



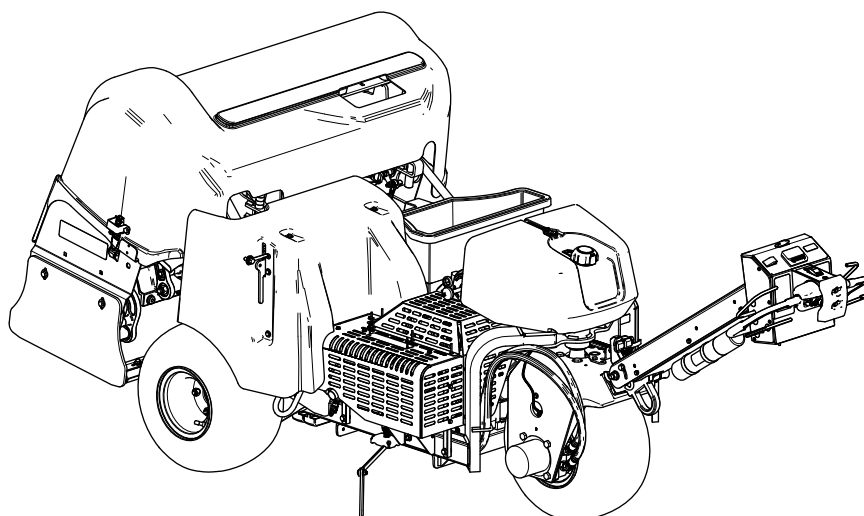
Count on it.

Form No. 3471-908 Rev B

Návod na obsluhu

Prevzdušňovač ProCore® 648s

Číslo modelu 09960—Výrobné číslo 417000000 a vyššie



Výrobok vyhovuje všetkým príslušným európskym smerniciam. Podrobnosti nájdete v samostatnom hárku so špecifickým vyhlásením o zhode (DOC).

Vzhľadom k tomu, že v niektorých oblastiach miestne, štátne alebo federálne predpisy vyžadujú používanie zachytávača iskier na motore tohto stroja, ako voliteľná možnosť je k dispozícii zachytávač iskier. Ak potrebujete zachytávač iskier, obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro. Originálne zachytávače iskier Toro sú schválené lesníckou službou USDA.

Priložená používateľská príručka k motoru obsahuje informácie o Agentúre na ochranu životného prostredia USA (EPA) a kalifornskej smernici týkajúcej sa kontroly emisií – emisné systémy, údržba a záruka. Náhradné diely si môžete objednať od výrobcu motora.

▲ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

KALIFORNIE

Dôležité upozornenie, poučka 65

Výfukový plyn z tohto výrobku obsahuje chemikálie, ktoré sú v štáte Kalifornia známe tým, že spôsobujú rakovinu, vrodené poruchy alebo iné reprodukčné poškodenie.

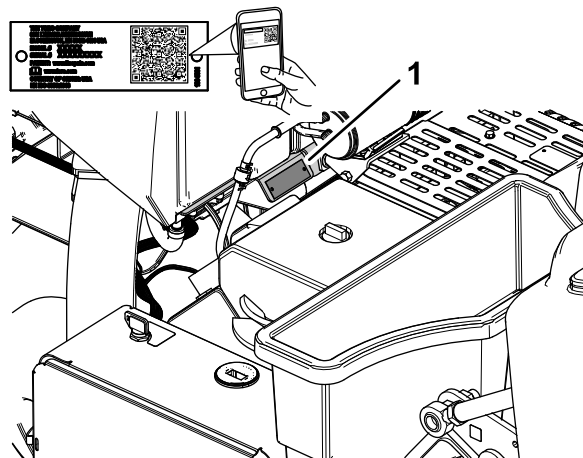
Vývody batérie, zorky a s nimi súvisiace príslušenstvo obsahujú olovo a jeho zlúčeniny, čiže chemické látky, ktoré sú v štáte Kalifornia známe ako látky vyvolávajúce rakovinu a negatívne ovplyvňujúce reprodukciu. Po manipulácii s batériou si riadne umyte ruky.

Používanie tohto produktu môže spôsobiť vystavenie pôsobeniu chemických látok, o ktorých je v štáte Kalifornia známe, že spôsobujú rakovinu a vrodené chyby alebo poškodzujú reprodukčné orgány.

Pozorne si prečítajte tieto informácie s cieľom oboznámiť sa, ako správne prevádzkovať a udržiavať produkt a tiež ako predchádzať zraneniam a poškodeniu produktu. Nesiete zodpovednosť za správnu a bezpečnú prevádzku produktu.

Navštívte stránku www.Toro.com, kde môžete získať bezpečnostné a prevádzkové školiace materiály, informácie o príslušenstve či pomoc pri hľadaní predajcu, prípadne registrácii svojho produktu.

Ak potrebujete servis, originálne diely od spoločnosti Toro alebo doplňujúce informácie, obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro a pripravte si číslo modelu a sériové číslo svojho produktu. **Obrázok 1** identifikuje umiestnenie čísla modelu a sériového čísla na výrobku. Číslo napíšte do poskytnutého priestoru.



Obrázok 1

1. Umiestnenie čísla modelu a sériového čísla

Číslo modelu _____

Výrobné číslo _____

Táto príručka identifikuje potenciálne riziká. Bezpečnostné upozornenia sú označené symbolom (**Obrázok 2**), ktorý signalizuje, že v prípade nedodržania odporúčaných opatrení môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti.



Obrázok 2

1. Symboly bezpečnostného upozornenia

V tejto príručke sa používajú na zvýraznenie informácií dve slová. **Dôležité** upriamuje pozornosť na špeciálne

Úvod

Tento stroj riadi kráčajúci operátor a je určený na používanie profesionálnymi operátormi v komerčných aplikáciách. Stroj je primárne určený na prevzdušňovanie veľkých plôch udržiavaných trávnikov v parkoch, na golfových ihriskách, športových ihriskách a v komerčných priestoroch. Používanie tohto výrobku na iné ako určené použitie môže byť nebezpečné pre vás a okolostojacich.

mechanické informácie a **Poznámka** zdôrazňuje všeobecné informácie, ktorým treba venovať osobitnú pozornosť.

Obsah

Bezpečnosť	5
Všeobecné bezpečnostné pokyny	5
Bezpečnostné a inštrukčné štítky	6
Nastavenie	11
1 Montáž zadných kolies	12
2 Montáž držadla	12
3 Nabíjanie a pripojenie batérie	15
4 Montáž zámku západky zadnej kapoty	16
5 Montáž lanka západky krytu remeňa	17
6 Pripevnenie štítku s označením CE a štítku s rokom výroby	17
7 Montáž držiakov hrotov, krytov trávnik a hrotov	18
Súčasti stroja	19
Ovládacie prvky	19
Ovládacie prvky riadidla	19
Ovládacie prvky trakcie	20
Ovládacie prvky prevzdušňovacej hlavy	20
Ovládacie prvky motora	21
Informačné centrum	21
Technické údaje	26
Nadstavce/príslušenstvo	26
Pred prevádzkou	27
Bezpečnosť pred prevádzkou	27
Doplňanie paliva	27
Vykonávanie dennej údržby	28
Skúška bezpečnostného ochranného systému	28
Montáž krytov trávnik, držiakov hrotov a hrotov	31
Hĺbka dier, rozstup dier a nastavenia hrotov	33
Nastavenie hĺbky dier	34
Nastavenie rozstupu dier	35
Nastavenie priemeru hrotov	36
Nastavenie počtu hrotov	36
Kalibrácia výšky hrotov od zeme	37
Počas prevádzky	39
Bezpečnosť počas prevádzky	39
Bezpečnosť na svahu	39
Zatiahnutie parkovacej brzdy	40
Uvoľnenie parkovacej brzdy	40
Naštartovanie motora	41
Vypnutie motora	41
Používanie stroja	42
Používanie označovača čiar	48
Využívanie štatistiky prevzdušňovača na odhad top dressingu	48
Podopretie prevzdušňovacej hlavy servisnou západkou	51
Odloženie servisnej západky	51
Výmena poškodeného hrotu	52
Kontrola kalibrácie výšky hrotov od zeme	52

Nastavenie prenosu hmotnosti	54	Výmena hydraulického kvapaliny a filtrov	87
Používanie manuálneho kopírovania terénu.....	55	Údržba prevzdušňovača	88
Odloženie rozpier záružky určujúcej hĺbku na automatické kopírovanie terénu.....	57	Kontrola utiahnutia príchytiek	88
Pridanie ďalšieho závažia	58	Nastavenie bočných štítov	88
Ručné presúvanie stroja	58	Výmena krytov trávnikov	88
Presunutie stroja so spustenou prevzdušňovacou hlavou	59	Časovanie prevzdušňovacej hlavy.....	89
Provozné typy	60	Uskladnenie	89
Po prevádzke	63	Bezpečnosť pri skladovaní	89
Bezpečnosť po prevádzke	63	Skladovanie stroja kratšie ako 30 dní	89
Čistenie stroja.....	63	Skladovanie stroja po sezóne	90
Body viazania	63	Odstraňovanie závad	91
Ťahanie stroja.....	64		
Údržba	66		
Bezpečnosť pri údržbe.....	66		
Odporúčaný harmonogram údržby	66		
Kontrolný zoznam dennej údržby	67		
Postupy pred údržbou stroja	68		
Príprava stroja na údržbu.....	68		
Zdvíhanie stroja	68		
Demontáž krytu remeňa	69		
Montáž krytu remeňa	70		
Zloženie krytu prevzdušňovacej hlavy	71		
Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy	72		
Mazanie	73		
Kontrola ložísk prevzdušňovacej hlavy	73		
Údržba motoru	74		
Bezpečnosť pri práci s motorom	74		
Údržba vzduchového filtra	74		
Špecifikácia motorového oleja	75		
Kontrola hladiny motorového oleja	76		
Výmena motorového oleja a filtra	76		
Servis zapalovacích sviečok.....	77		
Čistenie mriežky motora	78		
Údržba palivového systému	79		
Výmena palivového filtra.....	79		
Vypúšťanie palivovej nádrže	80		
Údržba elektrického systému	81		
Bezpečnosť pri práci s elektrickým systémom	81		
Údržba batérie	81		
Výmena poistiek	82		
Údržba hnacej sústavy	83		
Kontrola tlaku pneumatík	83		
Údržba remeňov	83		
Kontrola remeňov	83		
Nastavenie remeňa čerpadla	83		
Údržba hydraulického systému	84		
Bezpečnosť pri práci s hydraulickým systémom	84		
Uvoľnenie hydraulického tlaku	84		
Kontrola hydraulických potrubí	85		
Špecifikácie hydraulického kvapaliny	86		
Kontrola hladiny hydraulického kvapaliny.....	86		

Bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento produkt môže spôsobiť zranenie osôb. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predišli vážnemu zraneniu osôb.

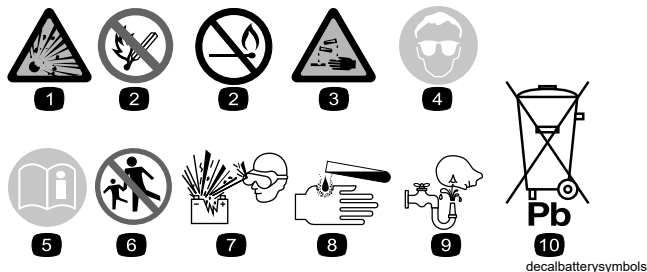
- Pred naštartovaním motora si prečítajte túto *používateľskú príručku* a oboznámte sa s jej obsahom.
- Práca so strojom si vyžaduje maximálnu pozornosť. Nerozptyľujte sa žiadnym spôsobom, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.
- Do blízkosti pohyblivých dielov stroja nedávajte ruky ani nohy.
- Pri prevádzke stroja musia byť všetky kryty a ostatné bezpečnostné ochranné zariadenia na stroji na mieste a funkčné.
- Okolostojaci sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od stroja, keď sa presúva.
- Nepribližujte sa k otvoru okolo hrotov. Okolostojaci a domáce zvieratá sa nesmú nachádzať v blízkosti stroja.
- Do oblasti prevádzky nepúšťajte deti. Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti.
- Pred servisom, dopĺňaním paliva alebo odstránením upchatia stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.

Nesprávne používanie alebo údržba tohto stroja môže mať za následok zranenie. S cieľom vyhnúť sa potenciálnemu zraneniu dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny a vždy venujte pozornosť bezpečnostnému výstražnému symbolu ▲, ktorý znamená Upozornenie, Varovanie alebo Nebezpečenstvo – osobné bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže zapríčiniť zranenie alebo smrť.

Bezpečnostné a inštrukčné štítky



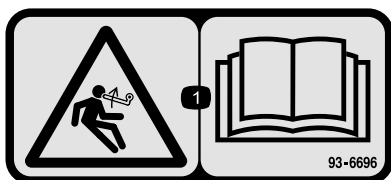
Bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi sú pre operátora ľahko viditeľné a nachádzajú sa v blízkosti každej oblasti potenciálneho nebezpečenstva. Akýkoľvek poškodený alebo chýbajúci štítok nahradte za nový.



Symboly batérie

Na batérii sa nachádzajú niektoré alebo všetky tieto symboly.

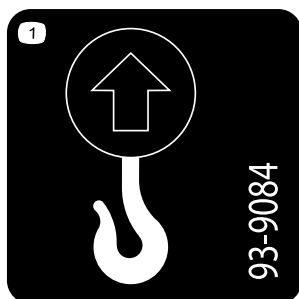
1. Nebezpečenstvo výbuchu
2. Žiadny oheň, otvorený plameň ani fajčenie
3. Žieravá kvapalina/nebezpečnosť chemického popálenia
4. Používajte ochranné okuliare.
5. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
6. Zabráňte okolostojacim priblížiť sa k batérii.
7. Používajte ochranné okuliare; výbušné plyny môžu spôsobiť slepotu a iné poranenia.
8. Kyselina v batérii môže spôsobiť oslepnutie alebo vážne popáleniny.
9. Ihneď vypláchnite oči vodou a rýchlo vyhľadajte lekársku pomoc.
10. Obsahuje olovo; nevyhadzujte



93-6696

decal93-6696

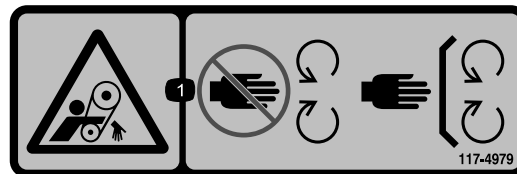
1. Riziko spojené s uloženou energiou – prečítajte si *používateľskú príručku*.



93-9084

decal93-9084

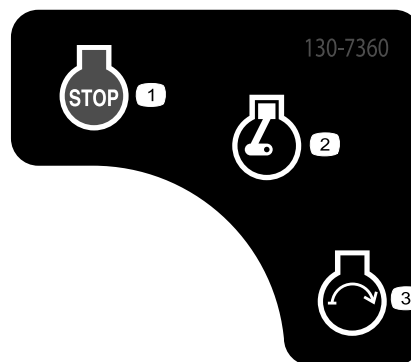
1. Bod zdvíhania/priviazania



decal117-4979

117-4979

1. Riziko zachytenia, remeň – nepribližujte sa k pohyblivým častiam. Všetky kryty a štíty musia byť nasadené.



decal130-7360

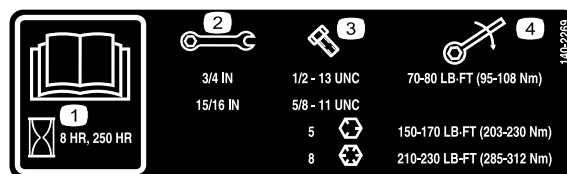
130-7360

1. Motor – vypnutý
2. Motor – beh/zahrievanie
3. Motor – štart

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

decal133-8062

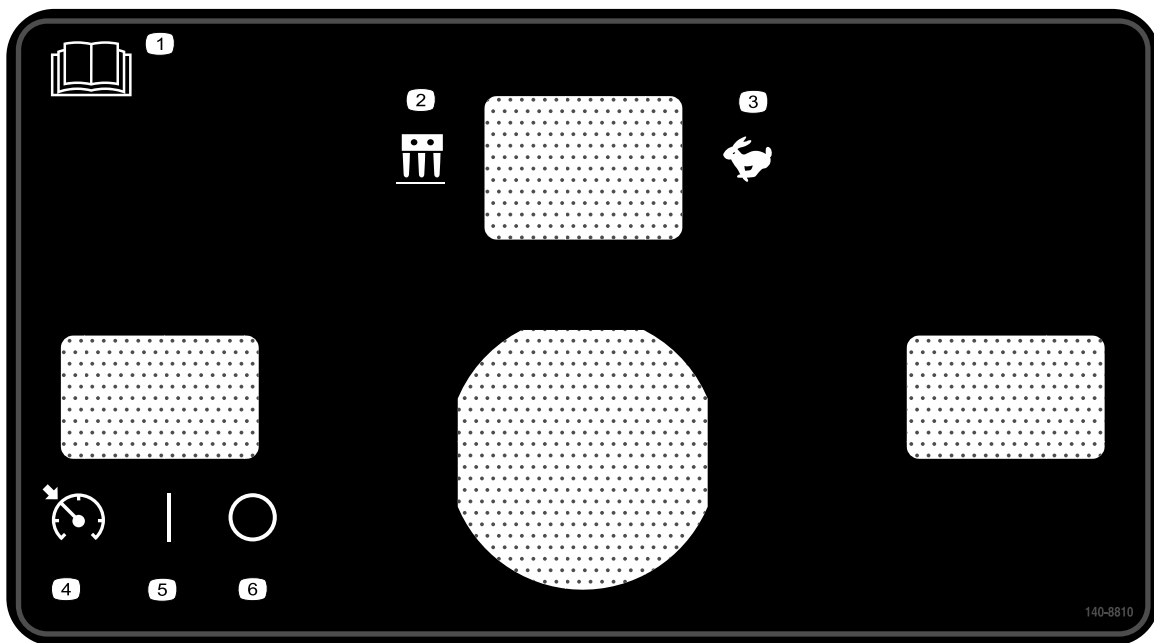
133-8062



decal140-2269

140-2269

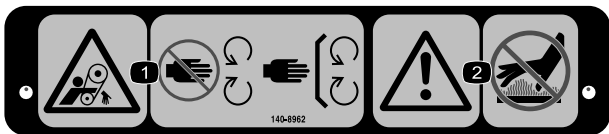
1. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Veľkosť kľúča
3. Veľkosť skrutky
4. Krútiaci moment



140-8810

decal140-8810

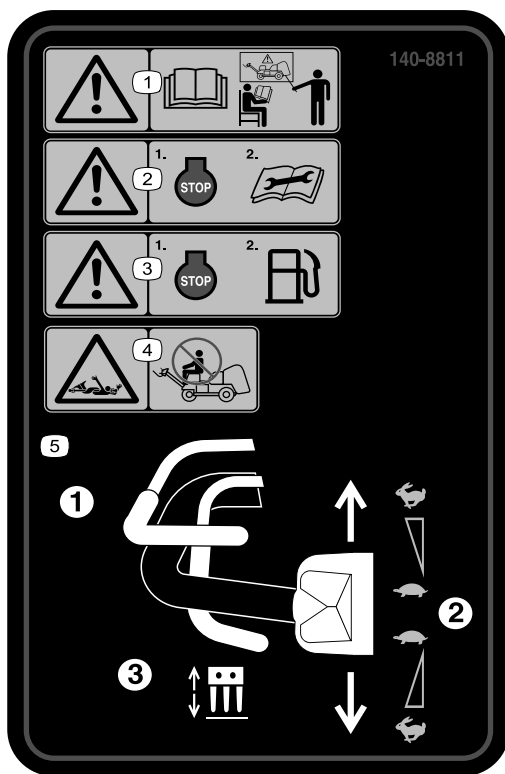
1. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Prevzdušňovací režim
3. Prepravný režim
4. Spínač zámku rýchlosti – aktivácia
5. Spínač zámku rýchlosti – zapnuté
6. Spínač zámku rýchlosti – vypnuté



140-8962

decal140-8962

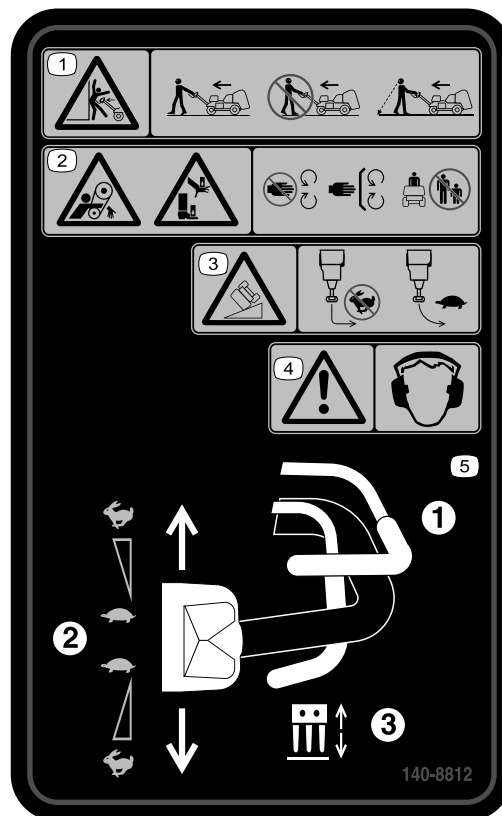
1. Nebezpečenstvo zachytenia, remeň – nepribližujte sa k pohyblivým častiam. Všetky kryty musia byť nasadené.
2. Výstraha – nedotýkajte sa horúcich povrchov.



140-8811

decal140-8811

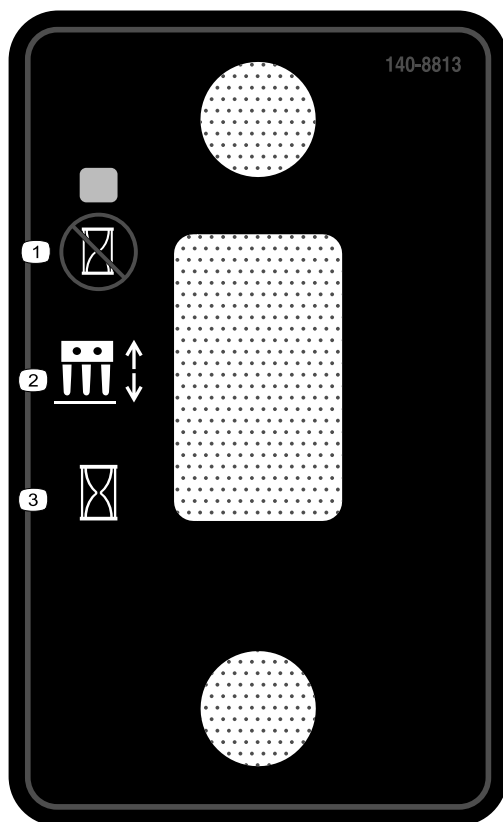
1. Varovanie – všetci operátori si musia pred používaním stroja prečítať *používateľskú príručku* a absolvovať školenie.
2. Varovanie – pred vykonaním údržby vypnite motor.
3. Varovanie – pred dopĺňaním paliva vypnite motor.
4. Riziko zachytenia – nejazdite na stroji.
5. Ak chcete používať stroj, (1) stlačte ovládaciu rukoväť operátora, (2) otočte ovládací prvok trakcie, (3) stlačte prevzdušňovací záves.



140-8812

decal140-8812

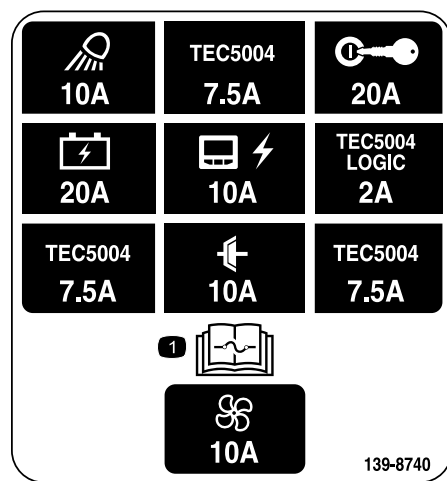
1. Varovanie – nebezpečenstvo pomliaždenia – pri používaní stroja kráčajte vpred a smerujte dopredu. Pri používaní stroja nekráčajte dozadu a neotáčajte sa. Ak pri používaní stroja kráčate dozadu, pozerajte sa za seba.
2. Nebezpečenstvo zachytenia, remeň; nebezpečenstvo pomliaždenia rúk alebo chodidiel – nepribližujte sa k pohyblivým častiam, všetky kryty a štíty musia byť nasadené. Okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
3. Nebezpečenstvo prevrátenia – pri rýchlej jazde prudko nezatáčajte. Pri otáčaní jazdite pomaly. So strojom nejazdite po svahu so sklonom väčším ako 15°.
4. Varovanie – používajte ochranu sluchu.
5. Ak chcete používať stroj, (1) stlačte ovládaciu rukoväť operátora, (2) otočte ovládací prvok trakcie, (3) stlačte prevzdušňovací záves.



140-8813

decal140-8813

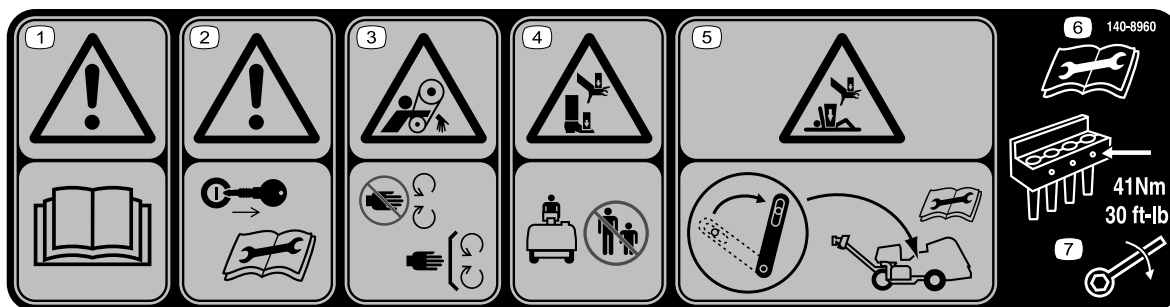
1. Spustíte prevzdušňovacu hlavu do cieľovej polohy.
2. Spínač prevzdušňovacej hlavy
3. Ihneď spustíte prevzdušňovacu hlavu.



139-8740

decal139-8740

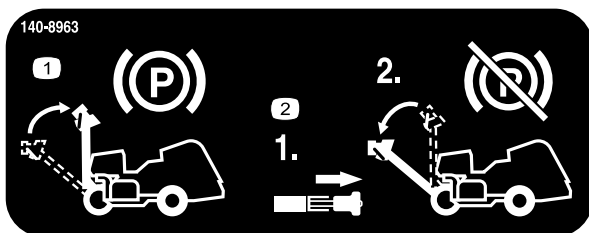
1. Informácie o poistkách si prečítajte v *používateľskej príručke*.



140-8960

decal140-8960

1. Varovanie – prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Varovanie – pred vykonaním údržby vyberte kľúč.
3. Nebezpečenstvo zamotania, pás – držte sa ďalej od pohyblivých častí.
4. Nebezpečenstvo pomliaždenia rúk alebo chodidiel – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
5. Nebezpečenstvo pomliaždenia rúk alebo tela – pred vykonaním údržby použite servisnú západku.
6. Pred vykonaním údržby si prečítajte *používateľskú príručku*.
7. Skrutky hrotov utiahnite momentom 41 N·m.



decal140-8963

140-8963

1. Zdvihnutím rukoväti zatiahnete parkovaciu brzdu.
2. Parkovaciu brzdu uvoľníte potiahnutím riadidla.

PROCORE

9	10	11	12	13
5	10W-30	2.0 QTS.* 1.9 L	100	100
4	PX FLUID	1.75 GAL.* 6.6 L	400	400
8			100	
7	GASOLINE	7.5 GALS. 28.4 L		100

139-8653

decal139-8653

139-8653

1. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Skontrolujte každých 8 hodín
3. Tlak v pneumatikách
4. Hydraulická kvapalina
5. Motorový olej
6. Batéria
7. Palivo
8. Vzduchový filter motora
9. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
10. Kvapaliny
11. Objem
12. Interval výmeny kvapaliny (hodiny)
13. Interval výmeny filtra (hodiny)

Nastavenie

Vynímateľné diely

Aby ste overili, že boli dodané všetky súčiastky, použite tabuľku nižšie.

Postup	Popis	Množstvo	Použitie
1	Zostava kolies	2	Namontujte zadné kolesá.
2	Držadlo Poistná matica (½")	1 3	Namontujte držadlo.
3	Skrutka (¼ x 1") Matica s prírubou (5/16")	2 2	Nabite a pripojte batériu.
4	Zámok západky Skrutka s hlavou Vnútná ozubená poistná podložka	2 2 2	Zaistite zadnú kapotu (len CE).
5	Lanko Slepý nit Skrutka (¼ x 1") Poistná matica (¼")	1 1 1 1	Zaistite kryt remeňa (len CE).
6	Štítok s označením CE Štítok s rokom výroby	1 1	Pripevnite štítok s označením CE a štítok s rokom výroby.
7	Nie sú treba žiadne diely	–	Namontujte držiaky hrotov, kryty trávnik a hroty.

Médiá a doplnky

Popis	Množstvo	Použitie
Kľúč zapalovania	2	Ovláda motor a elektrické systémy.
Svorka krytu trávnik Matica s prírubou	4 12	Montáž krytov trávnik
Operator's Manual (Používateľská príručka) Používateľská príručka k motoru	1 1	Prečítajte si ju pred prevádzkou stroja.
Vyhlásenie o zhode	1	Certifikácia CE
Kontrolný zoznam pred doručením	1	Zaručenie, že všetky postupy nastavenia sa dokončili pred doručením

Poznámka: Predná časť stroja sa nachádza pri rukoväti operátora a je v bežnej polohe operátora. Ľavá a pravá časť sa určujú z pohľadu smeru jazdy, keď kráčate a stroj ťaháte za sebou.

Poznámka: Ak chcete po vybalení stroja zdvihnúť prevzdušňovaciu hlavu, uvoľnite prevzdušňovací záves a naštartujte motor. Ďalšie informácie nájdete v častiach [Naštartovanie motora \(strana 41\)](#) a [Zdvihnutie prevzdušňovacej hlavy \(strana 47\)](#).

1

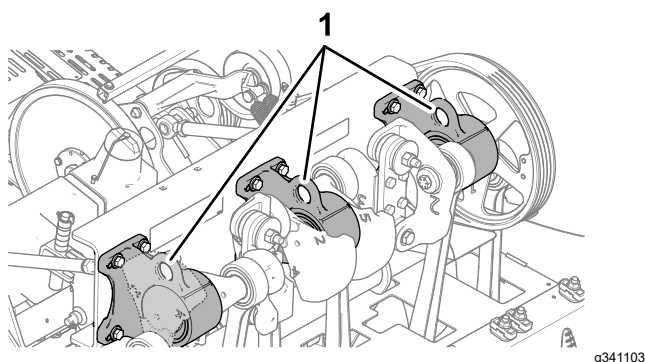
Montáž zadných kolies

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

2	Zostava kolies
---	----------------

Postup

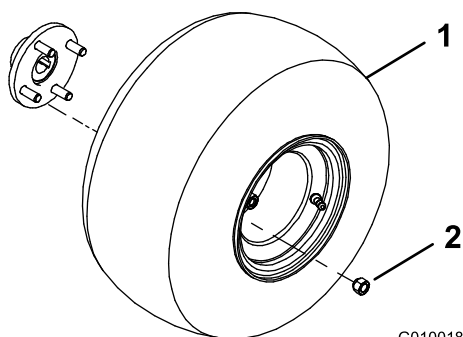
Poznámka: Ak je k dispozícii, na zdvihnutie zadnej časti stroja použite zdvihák. Ako body pripovenia zdviháka použite očká v puzdrách ložísk prevzdušňovacej hlavy (**Obrázok 3**).



Obrázok 3

1. Očká (puzdrá ložísk prevzdušňovacej hlavy)

1. V zadnej časti stroja demontujte 4 svorníky zaisťujúce zadnú časť stroja na konzolách prepravnej palety.
2. Pomocou 4 svorníkov namontujte na každý náboj zadného kolesa zostavu kolesa (**Obrázok 4**).



Obrázok 4

1. Zostava kolies
2. Svorník

3. Svorníky utiahnite momentom 61 až 75 N·m.
4. Zopakujte kroky 1 až 3 na druhej strane stroja.

5. Všetky pneumatiky vypustite na 0,83 baru.

2

Montáž držiadla

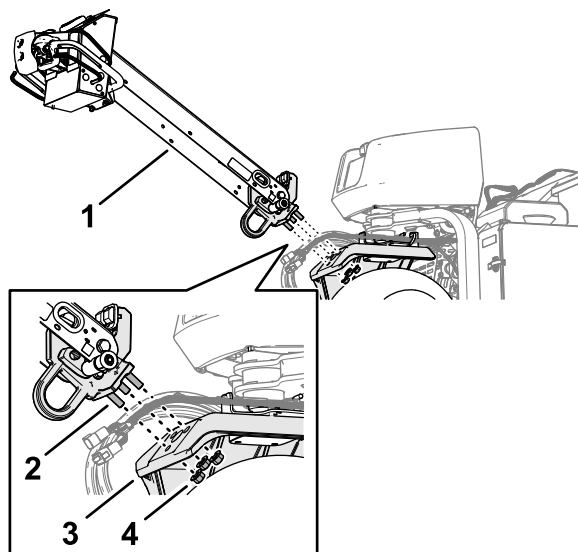
Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

1	Držiadlo
3	Poistná matica (½")

Montáž rukoväti na stroj

1. Zasuňte výstupky na konci riadidla do otvorov v ramene riadenia (**Obrázok 5**).

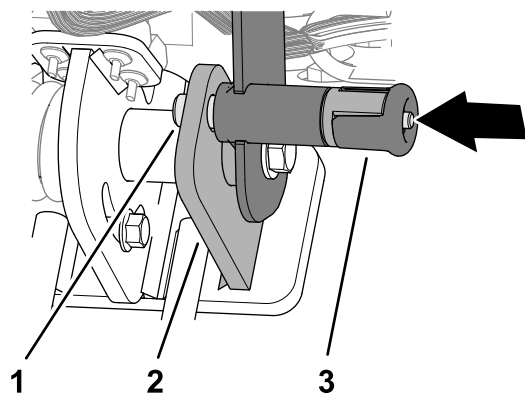
Poznámka: Požiadajte ďalšiu osobu, aby podržala riadidlo.



Obrázok 5

1. Riadidlo
2. Výstupok
3. Rameno riadenia
4. Poistné matice s prírubou (½")

2. Na každý z 3 výstupkov namontujte poistnú maticu s prírubou (½").
3. Poistné matice s prírubou utiahnite momentom 91 až 113 N·m.
4. Riadidlo otočte nahor a zaisťte ho pomocou čapu západky riadidla (**Obrázok 6**).



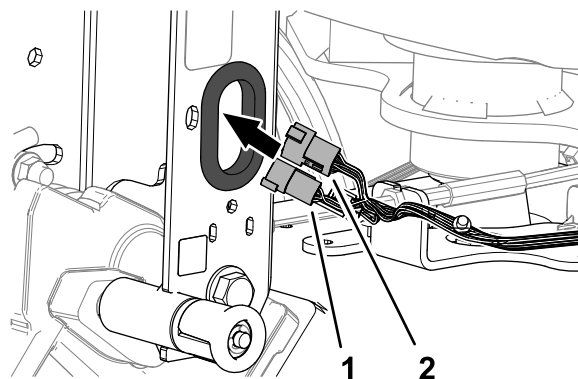
Obrázok 6

g342477

1. Čap západky riadidla
2. Blokovacia doska
3. Gombík západky riadidla

Pripojenie káblového zväzku

1. Vedzte 6-kolíkový a 12-kolíkový konektor káblového zväzku stroja cez priechodku v drážke riadidla (Obrázok 8).



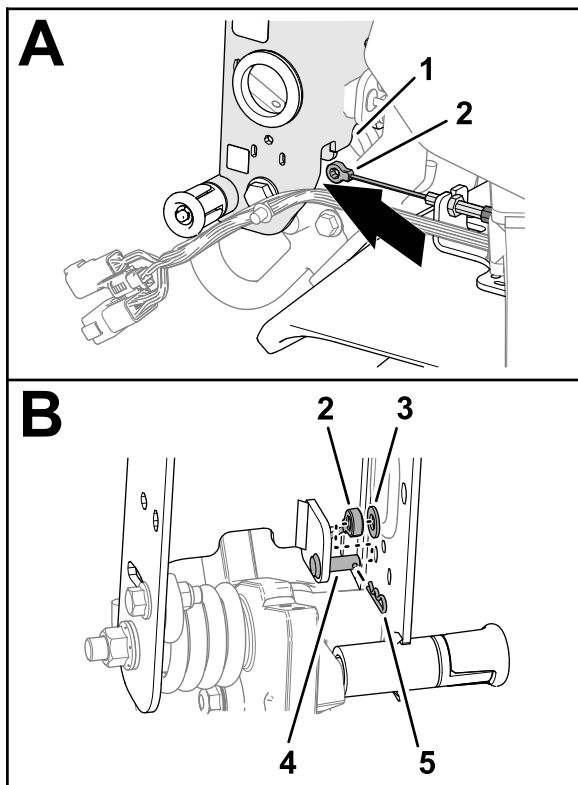
Obrázok 8

g358122

1. 6-kolíkový konektor (káblový zväzok stroja)
2. 12-kolíkový konektor (káblový zväzok stroja)

Montáž brzdového lanka

1. Príchytka brzdového lanka vedzte popod spodnú časť drážky riadidla (Obrázok 7).



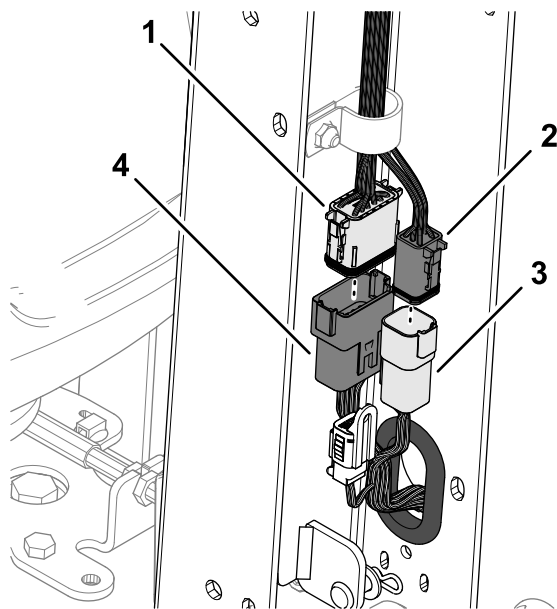
Obrázok 7

g358118

1. Drážka riadidla
2. Príchytka brzdového lanka
3. Podložka (5/16")
4. Vidlicový čap
5. Sponka

2. Namontujte príchytka brzdového lanka na vidlicový čap a zaistite ju na čape podložkou a sponkou.

2. Zapojte 12-kolíkový konektor káblového zväzku stroja do 12-zásuvkového konektora káblového zväzku riadidla (Obrázok 9).

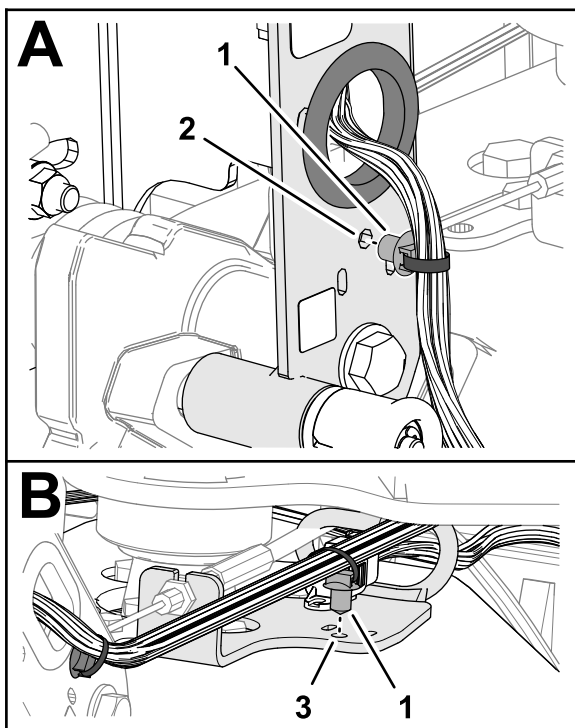


Obrázok 9

g358121

1. 12-zásuvkový konektor (káblový zväzok rukoväti)
2. 6-zásuvkový konektor (káblový zväzok rukoväti)
3. 6-kolíkový konektor (káblový zväzok stroja)
4. 12-kolíkový konektor (káblový zväzok stroja)

3. Zapojte 6-kolíkový konektor káblového zväzku stroja do 6-zásuvkového konektora káblového zväzku riadidla.
4. Zasuňte zásuvnú kotvu káblového zväzku stroja do otvoru v drážke riadidla (Obrázok 10).

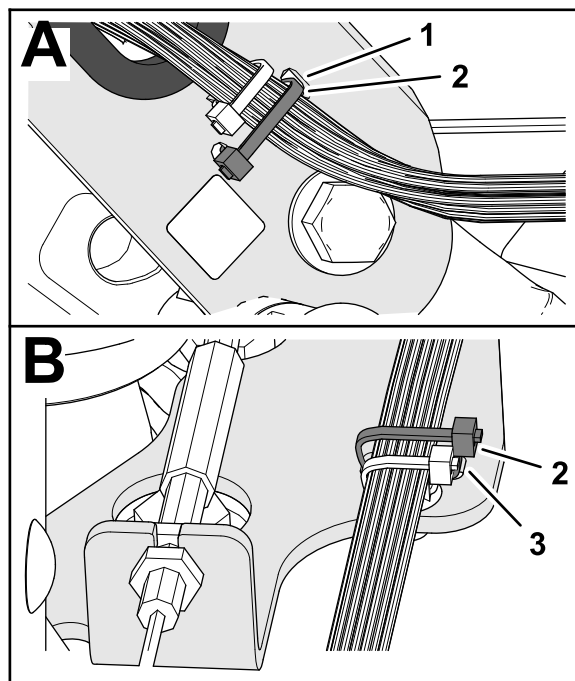


Obrázok 10

g358123

1. Zásuvná kotva
2. Drážka riadidla
3. Vodiaca konzola

5. Zasuňte zásuvnú kotvu káblového zväzku stroja do otvoru vo vodiacej konzole.
6. Zaistite káblový zväzok stroja na drážke riadidla pomocou zväzovacieho remienka na káble, ktorý prestrčte cez otvory v drážke (**Obrázok 11**).



Obrázok 11

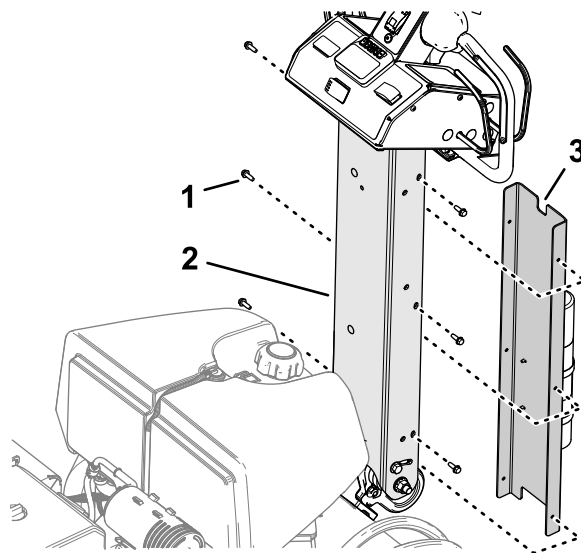
g372270

1. Otvor (drážka riadidla)
2. Zväzovací remienok na káble
3. Otvor (vodiaca konzola)

7. Zaistite káblový zväzok stroja na vodiacej konzole pomocou zväzovacieho remienka na káble, ktorý prestrčte cez otvory v konzole.

Nasadenie krytu riadidla

1. Zarovnajzte malý zárez v kryte riadidla so zárezom smerujúcim nahor (**Obrázok 12**).



Obrázok 12

g512187

1. Závitotvorná skrutka ($\frac{1}{4}$ ")
2. Drážka riadidla
3. Malý zárez (kryt riadidla)

2. Zarovnajzte otvory v kryte s otvormi v drážke riadidla.
3. Zaistite kryt na riadidle 6 závitotvornými skrutkami (1/4").

3

Nabíjanie a pripojenie batérie

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

2	Skrutka (1/4 x 1")
2	Matica s prírubou (5/16")

Nabitie batérie

⚠ NEBEZPEČIE

Elektrolyt batérie obsahuje kyselinu sírovú, ktorá je smrteľne jedovatá a spôsobuje vážne popáleniny.

- Vyhnite sa kontaktu s pokožkou, očami alebo odevom. Používajte ochranné okuliare na ochranu vašich očí a gumové rukavice na ochranu rúk.
- Batériu vyberajte, nabíjajte a montujte na mieste, na ktorom je neustále k dispozícii čistá voda na vypláchnutie pokožky.

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Pri nabíjaní batérie sa vytvárajú plyny, ktoré môžu explodovať.

Nikdy nefajčite v blízkosti batérie a nepribližujte sa k nej s iskrami ani plameňmi.

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Svorky batérie alebo kovové nástroje by mohli spôsobiť skrat cez kovové komponenty a iskrenie. Iskry môžu spôsobiť explóziu plynov batérie s následným poranením osôb.

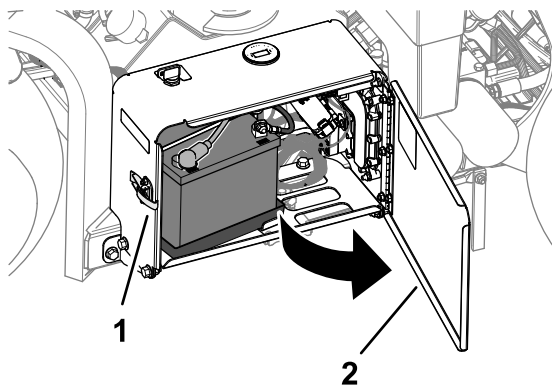
- Pri demontáži alebo montáži batérie nedovoľte, aby sa póly batérie dotkli kovových častí stroja.
- Nedovoľte, aby kovové nástroje spôsobili skrat medzi svorkami akumulátora a kovovými časťami stroja.

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Nesprávne vedenie káblov batérie by mohlo viesť k poškodeniu stroja a káblov a spôsobiť iskrenie. Iskry môžu spôsobiť explóziu plynov batérie s následným poranením osôb.

- Pred *odpojením* kladného (červeného) kábla vždy najskôr odpojte záporný (čierny) kábel batérie.
- Pred *pripojením* záporného (čierneho) kábla vždy najskôr pripojte kladný (červený) kábel batérie.

1. Odistite a otvorte dvierka priehradky na batériu (Obrázok 13).



Obrázok 13

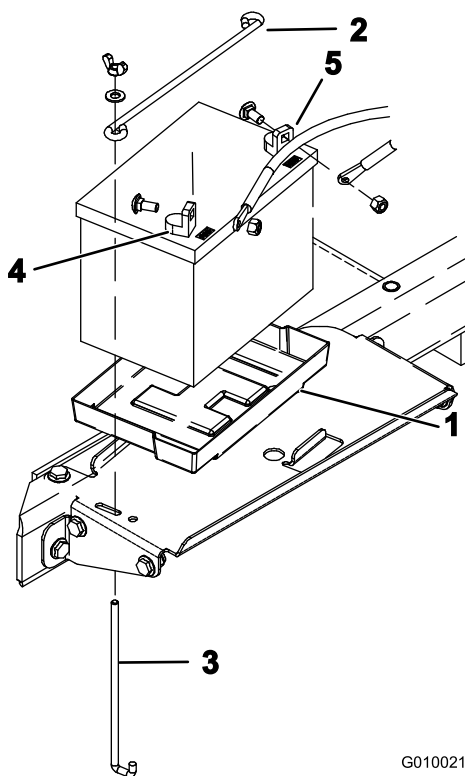
g338268

1. Západka
2. Dvierka priehradky na batériu

2. Vyberte batériu z priehradky na batériu.
3. Batériu nabíjate pomocou nabíjačky s kapacitou 3 až 4 A.
4. Ak je batéria nabitá, odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky a od kolíkov batérie.

Inštalácia batérie

1. Vložte batériu do držiaka v priehradke na batériu (Obrázok 14). Batériu umiestnite tak, aby svorky smerovali von.



Obrázok 14

G010021

g010021

1. Držiak batérie
2. Prídržná tyč
3. Zahnutá tyč
4. Kladná svorka (+)
5. Záporná svorka (-)

2. Batériu zaistíte v základni priehradky prídržnou tyčou, 2 zahnutými tyčami, 2 rovnými podložkami a 2 krídlovými maticami.
3. Zaistíte kladný kábel (červený) na kladnú (+) svorku batérie pomocou vratovej skrutky a matice.
4. Nasuňte gumovú manžetu cez kladnú svorku.
5. Zaistíte záporný kábel batérie (čierny) k zápornej (-) svorke batérie pomocou vratovej skrutky a matice.
6. Zatvorte a zaistíte dvierka priehradky na batériu.

4

Montáž zámku západky zadnej kapoty

Stroje s označením CE

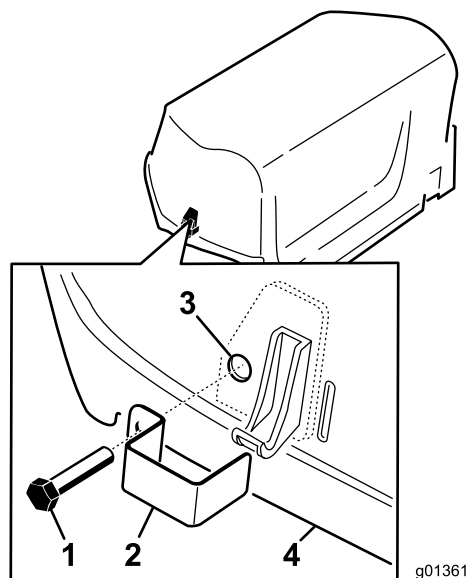
Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

2	Zámok západky
2	Skrutka s hlavou
2	Vnútná ozubená poistná podložka

Postup

Ak tento stroj nastavujete na používanie v Európskej únii (CE), na zadnú kapotu nasledujúcim spôsobom namontujte zámok západky kapoty, aby spĺňala nariadenia CE.

1. Zložte zadnú kapotu.
2. Cez západku kapoty pomocou skrutky s hlavou (celkovo 2) namontujte zámok západky (Obrázok 15).



g013611

g013611

Obrázok 15

1. Skrutka s hlavou
2. Zámok západky
3. Vnútna poistná podložka (vnútri kapoty)
4. Kapota

3. Pomocou klieští alebo kľúča zaskrutkujte vnútornú poistnú podložku na každú skrutku (1 až 2 otočenia) a zaistíte tak skrutky na kapote.
4. Zopakujte kroky 2 až 3 na druhej strane kapoty.

5. Nasadíte zadnú kapotu.

5

Montáž lanka západky krytu remeňa

Stroje s označením CE

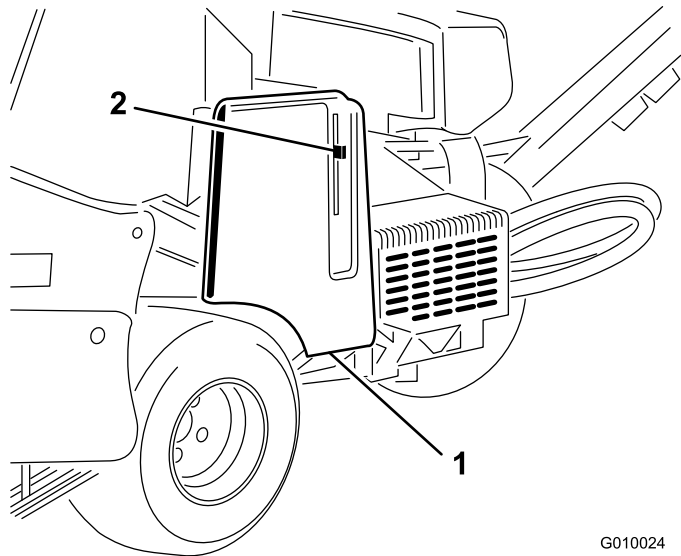
Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

1	Lanko
1	Slepý nit
1	Skrutka (¼ x 1")
1	Poistná matica (¼")

Postup

Ak tento stroj nastavujete tak, aby spĺňal požiadavky CE, nasledujúcim spôsobom namontujte západku krytu remeňa.

1. Vyhľadajte otvor v kryte remeňa vedľa otvoru na páku západky (Obrázok 16 a Obrázok 17).

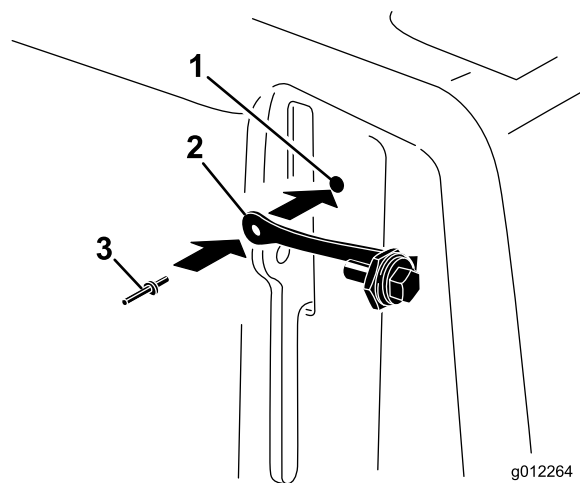


Obrázok 16

G010024
g010024

1. Kryt remeňa
2. Páka západky

2. Zaisťte zostavu lanka v otvore v kryte remeňa slepým nitom (Obrázok 17).



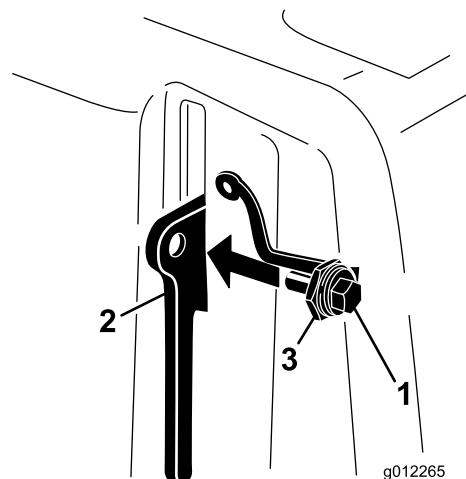
g012264

g012264

Obrázok 17

1. Otvor v kryte remeňa
2. Lanko
3. Slepý nit

3. Skrutku zaskrutkujte do páky západky (Obrázok 18).



g012265

g012265

Obrázok 18

1. Skrutka
2. Páka západky
3. Matica

6

Pripevnenie štítka s označením CE a štítka s rokom výroby

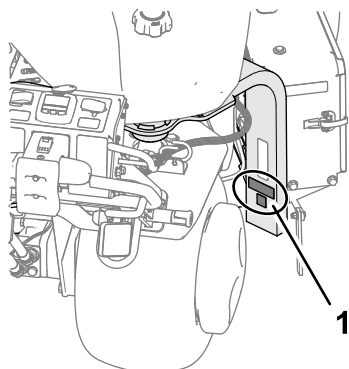
Stroje s označením CE

Diely potrebné na prevedenie tohoto kroku:

1	Štítok s označením CE
1	Štítok s rokom výroby

Postup

1. Splňte požiadavky CE.
2. Vyčistite rameno vidlice alkoholom, ako je znázornené na [Obrázok 19](#), a nechajte povrch vyschnúť.



Obrázok 19

g338269

1. Štítky pripevnite sem.

3. Pripevnite na rameno vidlice štítok s označením CE a štítok s rokom výroby ([Obrázok 19](#)).

7

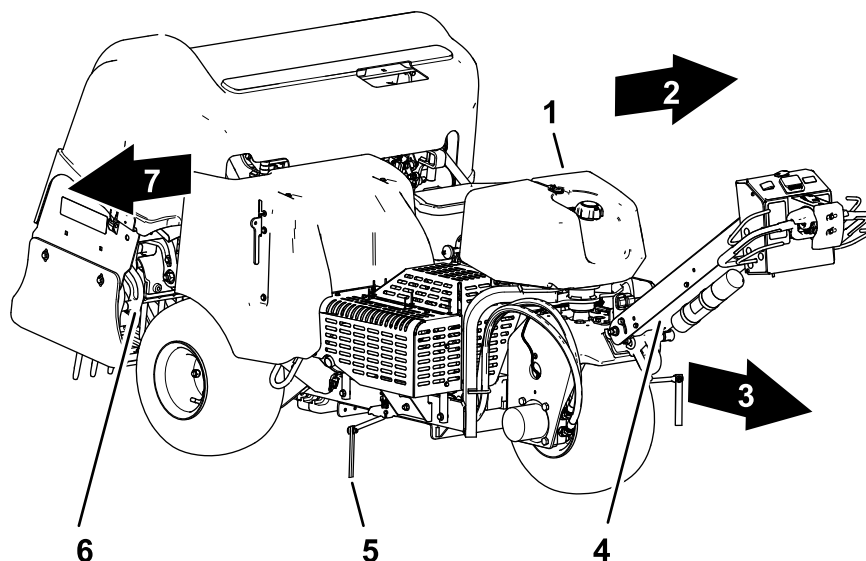
Montáž držiakov hrotov, krytov trávnik a hrotov

Nie sú treba žiadne diely

Postup

Pre tento stroj je k dispozícii široká ponuka držiakov hrotov, krytov trávnik a hrotov. Pozrite si časť [Montáž krytov trávnik, držiakov hrotov a hrotov \(strana 31\)](#).

Súčasti stroja



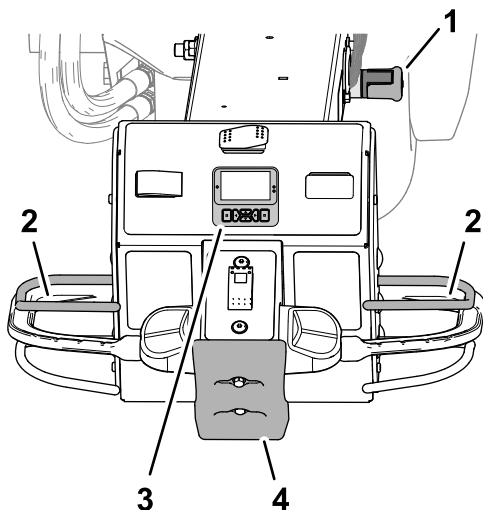
Obrázok 20

g512200

- | | | |
|-----------------------------|--------------------------|-----------------|
| 1. Palivová nádrž | 4. Riadidlo | 7. Pravá strana |
| 2. Ľavá strana | 5. Označovač čiar | |
| 3. Dopredu (smer prevádzky) | 6. Prevzdušňovacia hlava | |

Ovládacie prvky

Ovládacie prvky riadidla



Obrázok 21

g510064

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Západka riadidla | 3. Informačné centrum |
| 2. Ovládacia rukoväť operátora | 4. Spínač zastavenia pri náraze |

Západka riadidla

Pomocou západky riadidla (Obrázok 21) zaistíte riadidlo v zvislej polohe a zatiahnete parkovaciu brzdu.

Dôležité: Zaistíte riadidlo vo vrchnej polohe, vždy keď odídete z polohy operátora.

Ovládacia rukoväť operátora

Ovládacia rukoväť operátora (Obrázok 21) pomáha zaručiť, že ste počas jazdy so strojom alebo pri spustenej prevzdušňovacej hlave boli v polohe operátora.

Poznámka: Uvoľnenie ovládacej rukoväti operátora nevypne motor.

Informačné centrum

Informačné centrum (Obrázok 21) používajte na nastavenie fungovania ovládacích prvkov prevzdušňovacej hlavy.

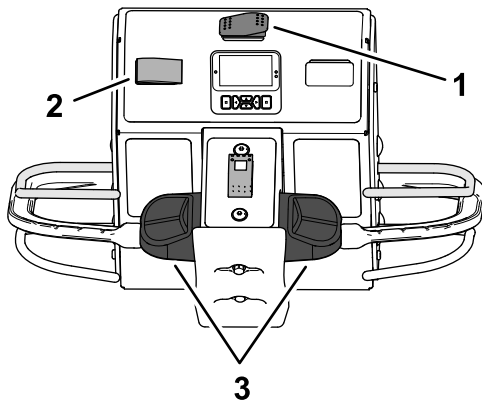
Spínač zastavenia pri náraze

Ak sa dotknete spínača zastavenia pri náraze (Obrázok 21), stroj urobí toto:

- Stroj zastaví jazdu dopredu.
- Prevzdušňovacia hlava sa zdvihne a vypne sa.

Poznámka: Dotyk spínača zastavenia pri náraze nevypne motor. So strojom môžete jazdiť dozadu, no ak chcete jazdiť dopredu, musíte resetovať spínač zastavenia pri náraze.

Ovládacie prvky trakcie



Obrázok 22

g510065

1. Spínač prepravy/pre-vzdušňovania
2. Spínač zámku rýchlosti
3. Ovládacie prvky trakcie

Spínač prepravy/prevzdušňovania

Pomocou spínača prepravy/prevzdušňovania (Obrázok 22) ovládajte maximálnu rýchlosť, akou môžete jazdiť so strojom pri prevzdušňovaní alebo preprave stroja.

- PREVZDUŠŇOVACIA poloha umožňuje prevzdušňovanie a obmedzuje pojazďovú rýchlosť na 4,0 km/h alebo nižšiu.
- PREPRAVNÁ poloha umožňuje jazdiť so strojom medzi pracoviskami plnou pojazďovou rýchlosťou alebo nižšou.

Poznámka: Keď je spínač prepravy/pre-vzdušňovania v PREPRAVNEJ polohe, nemôžete prevzdušňovať.

Ovládacie prvky trakcie

Stlačením ľavého alebo pravého ovládacieho prvku trakcie (Obrázok 22) môžete so strojom jazdiť dopredu alebo dozadu.

Spínač zámku rýchlosti – prepravný režim

Spínač zámku rýchlosti (Obrázok 22) používajte na udržiavanie pojazďovej rýchlosti stroja, podobne ako pri používaní tempomatu v aute.

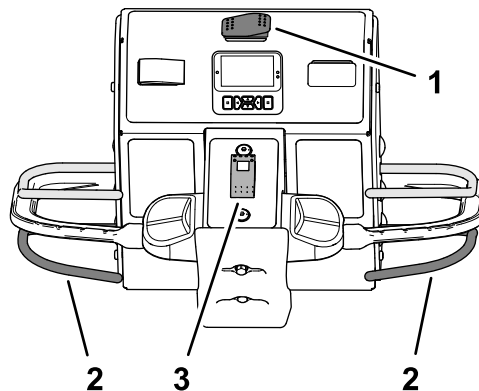
- Poloha AKTIVOVAŤ uzamyká aktuálnu pojazďovú rýchlosť, akou stroj jazdí.
- Poloha ZAPNUTÉ aktivuje zámok pojazďovej rýchlosti.
- Poloha VYPNUTÉ vypína zámok pojazďovej rýchlosti.

Spínač zámku rýchlosti – prevzdušňovací režim

Spínač zámku rýchlosti (Obrázok 22) používajte na udržiavanie pojazďovej rýchlosti odvzdušňovania podľa nastavenia rozmiestnenia dier.

- Poloha ZAPNUTÉ – aktivuje zámok pojazďovej rýchlosti na udržiavanie pojazďovej rýchlosti odvzdušňovania podľa nastavenia rozmiestnenia dier, keď na konci prechodu prevzdušňovača uvoľníte prevzdušňovací záves.
- Poloha VYPNUTÉ vypína zámok pojazďovej rýchlosti – keď uvoľníte prevzdušňovací záves, stroj sa prestane pohybovať dopredu.

Ovládacie prvky prevzdušňovacej hlavy



Obrázok 23

g510066

1. Spínač prepravy/pre-vzdušňovania
2. Prevzdušňovací záves
3. Prepínač na ovládanie spustenia

Prevzdušňovací záves

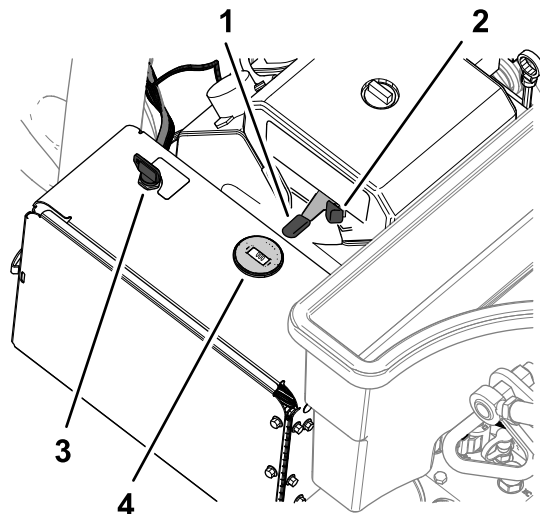
Prevzdušňovací záves (Obrázok 23) používajte na spúšťanie a zdvíhanie prevzdušňovacej hlavy.

Prepínač na ovládanie spustenia

Prepínač na ovládanie spustenia (Obrázok 23) používajte na zmenu toho, ako sa prevzdušňovacia hlava spúšťa pri prevzdušňovaní. K dispozícii sú nasledujúce režimy:

- Okamžité spustenie
- Oneskorené spustenie

Ovládacie prvky motora



Obrázok 24

g338575

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Páčka škrtiacej klapky | 3. Kľúč (spínač zapaľovania) |
| 2. Sýtič | 4. Otáčkomer |

Páčka škrtiacej klapky

Na nastavenie otáčok motora použite páčku škrtiacej klapky (Obrázok 24):

- Posunutím páčky škrtiacej klapky dopredu sa otáčky motora zvyšujú – smerom k polohe RÝCHLO.
- Posunutím páčky škrtiacej klapky dozadu sa otáčky motora znižujú – smerom k polohe POMALY.

Poznámka: Otáčky motora regulujú otáčky prevzdušňovacej hlavy.

Sýtič

Pri štartovaní studeného motora použite sýtič (Obrázok 24).

Spínač a kľúč zapaľovania

Pomocou spínača zapaľovania (Obrázok 24) naštartujete a vypnete motor. Spínač má 3 polohy:

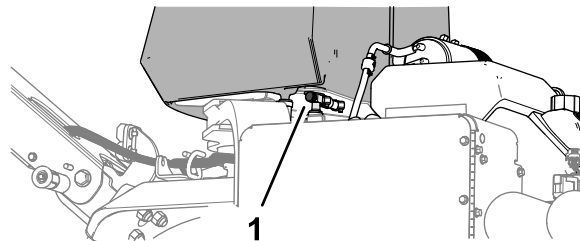
- START – otočením v smere hodinových ručičiek do polohy START (Štart) aktivujete štartér motora.
- RUN – po naštartovaní motora kľúč uvoľníte a automaticky sa prepne do polohy ON (Zap.).
- OFF – otočením kľúča proti smeru hodinových ručičiek do polohy OFF (Vyp.) vypnete motor.

Otáčkomer

Otáčky motora môžete sledovať na otáčkomeri (Obrázok 24).

Ventil odpojenia prívodu paliva

Pomocou ventilu odpojenia prívodu paliva regulujete prívod paliva z palivovej nádrže (Obrázok 25).



g338576

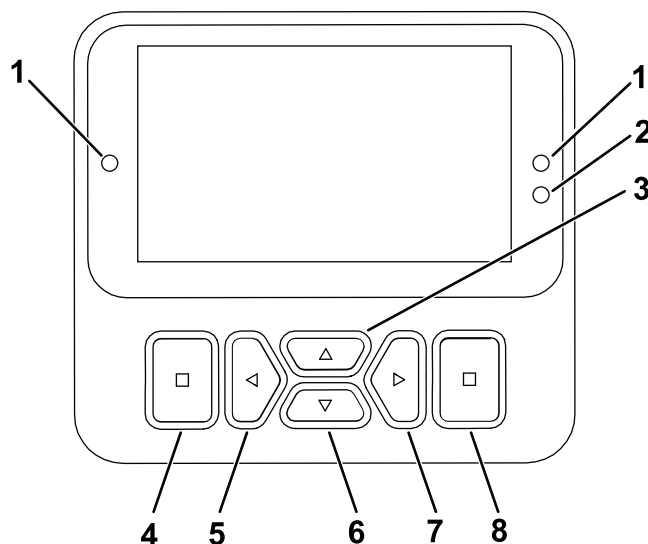
Obrázok 25

1. Ventil odpojenia prívodu paliva

Informačné centrum

Používanie displeja informačného centra

Na displeji informačného centra (Obrázok 26) sa zobrazujú informácie o stroji, napríklad prevádzkový stav, rôzne diagnostické a iné informácie o stroji.



g471371

Obrázok 26

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Indikátor | 5. Navigačné tlačidlo – zníženie/dofava |
| 2. Snímač jasu displeja | 6. Navigačné tlačidlo – nadol |
| 3. Navigačné tlačidlo – nahor | 7. Navigačné tlačidlo – zvýšenie/doprava |
| 4. Tlačidlo Späť/ukončiť | 8. Tlačidlo Enter/výber |

Poznámka: Funkciu jednotlivých tlačidiel možno zmeniť v závislosti od toho, čo v danej chvíli potrebujete. Každé tlačidlo je označené ikonou zodpovedajúcou aktuálnej funkcii.

Pomocou navigačných tlačidiel prechádzajte medzi viacerými obrazovkami a položkami ponúk:

- **Úvodná obrazovka:** po prepnutí kľúča do polohy ZAP. sa na nej na niekoľko sekúnd zobrazia aktuálne informácie o stroji.
- **Hlavná ponuka:** pozrite si časť [Používanie ponúk \(strana 22\)](#).

Popis ikon informačného centra

TERMÍN SERVISU	Signalizuje, že treba vykonať naplánovaný servis
	Prepravný režim
	Hĺbka diery
	Rozstup dier
	Priemer hrotov
	Počet hrotov na držiak
	Batéria
	Hodinové počítadlo
	Aktívne/OK
	Neaktívne
	Ďalšie
	Predchádzajúca obrazovka
	Ponuka
	Zvýšenie/zníženie hodnoty
	Posunutie nahor/nadol
	Posunutie doľava/doprava
	Zatvorenie ponuky

Symbol signalizuje, že prístup k položke ponuky je podmienený zadáním kódu PIN.

Používanie ponúk

Ak chcete otvoriť hlavnú ponuku, na ľubovoľnej informačnej obrazovke stlačte tlačidlo Späť/ukončiť.

V nasledujúcich tabuľkách nájdete popis možností dostupných v ponukách:

Hlavná ponuka

Položka ponuky	Popis
PORUCHA	Obsahuje zoznam posledných porúch stroja. Ďalšie informácie o ponuke Poruchy nájdete v <i>servisnej príručke</i> alebo vám ich poskytne autorizovaný distribútor spoločnosti Toro.
SERVIS	Obsahuje informácie o stroji, napríklad hodiny používania, počítadlá a ďalšie podobné čísla.
DIAGNOSTIKA	Obsahuje zoznam rôznych aktuálnych stavov stroja. Túto ponuku môžete používať na riešenie určitých problémov, pretože v nej rýchlo zistíte, ktoré ovládacie prvky stroja sú aktívne a ktoré vypnuté.
NASTAVENIA	Umožňuje zadať kód PIN alebo prispôsobiť displej informačného centra.
NASTAVENIA STROJA	Umožňuje upravovať prevádzkové vlastnosti a konfiguráciu stroja.
INFORMÁCIE	Obsahuje číslo modelu, sériové číslo a verziu softvéru stroja.

Servis

Položka ponuky	Popis
ŠTATISTIKA	Obsahuje zoznam počítadiel s údajmi o prevádzke a operáciách stroja, napríklad údaje o čase prevádzky motora, rozlohe/objeme/čase prevzdušňovania, prejdenej vzdialenosti pri prevzdušňovaní.
HODINY	Zobrazuje celkový počet hodín, počas ktorých boli stroj, motor a pomocný hriadeľ zapnuté, ako aj počet hodín prepravy stroja a naplánovaného servisu.
POČET	Zobrazuje rôzne počty hodnôt zaznamenaných strojom.
ZDVIHNUTIE PRI SERVISE	Aktivuje alebo deaktivuje zdvihnutie pri servise.
SPUSTENIE PRI SERVISE	Aktivuje alebo deaktivuje spustenie pri servise.
3WD	Aktivuje automatické spustenie súpravy 3WD alebo neustále zapnutie súpravy 3WD.
VÝŠKA OD ZEME 	Signalizuje, či je kalibrácia snímača platná, spúšťa proces kalibrácie a obsahuje zoznam elektrických hodnôt snímača.
ČERPADLO TRAKČNÉHO POHONU 	Signalizuje, či je kalibrácia snímača platná, spúšťa proces kalibrácie a obsahuje zoznam elektrických hodnôt snímača.
VSTUP TRAKCIE 	Signalizuje, či je kalibrácia snímača platná, spúšťa proces kalibrácie a obsahuje zoznam elektrických hodnôt snímača.
SNÍMAČ VÝŠKY 	Signalizuje, či je kalibrácia snímača platná, spúšťa proces kalibrácie a obsahuje zoznam elektrických hodnôt snímača.

Symbol  signalizuje, že prístup k položke ponuky je podmienený zadaním kódu PIN.

Nastavenia

Položka ponuky	Popis
ZADANIE KÓDU PIN	Umožňuje autorizovanej osobe s prideleným kódom PIN prístup k chráneným ponukám.
PODSVIETENIE	Ovláda jas displeja LCD.
JAZYK	Ovláda jazyk používaný v informačnom centre.
JEDNOTKY	Ovláda jednotky používané v informačnom centre (imperiálne alebo metrické).
UPRAVIŤ KÓD PIN 	Umožňuje autorizovanej osobe s prideleným kódom PIN zmeniť kód PIN.
CHRÁNIŤ NASTAVENIA 	Aktivuje alebo deaktivuje požiadavku zadania kódu PIN na prístup k chráneným nastaveniam.
OBNOVIŤ PREDVOLENÉ HODNOTY 	Vracia všetky nastavenia na predvolené hodnoty.

Symbol  signalizuje, že prístup k položke ponuky je podmienený zadaním kódu PIN.

Nastavenia stroja

Položka ponuky	Popis
MAX. RÝCHLOSŤ PREPRAVY	Umožňuje zmeniť maximálnu pojazdovú rýchlosť pri jazde dopredu, predvolená hodnota = 6,4 km/h
 MANUÁLNE PREVZDUŠŇOVANIE	Aktivuje alebo deaktivuje manuálne prevzdušňovanie.

Symbol  signalizuje, že prístup k položke ponuky je podmienený zadaním kódu PIN.

Informácie

Položka ponuky	Popis
Model (Model)	Uvádza číslo modelu stroja.
Sériové číslo	Uvádza sériové číslo stroja.
Revízia softvéru	Uvádza revíziu softvéru hlavného ovládacieho prvku.
Štatistika CAN	Uvádza stav komunikačnej zbernice stroja.
 Revízia informačného centra	Uvádza revíziu softvéru displeja informačného centra.

Symbol  signalizuje, že prístup k položke ponuky je podmienený zadaním kódu PIN.

Diagnostika

Diagnostika (cont'd.)

Položka ponuky	Popis
Trakcia	Ďalšie informácie o položkách ponuky Diagnostika nájdete v <i>servisnej príručke</i> alebo vám ich poskytne autorizovaný distribútor spoločnosti Toro.
Prevzdušňovanie	
Motor	

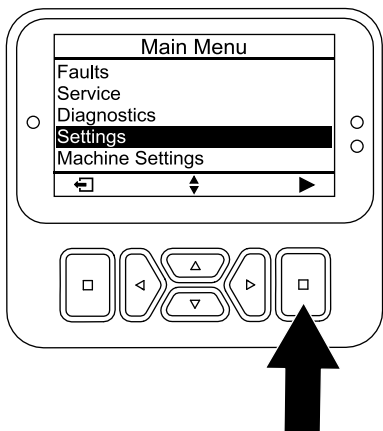
Prístup k položke Chránené ponuky

Chránené ponuky sa predvolene nezobrazujú. Tieto nastavenia sa odomknú po zadaní kódu PIN.

Poznámka: Predvolený kód PIN z výroby pre tento stroj je 0000 alebo 1234. V čase doručenia mohol kód PIN zmeniť distribútor.

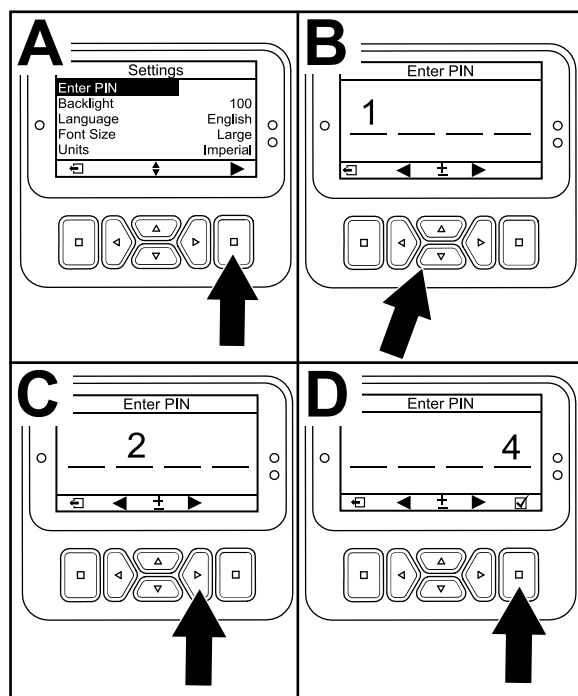
Ak zmeníte kód PIN a zabudnete ho, so žiadosťou o pomoc sa obráťte na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.

1. V časti HLAVNÁ PONUKA prejdite na ponuku NASTAVENIA a stlačte tlačidlo výberu (**Obrázok 27**).



Obrázok 27

2. V ponuke NASTAVENIA prejdite na položku ZADANIE KÓDU PIN a stlačte tlačidlo výberu (**Obrázok 28A**).



Obrázok 28

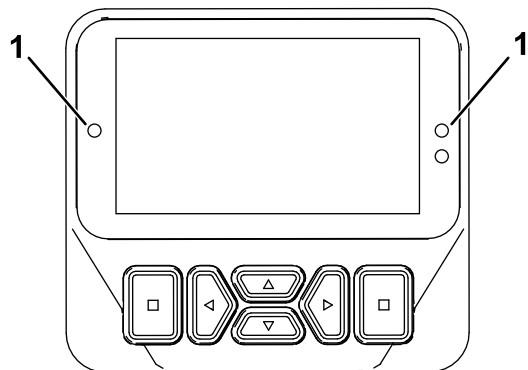
g512810

3. Ak chcete zadať kód PIN, stlačte navigačné tlačidlo nahor/nadol a podržte ho, kým sa nezobrazí správna prvá číslica. Potom stlačením pravého navigačného tlačidla prejdite na ďalšiu číslicu (**Obrázok 28B** a **Obrázok 28C**). Tento krok opakujte, kým nezadáte poslednú číslicu.
 4. Stlačte tlačidlo výberu (**Obrázok 28D**).
- Poznámka:** Ak displej prijme kód PIN a chránené ponuky sa odomknú, v pravom hornom rohu obrazovky sa zobrazí skratka **PIN**.
5. Ak chcete skryť chránené ponuky, otočte kľúčový spínač do polohy VYPNUTÉ a potom do polohy ZAPNUTÉ.

Používanie nastavenia chránených ponúk

1. Po zadaní kódu PIN prejdite do ponuky NASTAVENIA a potom na položku CHRÁNIŤ NASTAVENIA.
2. Ak chcete povoliť zobrazenie chránených ponúk bez zadania kódu PIN, pomocou tlačidla výberu zmeňte nastavenie položky CHRÁNIŤ NASTAVENIA na možnosť ☐ (Vypnuté).
3. Ak chcete pred zobrazením chránených ponúk požadovať zadanie kódu PIN, pomocou tlačidla výberu zmeňte nastavenie položky CHRÁNIŤ NASTAVENIA na možnosť ☒ (Zapnuté), nastavte kód PIN a kľúč v zapalovaní otočte do polohy VYPNUTÉ a potom do polohy ZAPNUTÉ.

Oboznámenie sa s diagnostickými indikátormi



g462666

Obrázok 29

1. Diagnostický indikátor

-
- Bliká načerveno – aktívna porucha
 - Svieti načerveno – aktívna rada
 - Svieti namodro – kalibrácia/dialógové správy
 - Svieti nazeleno – bežná prevádzka

Technické údaje

Poznámka: Parametre a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Šírka	127 cm
Rázvor	113 cm
Šírka pásu	97 cm
Šírka prevzdušňovania	122 cm
Dĺžka	295 cm
Výška hlavy (zdvihnutej)	114 cm
Výška hlavy (spustenej)	93 cm
Výška, rukoväť	154,2 cm
Svetlá výška	12 cm
Rýchlosť pri jazde dopredu	0 až 7,2 km/h
Rýchlosť pri cúvaní	0 až 4 km/h
Čistá hmotnosť	745 kg

Nadstavce/príslušenstvo

K dispozícii je celý rad schválených nadstavcov a príslušenstva značky Toro na použitie so strojom pre posilnenie a rozšírenie jeho možností. Ak chcete získať zoznam všetkých schválených nadstavcov a príslušenstva, obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro alebo navštívte lokalitu www.Toro.com.

Ak si chcete zabezpečiť optimálny výkon, používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Toro. Náhradné diely a príslušenstvo od iných výrobcov by mohlo byť nebezpečné a pri jeho použití by mohla skončiť platnosť záruky na produkt.

Informácie o hlave s hrotmi, kryte trávniku a hrotoch nájdete v nižšie uvedenej tabuľke konfigurácie hrotov:

Tabuľka konfigurácie hrotov

Popis hlavy s hrotmi	Rozmiestnenie hlavy s hrotmi	Veľkosť drieku	Počet hrotov	Typ krytu trávniku (počet)
Hlava s minihrotmi 2 x 5	41 mm	9,5 mm	60	5-hrotový – krátky (2) 5-hrotový – dlhý (1)
Hlava s minihrotmi 1 x 6	32 mm	9,5 mm	36	6-hrotový – krátky (2) 6-hrotový – dlhý (1)
Hlava s 3 hrotmi (7/8")	66 mm	22,2 mm	18	3-hrotový – krátky (2) 3-hrotový – dlhý (1)
Hlava s 3 hrotmi (3/4")	66 mm	19,5 mm	18	3-hrotový – krátky (2) 3-hrotový – dlhý (1)
Hlava so 4 hrotmi (3/4")	51 mm	19,5 mm	24	4-hrotový – krátky (2) 4-hrotový – dlhý (1)
Hlava s 5 ihličkovými hrotmi	41 mm	—	30	5-hrotový – krátky (2) 5-hrotový – dlhý (1)

Obsluha

Poznámka: Určite ľavú a pravú stranu stroja pri normálnej prevádzkovej polohe.

Pred prevádzkou

Bezpečnosť pred prevádzkou

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali alebo servis vykonávali deti alebo nevyškolené osoby. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy. Majiteľ zodpovedá za školenie všetkých operátorov a mechanikov.
- Oboznámte sa s bezpečnou prevádzkou zariadenia, používateľskými ovládačmi a bezpečnostnými označeniami.
- Naučte sa, ako sa stroj rýchlo zastavuje a ako sa rýchlo vypína motor.
- Pred prevádzkou vždy skontrolujte stroj a uistite sa, že sú hroty v dobrom prevádzkovom stave. Opotrebované alebo poškodené hroty vymeňte.
- Skontrolujte oblasť, v ktorej plánujete používať stroj, a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohol stroj zasiahnuť.
- V priestore, ktorý sa má prevzdušňovať, vyhľadajte a označte všetky elektrické alebo komunikačné vedenia, súčasti zavlažovacieho systému a iné prekážky. Ak je to možné, odstráňte všetky nebezpečenstvá alebo naplánujte, ako sa im vyhnúť.
- Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistite riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
- Skontrolujte, či sú pripojené a správne fungujú ovládacie prvky vyžadujúce prítomnosť operátora, bezpečnostné spínače a štíty. Ak nefungujú správne, stroj nepoužívajte.

Bezpečnosť pri manipulácii s palivom

- Pri manipulácii s palivom postupujte extrémne opatrne. Palivo je horľavé a jeho výpary sú výbušné.
- Zahaste všetky cigarety, cigary, fajky a ďalšie zdroje vznietenia.

- Používajte len schválenú nádobu na palivo.
- Neotvárajte uzáver palivovej nádrže ani neplňte palivovú nádrž so spusteným alebo horúcim motorom.
- Palivo nedopĺňajte ani nevypúšťajte v uzavretom priestore.
- Neskladujte stroj ani nádobu na palivo na miestach, kde sa vyskytuje otvorený oheň, iskry alebo zapalovací plamienok, napríklad na ohrievači vody alebo inom spotrebiči.
- Ak rozlejete palivo, nepokúšajte sa naštartovať motor. Zabráňte vzniku akéhokoľvek zdroja vznietenia, kým sa výpary neodvetrajú.

Dopĺňanie paliva

Špecifikácia paliva

Typ	Bezolovnatý benzín
Minimálne oktánové číslo	87 (USA) alebo 91 (mimo USA si vyhľadajte oktánové číslo)
Etanol	Nie viac ako 10 % podľa objemu
Metanol	Žiadne
MTBE (metyltercbutyléter)	Menej ako 15 % podľa objemu
Olej	Nepridávajte do paliva

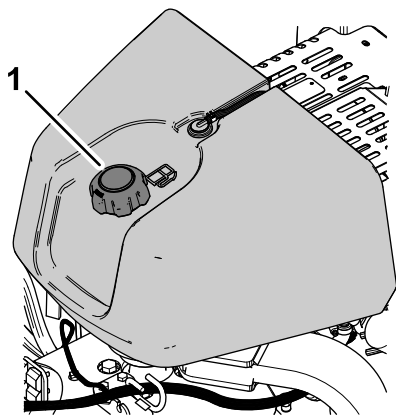
Používajte len čisté čerstvé (nie staršie ako 30 dní) palivo z renomovaného zdroja.

Dôležité: Na obmedzenie problémov so štartovaním pridajte do čerstvého paliva stabilizátor/kondicionér paliva podľa pokynov výrobcu daného stabilizátora/kondicionéra paliva.

Plnenie palivovej nádrže

Objem palivovej nádrže: 26,5 l

- Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistite riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
- Vyčistite priestor okolo uzáveru palivovej nádrže a zložte ho (Obrázok 30).



Obrázok 30

g339517

1. Uzáver palivovej nádrže

3. Palivo dolievajte do palivovej nádrže, kým je hladina 6 mm až 13 mm pod spodnou časťou plniaceho hrdla.

Dôležité: Tento priestor v nádrži umožňuje expanziu paliva. Nenapĺňajte palivovú nádrž úplne doplna.

4. Bezpečne nasadte uzáver palivovej nádrže.
5. Poutierajte všetko rozliate palivo.

Vykonávanie dennej údržby

Každý deň pred naštartovaním stroja vykonajte postupy pred každým použitím/každodennej údržby uvedené v časti [Údržba \(strana 66\)](#).

Skúška bezpečnostného ochranného systému

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

▲ VÝSTRAHA

Ak je bezpečnostný ochranný systém odpojený alebo poškodený, stroj by sa mohol neočakávane naštartovať a spôsobiť zranenie osôb.

- Nemanipulujte s ochrannými spínačmi.
- Denne kontrolujte prevádzku ochranného systému a pred prevádzkou stroja vymeňte všetky poškodené časti bezpečnostného ochranného systému.
- Bezpečnostný ochranný systém zabraňuje naštartovaniu motora, kým nie je ovládací prvok trakcie v polohe NEUTRÁL.
- Bezpečnostný ochranný systém zabraňuje naštartovaniu motora, kým nie je ovládacia rúkoväť operátora úplne uvoľnená.

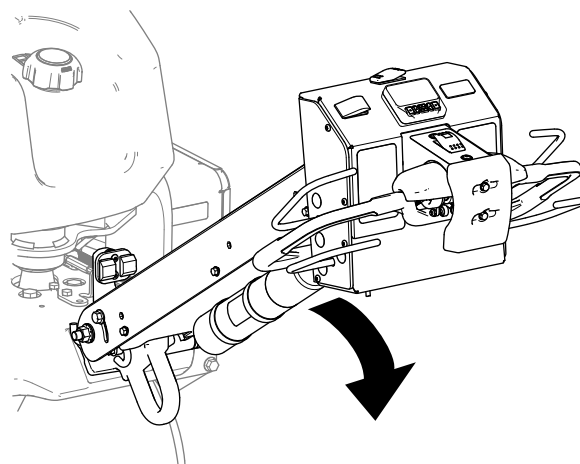
- Bezpečnostný ochranný systém zabraňuje naštartovaniu motora, kým nie je záves prevzdušňovacej hlavy úplne uvoľnený.
- Bezpečnostný ochranný systém zdvíha a vypína prevzdušňovaciu hlavu, ak so strojom počas prevzdušňovania jazdíte dozadu alebo ak sa dotknete spínača zastavenia pri náraze.

Dôležité: Ak bezpečnostný ochranný systém nefunguje tak, ako je opísané vyššie, dajte ho hneď opraviť autorizovanému distribútorovi spoločnosti Toro.

Zdvihnutie prevzdušňovacej hlavy

Ak je prevzdušňovacia hlava spustená, vykonajte tieto kroky. Ak je prevzdušňovacia hlava zdvihnutá, prejdite na časť [Testovanie ochranného systému štartéra \(strana 28\)](#).

1. Naštartujte motor a otáčky motora nastavte do polohy POMALY. Pozrite si časť [Naštartovanie motora \(strana 41\)](#).
2. Spustite riadidlo ([Obrázok 31](#)).



Obrázok 31

g510117

3. Stlačte ľubovoľné tlačidlo v informačnom centre.

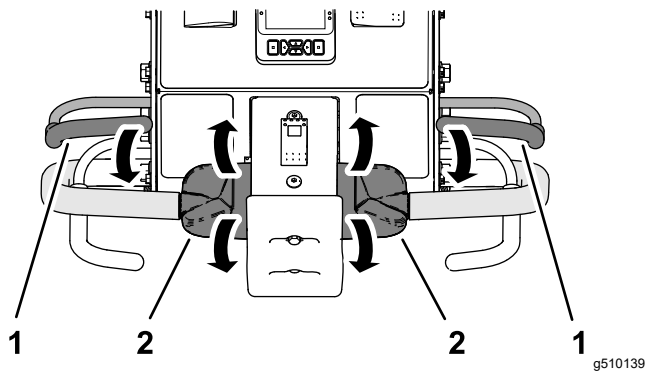
Poznámka: Prevzdušňovacia hlava sa zdvihne.

4. Vypnite motor. Pozrite si časť [Vypnutie motora \(strana 41\)](#).

Testovanie ochranného systému štartéra

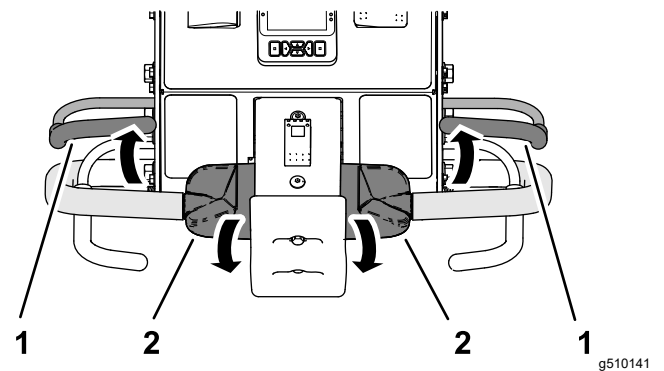
1. Ak je motor spustený, vypnite ho.
2. Podržte ovládacie rúkoväť operátora pri riadidle a otočte ovládací prvok trakcie ([Obrázok 32](#)) dopredu alebo dozadu a naštartujte motor.

Dôležité: Motor sa nesmie naštartovať.



Obrázok 32

1. Ovládacia rukoväť operátora
2. Ovládací prvok trakcie



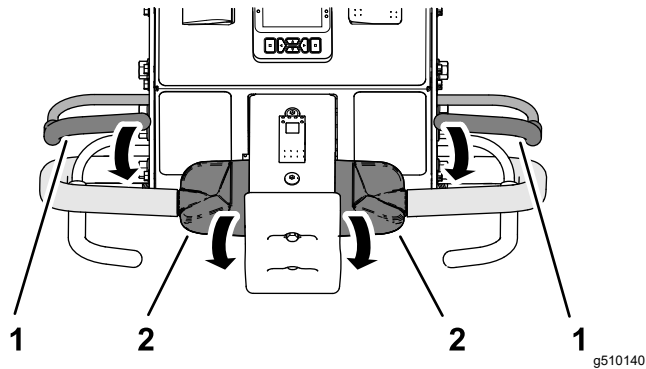
Obrázok 34

1. Ovládacia rukoväť operátora
2. Ovládací prvok trakcie

Testovanie ochranného systému operátora

1. Uvoľnite ovládaciu rukoväť operátora, posuňte ovládací prvok trakcie do polohy NEUTRÁL a naštartujte motor.
2. Podržte ovládaciu rukoväť operátora pri riadidle a otočte vrchnú časť ovládacieho prvku trakcie dopredu (Obrázok 33).

Poznámka: Stroj jazdí dopredu.



Obrázok 33

1. Ovládacia rukoväť operátora
2. Ovládací prvok trakcie

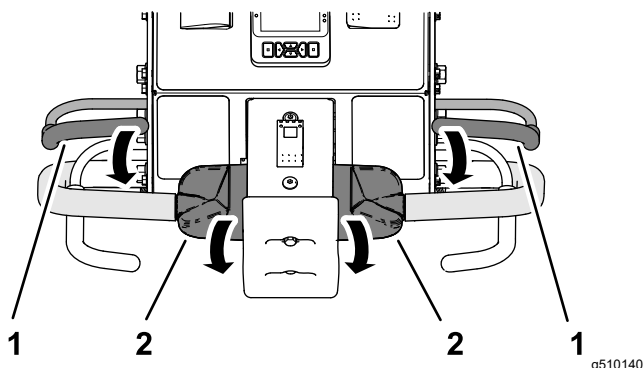
3. Držte ovládací prvok trakcie a súčasne uvoľnite ovládaciu rukoväť operátora (Obrázok 34).

Dôležité: Stroj sa musí prestať pohybovať dopredu.

Testovanie ochranného systému zastavenia pri náraze

1. Podržte ovládaciú rukoväť operátora pri riadidle a otočte vrchnú časť ovládacieho prvku trakcie dopredu (Obrázok 35).

Poznámka: Stroj jazdí dopredu.

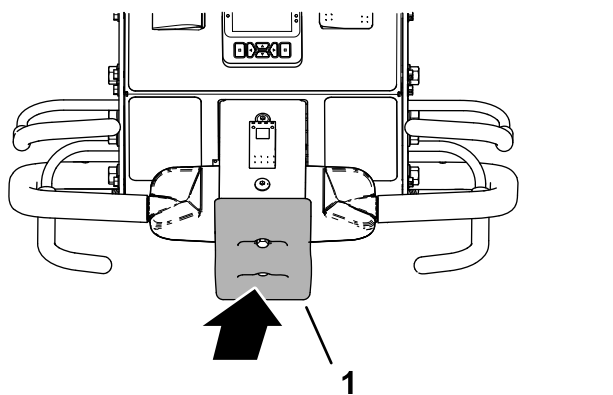


Obrázok 35

1. Ovládacia rukoväť operátora
 2. Ovládací prvok trakcie
-
2. Držte ovládací prvok trakcie a ovládaciú rukoväť operátora a dotknite sa spínača zastavenia pri náraze (Obrázok 36).

Dôležité: Stroj sa musí prestať pohybovať dopredu.

Poznámka: Motor stále beží.



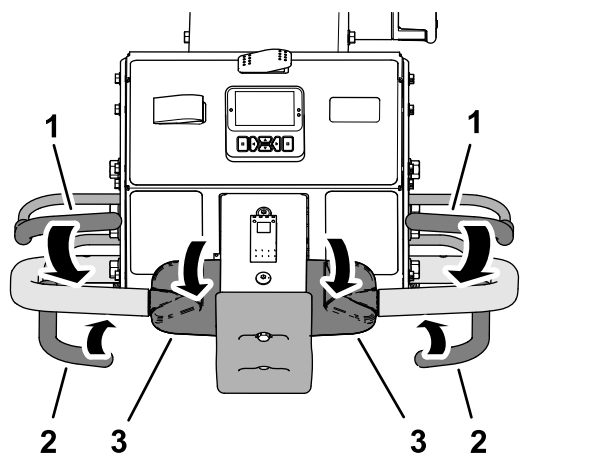
Obrázok 36

1. Spínač zastavenia pri náraze
-
3. Resetujte spínač zastavenia pri náraze. Pozrite si časť [Resetovanie spínača zastavenia pri náraze \(strana 47\)](#).

Testovanie ochranného systému spätného chodu prevzdušňovacej hlavy

1. Vykonajte jeden z nasledujúcich krokov:
 - Presuňte stroj na trávnik, kde môžete prevzdušňovať bez poškodenia hrotov či danej oblasti.
 - Demontujte hroty.
2. Podržte ovládaciú rukoväť operátora pri riadidle, otočte vrchnú časť ovládacieho prvku trakcie dopredu a zatvorte prevzdušňovací záves (Obrázok 37).

Poznámka: Stroj jazdí dopredu, prevzdušňovacia hlava je spustená a spustí sa.



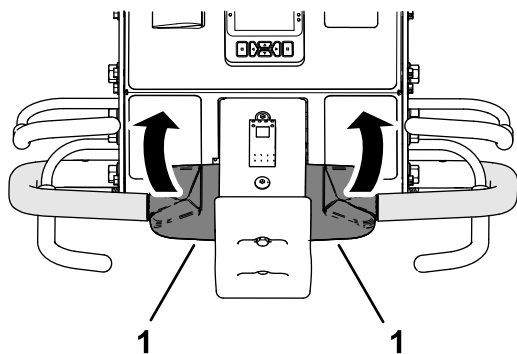
Obrázok 37

1. Ovládacia rukoväť operátora
2. Prevzdušňovací záves
3. Ovládací prvok trakcie

3. Podržte súčasne ovládaciú rukoväť operátora a prevzdušňovací záves a otočte vrchnú časť ovládacieho prvku trakcie dozadu (Obrázok 38).

Dôležité: Prevzdušňovacia hlava sa musí zdvihnúť a vypnúť sa.

Poznámka: Motor stále beží.



Obrázok 38

g510144

1. Ovládací prvok trakcie

4. Presuňte ovládací prvok trakcie do polohy NEUTRÁL.
5. Ak ste demontovali hroty, namontujte ich a kalibrujte výšku hrotov od zeme. Pozrite si časti [Montáž hrotov na prevzdušňovaciu hlavu \(strana 32\)](#) a [Kalibrácia výšky hrotov od zeme \(strana 37\)](#).

Montáž krytov trávnik, držiakov hrotov a hrotov

Dôležité: Vždy keď prejdete z dlhších hrotov na kratšie alebo z kratších na dlhšie, musíte kalibrovať výšku hrotov od zeme.

Pre tento stroj je k dispozícii široká ponuka držiakov hrotov, krytov trávnik a hrotov. Podľa tabuľky príslušenstva v časti Nadstavce a príslušenstvo vyberte požadované súčasti.

Príprava stroja

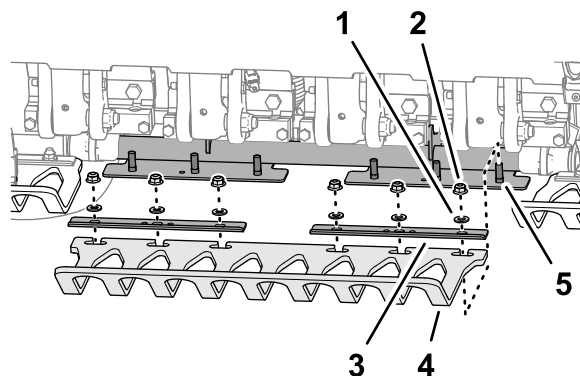
1. Zdvihnite prevzdušňovaciu hlavu a pomocou servisnej západky ju zaistíte na mieste. Pozrite si časť [Podopretie prevzdušňovacej hlavy servisnou západkou \(strana 51\)](#).
2. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.

Montáž krytov trávnik

Poznámka: Z výroby sa svorky krytov trávnik, podložky a poistné matice s prírubou dodávajú zaistené na konzolách krytov trávnik (Obrázok 39).

Pomocou 4 svoriek krytov trávnik, 12 poistných matíc s prírubou ($\frac{3}{8}$ ") a 12 podložiek ($7/16 \times 13/16$ ") na konzoly krytov trávnik voľne namontujte kryty trávnik.

Poznámka: Poistné matice s prírubou nedoťahujte.



Obrázok 39

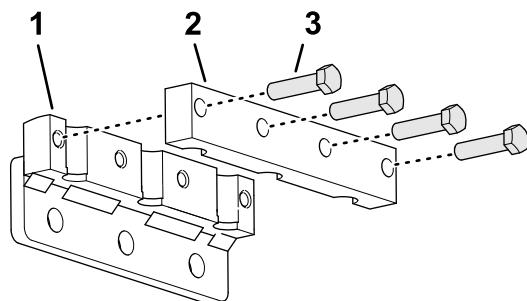
g357675

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Podložka ($7/16 \times 13/16$ ") | 4. Kryt trávnik |
| 2. Poistná matica s prírubou ($\frac{3}{8}$ ") | 5. Výstupok (konzola krytu trávnik) |
| 3. Svorka krytu trávnik | |

Montáž držiaka hrotov

1. Pomocou 4 skrutiek ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{2}$ ") na držiak hrotov voľne namontujte svorku hrotov (Obrázok 40). Skrutky nedotahujte.

Poznámka: Skrutky sú súčasťou súprav držiakov hrotov.

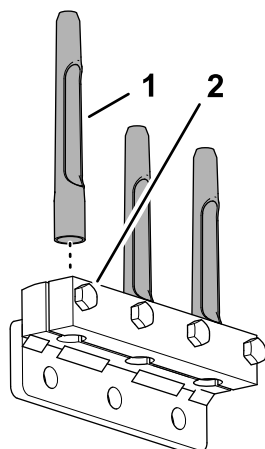


Obrázok 40

g356449

1. Držiak hrotov
2. Svorka hrotov
3. Skrutka ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{2}$ ")

2. Namontujte hroty na držiak hrotov a svorku hrotov (Obrázok 41).



Obrázok 41

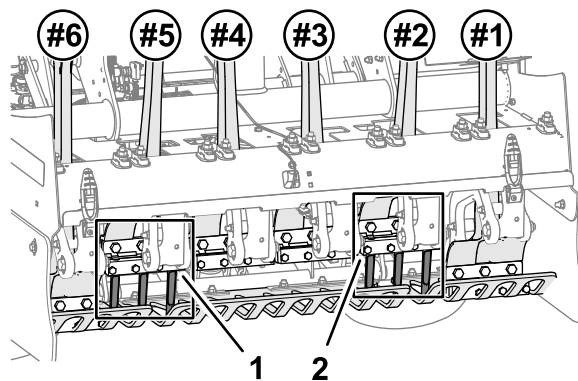
g356451

1. Hrot
2. Skrutka ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{2}$ ")

3. Skrutky ($\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{2}$ ") zaisťujúce svorky hrotov a hroty utiahnite momentom 40,6 N·m.
4. Zopakujte kroky 1 až 3 s ďalšími svorkami hrotov, držiakmi hrotov a hrotmí.

Montáž hrotov na prevzdušňovacieu hlavu

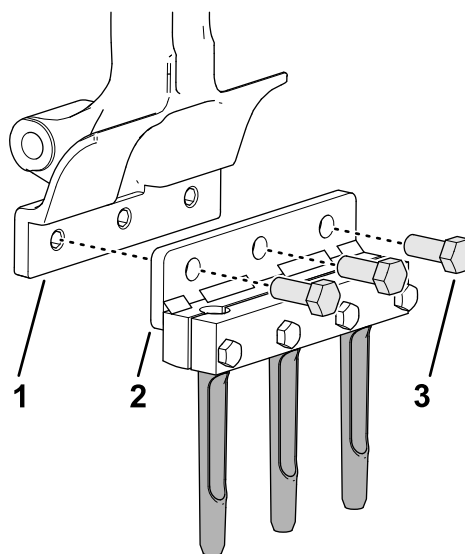
1. Pomocou 3 skrutiek ($\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ ") na každé rameno hrotov č. 2 voľne namontujte držiak hrotov a hroty (Obrázok 42 a Obrázok 43).



Obrázok 42

g357676

1. Držiak hrotov č. 5
2. Držiak hrotov č. 2



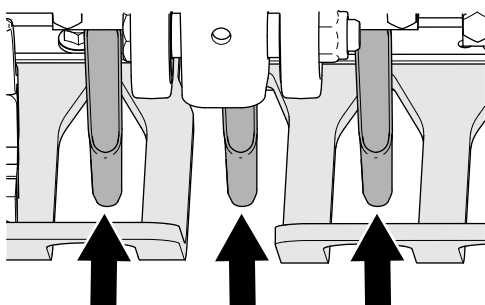
Obrázok 43

g356450

1. Rameno hrotov
2. Držiak hrotov
3. Skrutka ($\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ ")

2. Skrutky ($\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ ") utiahnite momentom 102 N·m.
3. Kroky 1 až 2 zopakujte s ramenom hrotov č. 5.
4. Skontrolujte zarovnanie otvorov v krytoch trávniku s hrotmí a zaistíte, že sú vycentrované (Obrázok 44).

Poznámka: Podľa potreby kryty trávnik upravte.



Obrázok 44

Medzery v krytoch trávnik

g357677

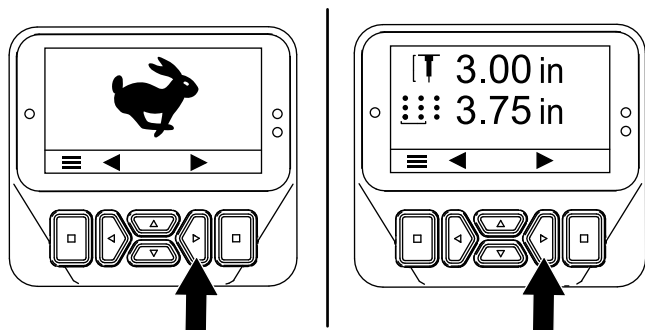
5. Utiahnite poistné matice s prírubou ($\frac{3}{8}$ ") zaisťujúce 3 svorky krytov trávnik a 3 kryty trávnik na 3 konzolách krytov trávnik.
6. Pomocou 12 skrutiek ($\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ ") na držiaky hrotov č. 1, č. 3, č. 4 a č. 6 namontujte zvyšné držiaky hrotov a hroty.
7. Skrutky ($\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{4}$ ") utiahnite momentom 102 N·m.
8. V stroji kalibrujte výšku hrotov od zeme. Pozrite si časť [Spustenie funkcie Učenie výšky od zeme \(strana 37\)](#).

Hĺbka dier, rozstup dier a nastavenia hrotov

Prístup k obrazovkám nastavení

1. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy PREVÁDZKA.
2. Ak sa na obrazovke režimu PREPRAVA alebo PREVZDUŠŇOVANIE nezobrazujú šípky, zadajte kód PIN a získajte tak prístup k chráneným ponukám. Pozrite si časť [Prístup k položke Chránené ponuky \(strana 24\)](#).

Poznámka: Zobrazí sa obrazovka režimu PREPRAVA alebo PREVZDUŠŇOVANIE (Obrázok 45).

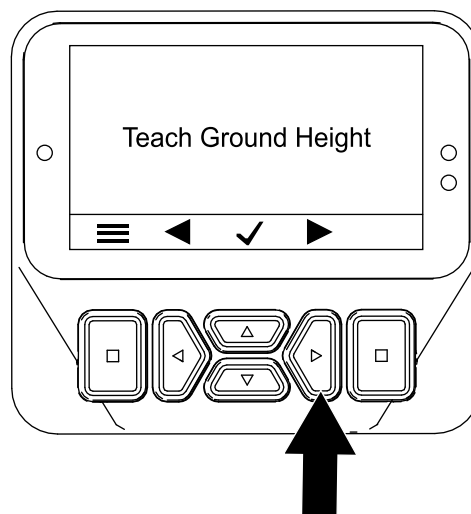


Obrázok 45

g510165

3. Dvakrát stlačte pravé tlačidlo a zobrazte obrazovku Kalibrácia výšky hrotov od zeme (Obrázok 46).

Poznámka: Stlačením ľavého tlačidla zobrazíte obrazovku režimu PREPRAVA alebo PREVZDUŠŇOVANIE.

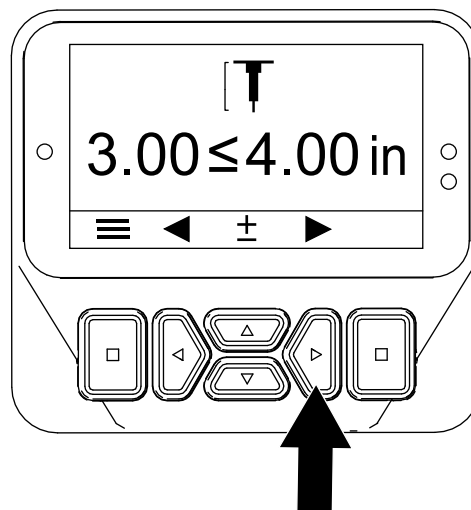


Obrázok 46

g510175

4. Stlačte pravé tlačidlo a zobrazte obrazovku Nastavenie hĺbky dier (Obrázok 47).

Poznámka: Stlačte ľavé tlačidlo a zobrazte obrazovku Učenie výšky od zeme.

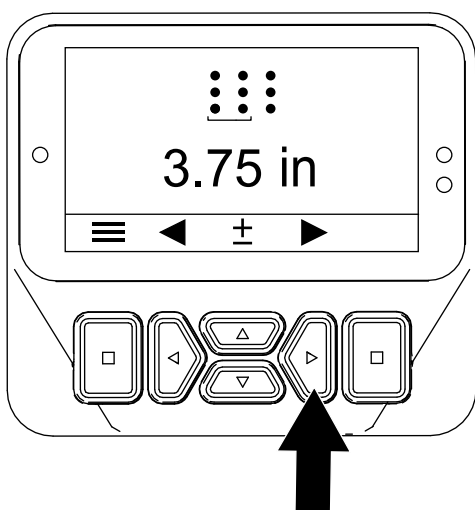


Obrázok 47

g510167

5. Stlačte pravé tlačidlo a zobrazte obrazovku Nastavenie rozstupu dier (Obrázok 48).

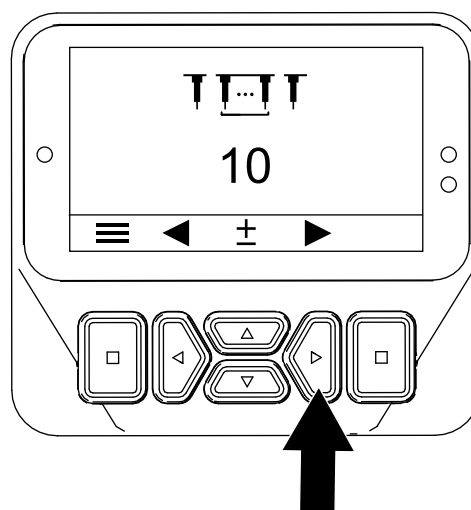
Poznámka: Stlačte ľavé tlačidlo a zobrazte obrazovku Nastavenie hĺbky dier.



Obrázok 48

g510168

Poznámka: Stlačte ľavé tlačidlo a zobrazte obrazovku Nastavenie priemeru hrotov.

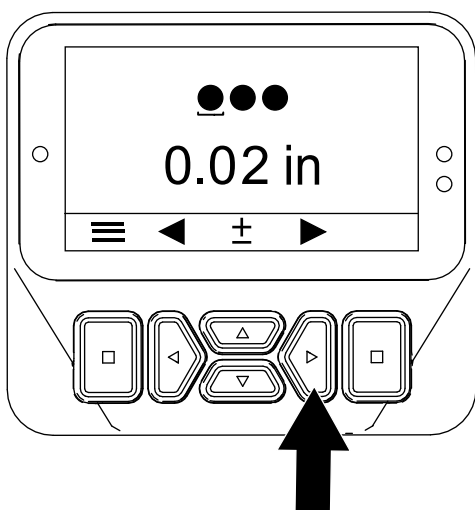


Obrázok 50

g510170

6. Stlačte pravé tlačidlo a zobrazte obrazovku Nastavenie priemeru hrotov (Obrázok 48).

Poznámka: Stlačte ľavé tlačidlo a zobrazte obrazovku Nastavenie rozstupu dier.



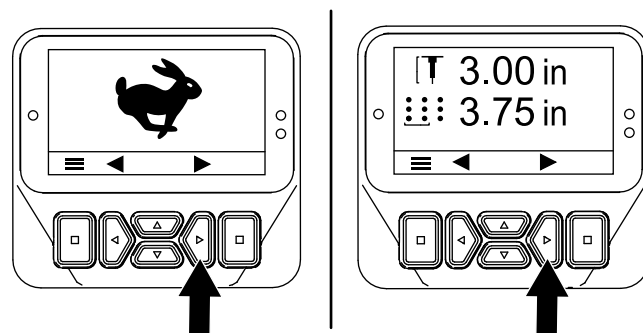
Obrázok 49

g510169

7. Stlačte pravé tlačidlo a zobrazte obrazovku Nastavenie počtu hrotov (Obrázok 50).

Nastavenie hĺbky dier

1. Uistite sa, že je prevzdušňovacia hlava zdvihnutá. Pozrite si časť [Zdvihnutie prevzdušňovacej hlavy \(strana 28\)](#).
2. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy PREVÁDZKA.

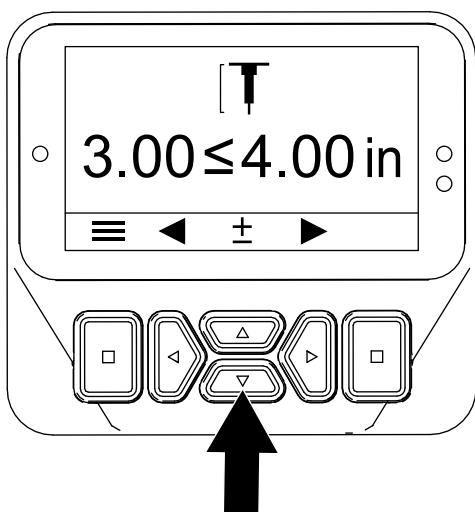


Obrázok 51

g510165

3. Stlačte a podržte pravé tlačidlo, kým sa nezobrazí obrazovka Nastavenie hĺbky dier (Obrázok 51 a Obrázok 52).
4. Pomocou tlačidla nahor a nadol nastavte hĺbku hrotov (Obrázok 52):

- Stlačením tlačidla nadol znížite hĺbku dier.
- Stlačením tlačidla nahor zvýšite hĺbku dier.



Obrázok 52

g510171

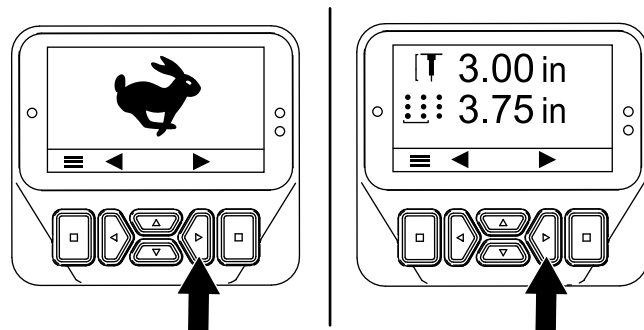
5. Stlačením ľavého alebo pravého tlačidla uložíte nastavenia a zatvoríte obrazovku hĺbky.
6. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy VYPNUTÉ.

Poznámka: Ak sa pri prevzdušňovaní s nastavením maximálnej hĺbky (s hrotmi ľubovoľnej dĺžky) po spustení kalibrácie výšky od zeme skrutky krytu trávniku ťahajú po trávniku alebo sa ho dotýkajú, znížte hĺbku o jeden stupeň (1/4 palca).

Nastavenie rozstupu dier

Poznámka: Po výbere cieľového rozmiestnenia dier stroj ovláda jazdovú rýchlosť, aby zaručil rozstup dier.

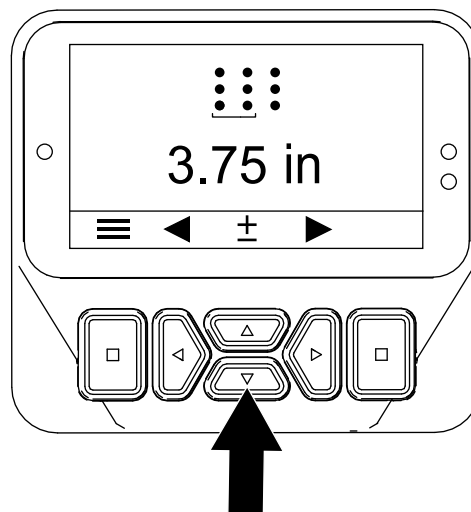
1. Uistite sa, že je prevzdušňovacia hlava zdvihnutá. Pozrite si časť [Zdvihnutie prevzdušňovacej hlavy \(strana 28\)](#).
2. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy PREVÁDZKA.



Obrázok 53

g510165

3. Stlačte a podržte pravé tlačidlo, kým sa nezobrazí obrazovka Nastavenie rozstupu dier ([Obrázok 53](#) a [Obrázok 54](#)).
4. Nastavte rozstup dier ([Obrázok 54](#)):
 - Stlačením tlačidla nadol znížite rozstup dier.
 - Stlačením tlačidla nahor zvýšite rozstup dier.



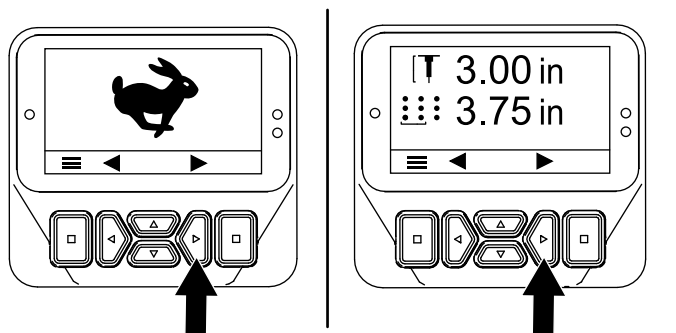
Obrázok 54

g510172

5. Stlačením ľavého alebo pravého tlačidla uložíte nastavenia a zatvoríte obrazovku rozstupu.
6. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy VYPNUTÉ.

Nastavenie priemeru hrotov

1. Uistite sa, že je prevzdušňovacia hlava zdvihnutá. Pozrite si časť [Zdvihnutie prevzdušňovacej hlavy \(strana 28\)](#).
2. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy PREVÁDZKA.

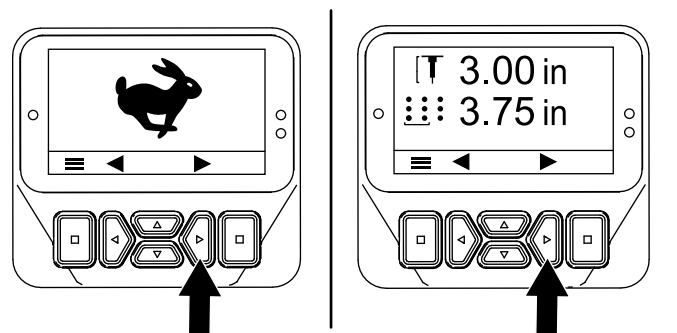


Obrázok 55

g510165

Nastavenie počtu hrotov

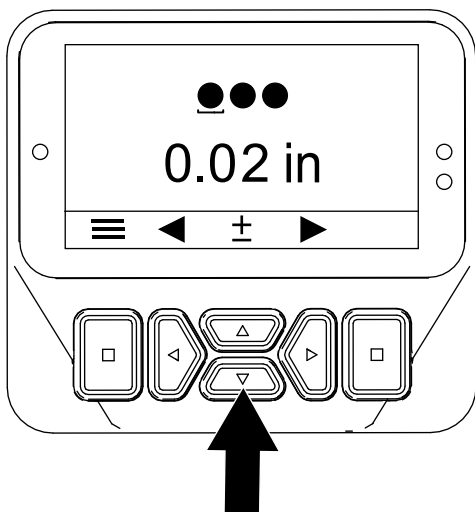
1. Uistite sa, že je prevzdušňovacia hlava zdvihnutá. Pozrite si časť [Zdvihnutie prevzdušňovacej hlavy \(strana 28\)](#).
2. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy PREVÁDZKA.



Obrázok 57

g510165

3. Stlačte a podržte pravé tlačidlo, kým sa nezobrazí obrazovka Nastavenie priemeru hrotov ([Obrázok 55](#) a [Obrázok 56](#)).
4. Pomocou tlačidla nahor a nadol nastavte priemer hrotov ([Obrázok 56](#)):
 - Stlačením tlačidla nahor zvýšite priemer hrotov.
 - Stlačením tlačidla nadol znížite priemer hrotov.



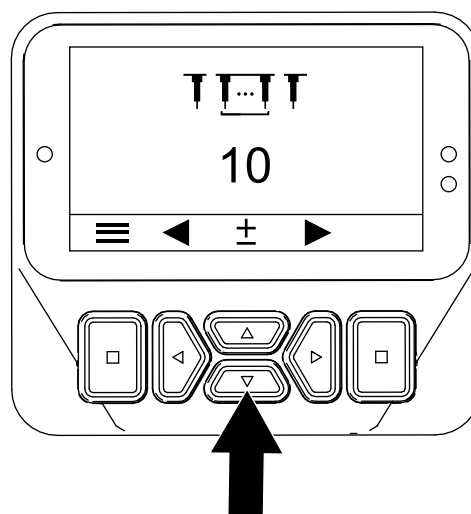
Obrázok 56

g510173

3. Stlačte a podržte pravé tlačidlo, kým sa nezobrazí obrazovka Nastavenie počtu hrotov ([Obrázok 58](#)).
4. Pomocou tlačidla nahor a nadol nastavte počet hrotov ([Obrázok 58](#)):

Dôležité: Počet hrotov predstavuje počet hrotov na 1 držiaku.

- Stlačením tlačidla nahor zvýšite počet hrotov.
- Stlačením tlačidla nadol znížite počet hrotov.



Obrázok 58

g510174

5. Stlačením ľavého alebo pravého tlačidla uložíte nastavenia a zatvoríte obrazovku priemeru.
6. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy VYPNUTÉ.

5. Stlačením ľavého alebo pravého tlačidla uložíte nastavenie a zatvoríte obrazovku počtu hrotov.
6. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy VYPNUTÉ.

Kalibrácia výšky hrotov od zeme

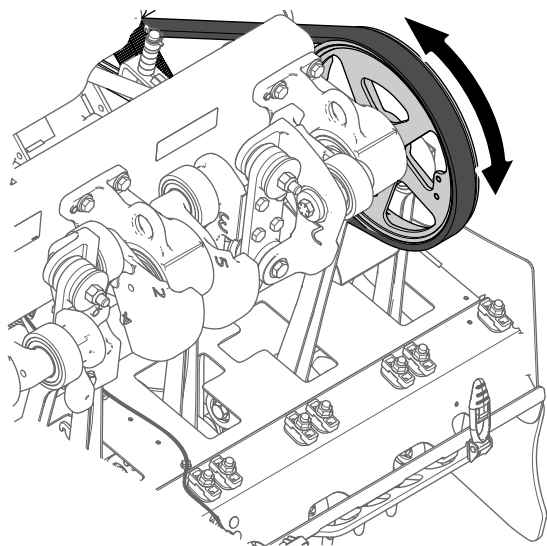
Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

Dôležité: Výšku hrotov od zeme kalibrujte po každej zmene hrotov alebo výmene opotrebovaných hrotov.

Príprava stroja

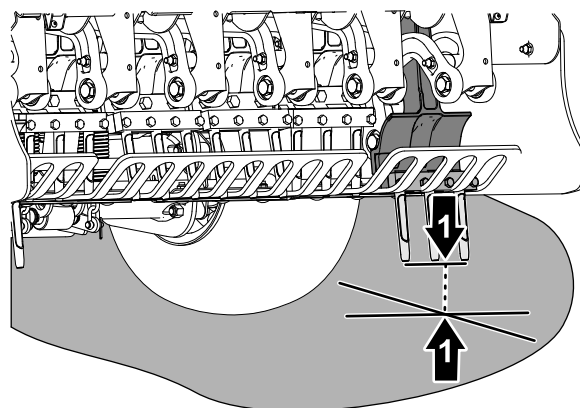
1. Uistite sa, že je prevzdušňovacia hlava zdvihnutá.
2. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
3. Zložte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Zloženie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 71\)](#).
4. Otáčajte remenicou prevzdušňovacej hlavy ([Obrázok 59](#)), kým sa najvzdialenejšie hroty nezarovnajú čo najbližšie so zemou ([Obrázok 60](#)).

Dôležité: Prstami sa nepribližujte do priestoru, v ktorom sa remeň spája s remenicou a oddeľuje sa od nej, aby ste predišli pricviknutiu prstov.



Obrázok 59

g343368



Obrázok 60

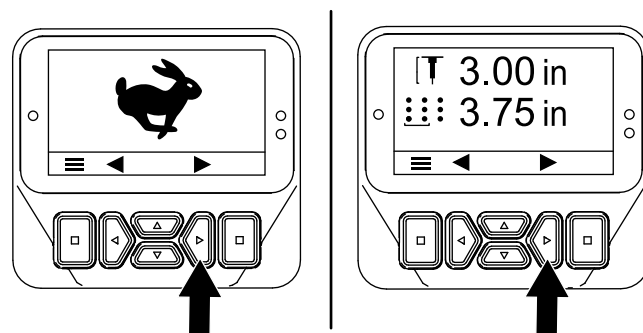
g343367

1. Najvzdialenejšie hroty (najbližšie k zemi)
5. Nasadíte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 72\)](#).

Spustenie funkcie Učenie výšky od zeme

1. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy PREVÁDZKA.

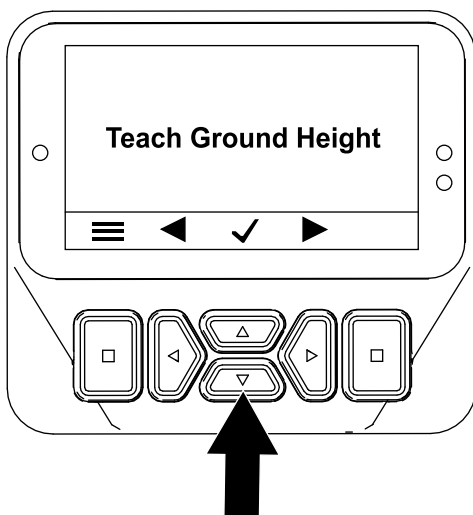
Poznámka: Zobrazí sa obrazovka režimu PREPRAVA alebo PREVZDUŠŇOVANIE ([Obrázok 61](#)).



Obrázok 61

g510165

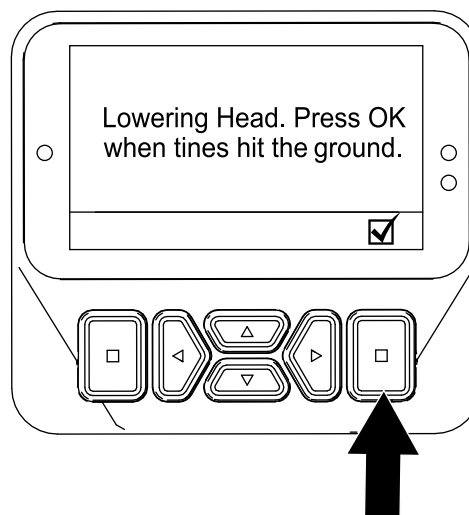
2. Posuňte riadidlo tak, aby ste videli najvzdialenejšie hroty, ktoré ste umiestnili v časti [Príprava stroja \(strana 37\)](#).
3. Stlačte a podržte pravé tlačidlo, kým sa nezobrazí Sprievodca UČENIE VÝŠKY OD ZEME.
4. Na obrazovke Učenie výšky od zeme ([Obrázok 62](#)) stlačte ľubovoľné stredné tlačidlo.



Obrázok 62

g510166

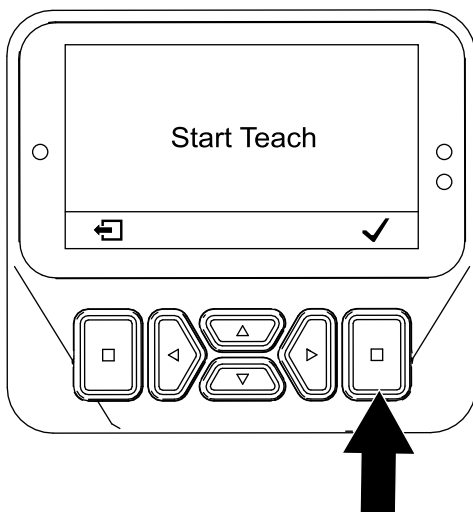
čoho je nesprávna hĺbka dier a do dier pri prevzdušňovaní sa dostávajú trsy.



Obrázok 64

g510177

5. Na obrazovke STLAČENÍM OK SPUSTIŤ UČENIE (Obrázok 63) stlačte tlačidlo výberu.



Obrázok 63

g510176

Poznámka: Zobrazí sa správa DOKONČENÁ KALIBRÁCIA a hlava sa úplne zdvihne.

7. Stlačte tlačidlo Späť a ukončíte aplikáciu Učenie výšky od zeme.

Poznámka: Zobrazí sa správa AKTIVOVANÁ KALIBRÁCIA a prevzdušňovacia hlava sa pomaly spúšťa.

Dôležité: Ruku majte blízko informačného centra.

Poznámka: Prevzdušňovacia hlava sa spúšťa pomalšie, ak je hydraulická kvapalina studená.

6. Keď sa ľubovoľný hrot dotkne zeme, stlačte tlačidlo výberu na obrazovke Spustenie hlavy (Obrázok 64).

Poznámka: Hroty by sa mali len dotýkať zeme a nemali by zdvíhať stroj ani odľahčovať hmotnosť z pneumatík.

Ak prevzdušňovacia hlava zdvíha stroj, stroj nesprávne kalibruje výšku od zeme, výsledkom

Počas prevádzky

Bezpečnosť počas prevádzky

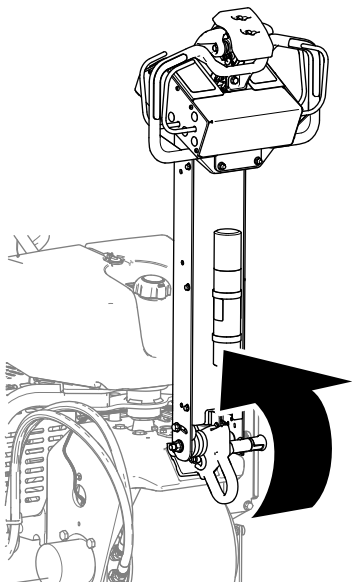
- Majiteľ alebo operátor môže predchádzať nehodám, ktoré môžu spôsobiť zranenie alebo poškodenie majetku, a je zodpovedný za takéto nehody.
- Noste vhodný odev vrátane ochranných okuliarov, dlhých nohavíc, pevnej protišmykovej obuvi a ochrany sluchu. Dlhé vlasy si zviažte, voľný odev si zakažte a nenoste voľné šperky.
- Nepracujte so strojom, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Zabráňte okolostojacim, deťom a zvieratám zdržiavať sa v pracovnej oblasti. Nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti. Obsluhu stroja smú vykonávať iba ľudia, ktorí sú zodpovední, kvalifikovaní, dôkladne ovládajú pokyny a sú fyzicky zdatní vykonávať tieto činnosti.
- Na stroji nikdy nevozte spolujazdcov.
- Stroj prevádzkujte len pri dobrej viditeľnosti, aby ste sa vyhli dieram alebo skrytým nebezpečenstvám.
- Rukami ani chodidlami sa nepribližujte k hrotom.
- Pred cúvaním sa pozrite dozadu a dole, aby ste sa uistili, že máte voľnú cestu.
- Ak zasiahnete nejaký predmet alebo ak stroj nadmerne vibruje, zastavte stroj, vypnite motor, vyberte kľúč, počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti a skontrolujte hroty. Pred pokračovaním v prevádzke vykonajte všetky nevyhnutné opravy.
- V pneumatikách vždy udržiavajte správny tlak.
- Na nerovných cestách a terénoch znížte rýchlosť trakcie.

Bezpečnosť na svahu

- Svahy sú hlavným faktorom pri nehodách súvisiacich so stratou ovládania a pri prevrátení, ktoré môžu mať za následok vážne alebo smrteľné zranenie. Nesiete zodpovednosť za bezpečnú prevádzku na svahu. Pri ovládaní stroja na svahu sa musí postupovať mimoriadne opatrne.
- Vyhodnoťte stav konkrétnej lokality, určite, či je svah bezpečný na prevádzku stroja, a zároveň lokalitu preskúmajte. Pri vykonávaní prieskumu sa vždy riadte zdravým rozumom a dobrým úsudkom.
- Pozrite si nižšie uvedené pokyny týkajúce sa prevádzky stroja na svahu, vyhodnoťte podmienky a určite, či môžete stroj prevádzkovať v podmienkach, ktoré sú v daný deň a na danej lokalite. Zmeny terénu môžu spôsobiť zmenu prevádzky stroja na svahu.
- Vyhýbajte sa štartovaniu, zastavovaniu alebo otáčaniu stroja na svahoch. Nevykonávajte náhle zmeny rýchlosti alebo smeru. Zatáčajte pomaly a postupne.
- Stroj neprevádzkujte za podmienok, pri ktorých je ohrozená trakcia, riadenie alebo stabilita.
- Odstráňte alebo označte prekážky, napríklad priekopy, diery, vyjazdené koľaje, nerovnosti, skaly alebo iné skryté nebezpečenstvá. Vo vysokej tráve môžu byť skryté prekážky. Stroj sa môže na nerovnom teréne prevrátiť.
- Majte na pamäti, že pri prevádzke stroja na mokrej tráve, svahoch alebo dole kopcom môže stroj stratiť trakciu. Strata trakcie pohonu kolies môže spôsobiť pošmyknutie a nemožnosť brzdiť a riadiť stroj.
- Pri prevádzke stroja v blízkosti spádov, priekop, násypov, vodných prekážok alebo iných nebezpečenstiev musíte postupovať extrémne opatrne. Stroj sa môže náhle prevrátiť, keď koleso prejde cez okraj alebo sa okraj zosype. Zachovávajte bezpečnú vzdialenosť medzi strojom a každým nebezpečným miestom.

Zatiahnutie parkovacej brzdy

1. Úplne zdvihnite riadidlo, čím zatiahnete parkovaciu brzdú (Obrázok 65).



Obrázok 65

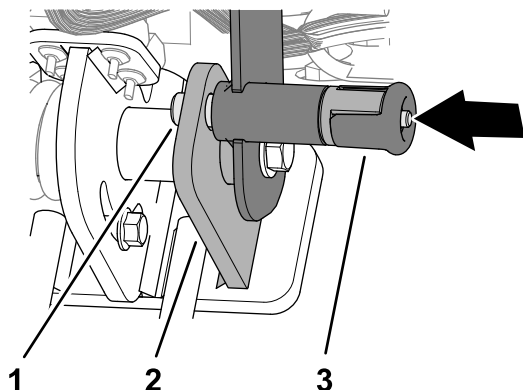
g339612

2. Uistite sa, že čap západky riadidla prechádza otvorom v blokovacej doske (Obrázok 66).

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Ak sa parkovacia brzda nezatiahne, stroj sa môže pohnúť a zraníť váš alebo okolostojace osoby.

Uistite sa, že je riadidlo úplne zdvihnuté a bezpečne zaistené na blokovacej doske.



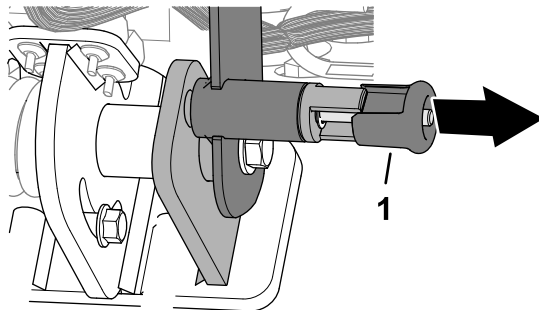
Obrázok 66

g342477

1. Čap západky riadidla
2. Blokovacia doska
3. Gombík západky riadidla

Uvoľnenie parkovacej brzdy

1. Potiahnite gombík západky riadidla (Obrázok 67).

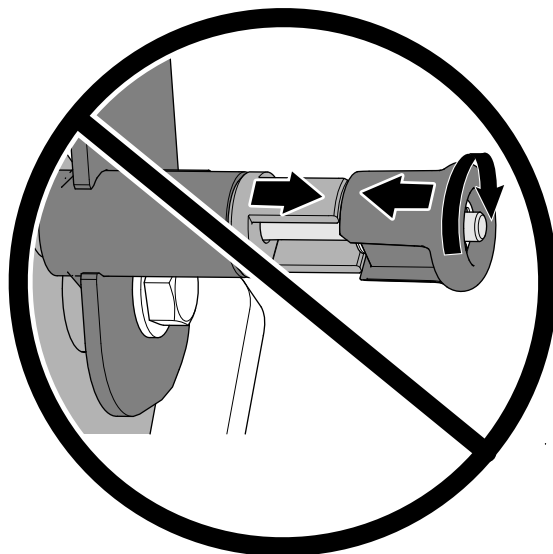


Obrázok 67

g342478

1. Gombík západky riadidla

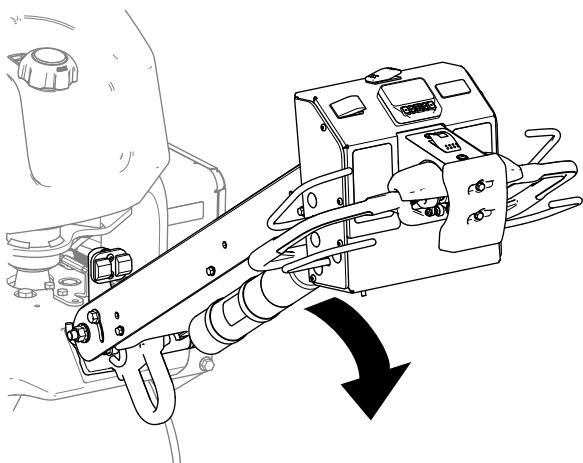
Dôležité: Neotáčajte gombíkom, aby sa nevytiahol čap západky (Obrázok 68).



Obrázok 68

g342479

2. Spustite riadidlo, čím uvoľníte parkovaciu brzdú (Obrázok 69).



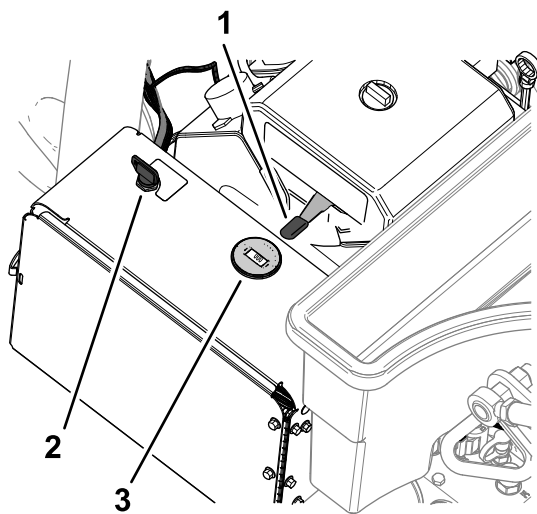
Obrázok 69

g510117

3. Uvoľnite gombík západky riadidla.

Naštartovanie motora

1. Úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo a zatiahnite tak parkovaciu brzdu. Pozrite si časť [Zatiahnutie parkovacej brzdy \(strana 40\)](#).
2. Takto použijete sýtič (Obrázok 70):
 - Pred naštartovaním studeného motora posuňte páku sýtiča do polohy ON (Zap.).
 - Pri štartovaní teplého alebo horúceho motora nemusí byť potrebné použiť sýtič.



Obrázok 70

g510239

- | | |
|------------------------------|--------------|
| 1. Kľúč (spínač zapalovania) | 3. Sýtič |
| 2. Páčka škrtiacej klapky | 4. Otáčkomer |

3. Pred naštartovaním studeného motora posuňte páku škrtiacej klapky do polohy FAST (Rýchlo).
4. Otočte kľúč zapalovania do polohy ŠTART. Po naštartovaní motora uvoľnite kľúč.

Dôležité: Nenechajte štartér bežať naraz dlhšie než 10 sekúnd. Ak motor nenaštartuje, pred ďalším pokusom počkajte 30 sekúnd na vychladnutie. V prípade nedodržania pokynov môže dôjsť k spáleniu elektrického štartéra.

5. Po naštartovaní motora presuňte sýtič do polohy VYPNUTÉ. Ak motor beží drsne alebo sa zastavuje, posuňte sýtič na pár sekúnd späť do polohy ZAPNUTÉ. Potom presuňte páčku škrtiacej klapky do požadovanej polohy otáčok motora.

Poznámka: Tento krok opakujte podľa potreby.

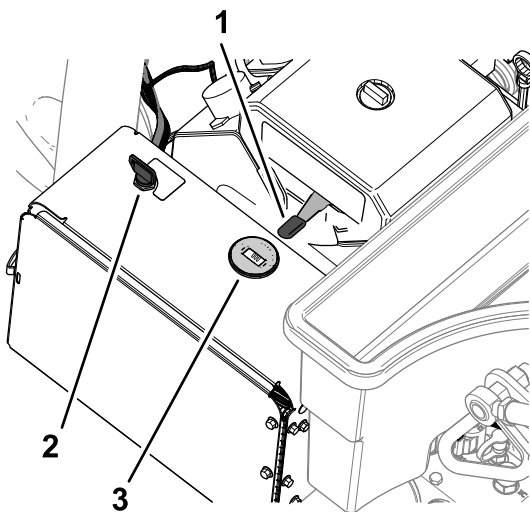
Vypnutie motora

⚠ VÝSTRAHA

Deti alebo okolostojaci sa môžu zraniť, ak posunú alebo sa pokúsia prevádzkovať stroj, ktorý je bez dozoru.

Keď nechávate stroj bez dozoru, a to dokonca aj na pár minút, vždy úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím zatiahnete parkovaciu brzdu, vypnete motor a vyberte kľúč.

1. Úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo a zatiahnite tak parkovaciu brzdu. Pozrite si časť [Zatiahnutie parkovacej brzdy \(strana 40\)](#).
2. Posuňte páčku škrtiacej klapky (Obrázok 71) do polohy POMALY.



Obrázok 71

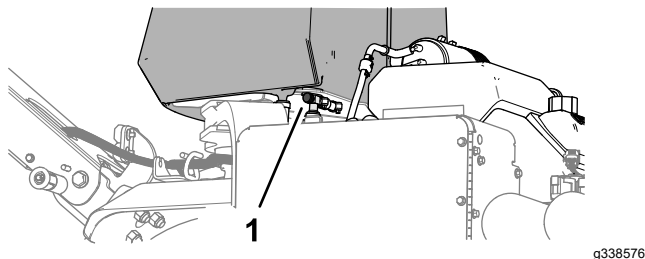
g510239

- | | |
|------------------------------|--------------|
| 1. Kľúč (spínač zapalovania) | 3. Sýtič |
| 2. Páčka škrtiacej klapky | 4. Otáčkomer |

3. Nechajte motor 60 sekúnd bežať na voľnobežných otáčkach.

- Otočte kľúč zapalovania do polohy VYPNUTÉ a vyberte ho.
- Ak stroj prevážate alebo skladujete, zatvorte ventil odpojenia prívodu paliva (**Obrázok 72**).

Dôležité: Pred prepravou stroja na prívese alebo uskladnením stroja zatvorte uzatvárací ventil prívodu paliva. Pred prepravou stroja úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo a zatiahnite tak parkovaciu brzdú. Vyberte kľúč zo zapalovania, aby ste predišli spusteniu palivového čerpadla a vybitiu batérie.

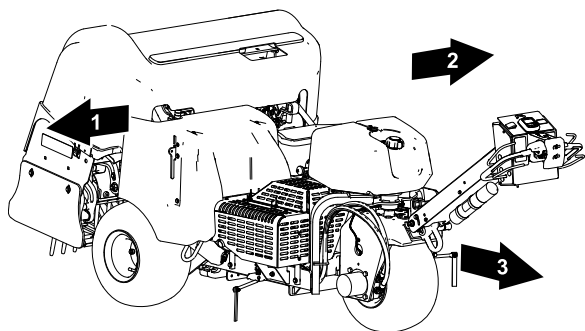


Obrázok 72

- Ventil odpojenia prívodu paliva

Používanie stroja

Dôležité: Pri používaní stroja kráčajte pred strojom smerom dopredu. Nekráčajte ani sa neotáčajte dozadu.



Obrázok 73

- Pravá strana
- Ľavá strana
- Dopredu (smer prevádzky)

Zámok rýchlosti

Zámok rýchlosti v prepravnom režime

Zámok rýchlosti umožňuje jazdiť na stroji bez toho, aby ste museli držať ovládací prvok trakcie.

Poznámka: Funkciu zámku rýchlosti nemôžete používať pri jazde so strojom dozadu.

Zámok rýchlosti v prevzdušňovacom režime

Používanie zámku rýchlosti počas prevzdušňovania umožňuje pokračovať v jazde so strojom pri vybratej rýchlosti podľa nastavenia rozmiestnenia dier na konci prechodu prevzdušňovača, otočiť stroj a začať prevzdušňovať nový pás bez zmeny polohy ovládacieho prvku trakcie.

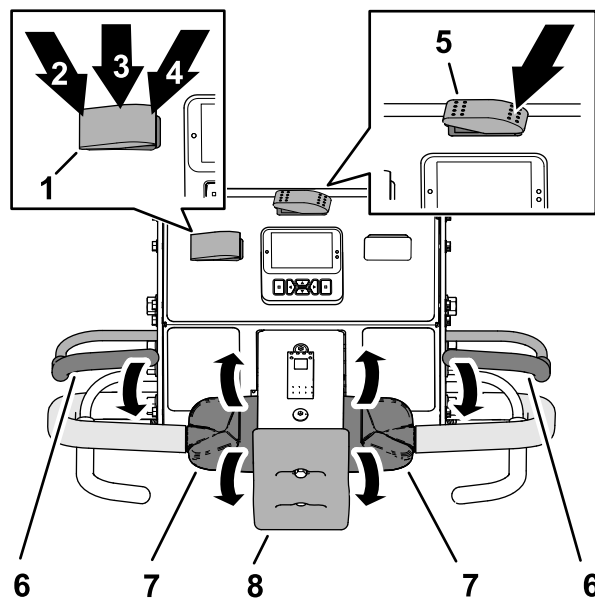
Poznámka: Funkcia zámku rýchlosti v prevzdušňovacom režime je aktívna, keď je prevzdušňovacia hlava nastavená na režim oneskoreného spustenia. Funkcia zámku rýchlosti je zamknutá v režime okamžitého spustenia.

Používanie zámku pojazdovej rýchlosti

Prepravný režim

Zámok pojazdovej rýchlosti slúži ako tempomat v aute.

- Stlačte spínač prepravy/prevzdušňovania do polohy PREPRAVA (**Obrázok 74**).



Obrázok 74

- Spínač zámku rýchlosti
- Poloha AKTIVOVÁŤ (spínač zámku rýchlosti)
- Poloha ZAPNUTÉ (spínač zámku rýchlosti)
- Poloha VYPNUTÉ (spínač zámku rýchlosti)
- Spínač prepravy/prevzdušňovania (poloha PREPRAVA)
- Ovládací prvok trakcie
- Ovládací prvok trakcie
- Spínač zastavenia pri náraze

- Stlačte spínač zámku rýchlosti do polohy ZAPNUTÉ.
- Jazdite so strojom dopredu požadovanou pojazdovou rýchlosťou.
- Stlačte spínač zámku rýchlosti do polohy AKTIVOVÁŤ.

Poznámka: Zámok pojazdovej rýchlosti udržiava aktuálnu pojazdovú rýchlosť, akou stroj jazdí. Môžete uvoľniť ovládací prvok trakcie.

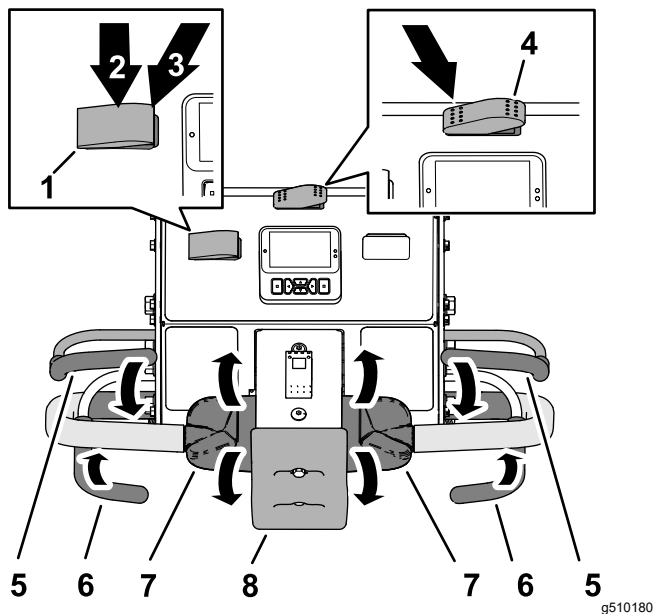
5. Ak chcete deaktivovať zámok rýchlosti, vykonajte jeden z týchto krokov:
 - Stlačte spínač zámku rýchlosti do polohy VYPNUTÉ.
 - Otočte vrchnú časť ovládacieho prvku trakcie dozadu a jazdite so strojom dozadu.
 - Uvoľnite ovládaciu rukoväť operátora.
 - Stlačte spínač zastavenia pri náraze.

Používanie zámku pojazdovej rýchlosti

Prevzdušňovací režim

Poznámka: Zámok pojazdovej rýchlosti nie je dostupný, keď je prevzdušňovanie v režime okamžitého spustenia.

1. Stlačte spínač prepravy/prevzdušňovania do polohy PREVZDUŠŇOVANIE (Obrázok 75).



Obrázok 75

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Spínač zámku rýchlosti | 5. Ovládací prvok operátora |
| 2. Poloha ZAPNUTÉ (spínač zámku rýchlosti) | 6. Prevzdušňovací záves |
| 3. Poloha VYPNUTÉ (spínač zámku rýchlosti) | 7. Ovládací prvok trakcie |
| 4. Spínač prepravy/pre-
vzdušňovania (poloha
PREVZDUŠŇOVANIE) | 8. Spínač zastavenia pri
náraze |

Poznámka: Zámok pojazdovej rýchlosti sa aktivuje a prevzdušňovacia hlava sa spustí.

4. Na konci prechodu prevzdušňovača uvoľnite prevzdušňovací záves.

Poznámka: Prevzdušňovacia hlava sa zdvihne, no stroj udržiava pojazdovú rýchlosť podľa nastavenia rozmiestnenia dier.

5. Ak chcete deaktivovať zámok rýchlosti, vykonajte jeden z týchto krokov:
 - Stlačte spínač zámku rýchlosti do polohy VYPNUTÉ.
 - Otočte vrchnú časť ovládacieho prvku trakcie dozadu a jazdite so strojom dozadu.
 - Uvoľnite ovládaciu rukoväť operátora.
 - Stlačte spínač zastavenia pri náraze.

Jazda na stroji v prepravnom režime

Poznámka: Prepravný režim používajte, keď so strojom prechádzate medzi pracoviskami.

Poznámka: Vždy keď je spínač prepravy/pre-
vzdušňovania v polohe PREVZDUŠŇOVANIE, stroj jazdí zníženou variabilnou rýchlosťou.

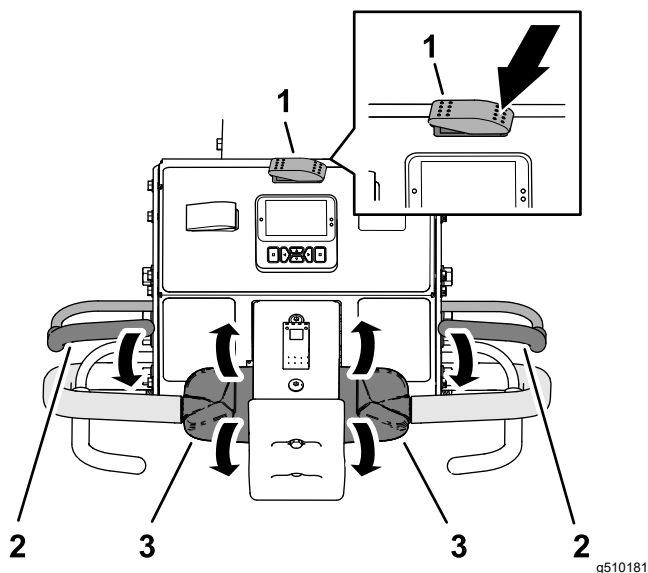
1. Naštartujte motor a posuňte páčku škrtiacej klapky do polohy RÝCHLO. Pozrite si časť [Naštartovanie motora \(strana 41\)](#).
2. Spustite riadidlo, čím uvoľníte parkovaciu brzdú. Pozrite si časť [Uvoľnenie parkovacej brzdy \(strana 40\)](#).
3. Stlačte ľavú časť spínača prepravy/prevzdušňovania do polohy PREPRAVA (Obrázok 76).

2. Stlačte spínač zámku rýchlosti do polohy ZAPNUTÉ.
3. Jazdite so strojom dopredu a zatvorte prevzdušňovací záves.

Poznámka: Ďalším otočením ovládacieho prvku trakcie zvýšite pojazdovú rýchlosť stroja.

Zastavenie stroja

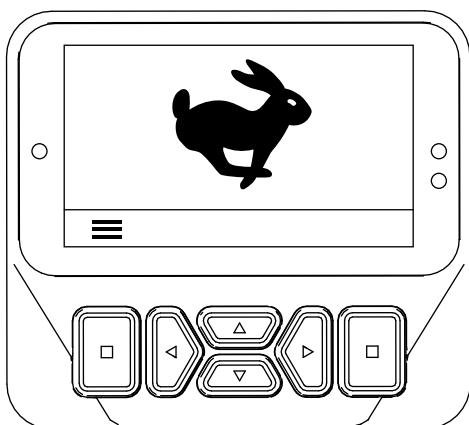
Dôležité: Ak chcete stroj okamžite zastaviť, stlačte spínač zastavenia pri náraze (**Obrázok 78**).



Obrázok 76

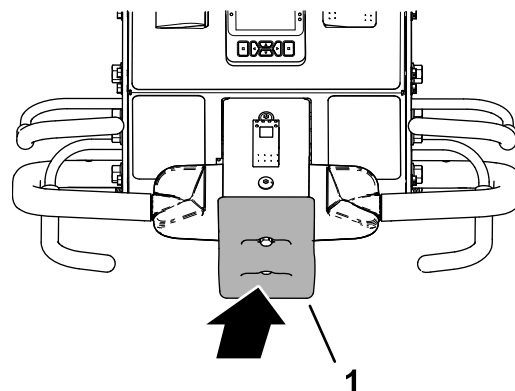
1. Spínač prepravy/pre-vzdušňovania (poloha PREPRAVA)
2. Ovládacia rukoväť operátora
3. Ovládací prvok trakcie

Poznámka: V informačnom centre sa zobrazí ikona PREPRAVY (**Obrázok 77**).



Obrázok 77

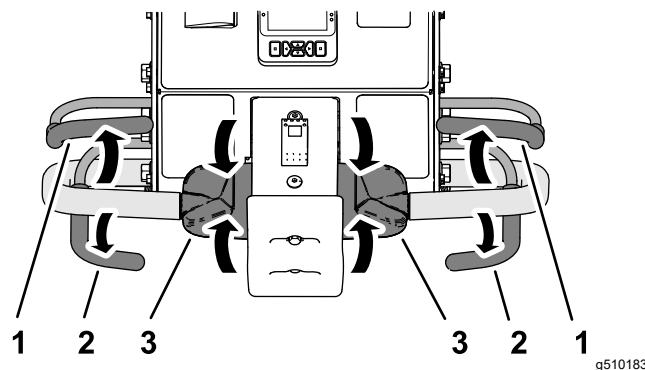
4. Pozrite sa v smere plánovanej trasy a uistite sa, že je voľná.
5. Uchopte ľavé alebo pravé riadidlo a ovládaciu rukoväť operátora (**Obrázok 76**) a stlačte záves k rukoväti.
6. Palcom otočte ľavý alebo pravý ovládací prvok trakcie a nasledujúcim spôsobom ovládajte jazdu stroja:
 - Otočte vrchnú časť ovládacieho prvku trakcie dopredu a jazdite so strojom dopredu.
 - Otočte vrchnú časť ovládacieho prvku trakcie dozadu a jazdite so strojom dozadu.



Obrázok 78

1. Spínač zastavenia pri náraze

1. Ak prevzdušňujete, uvoľníte prevzdušňovací záves (**Obrázok 79**) a zdvihnete prevzdušňovaciu hlavu. Pozrite si časť **Zdvihnutie prevzdušňovacej hlavy** (strana 47).



Obrázok 79

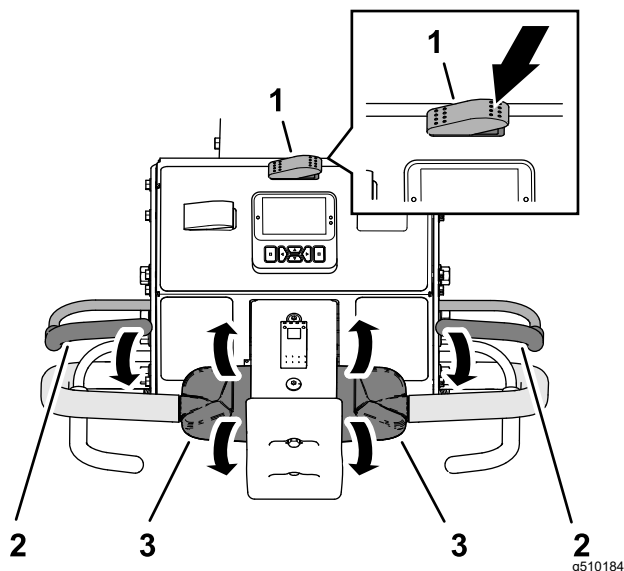
1. Ovládacia rukoväť operátora
2. Prevzdušňovací záves
3. Ovládací prvok trakcie

2. Uvoľníte ovládací prvok trakcie a nechajte ho vrátiť sa do polohy NEUTRÁL.
3. Uvoľníte ovládaciu rukoväť operátora.
4. Úplne zdvihnete a západkou zaistíte riadidlo a zatiahnete tak parkovaciu brzdú. Pozrite si časť **Zatiahnutie parkovacej brzdy** (strana 40).

Jazda na stroji v prevzdušňovacom režime

Poznámka: Vždy keď je prevzdušňovacia hlava zdvihnutá, stroj jazdí zníženou variabilnou rýchlosťou.

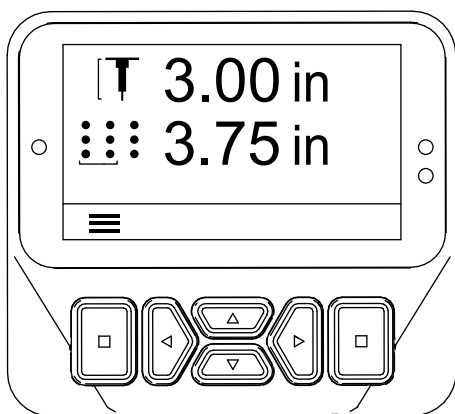
1. Naštartujte motor a posuňte páčku škrtiacej klapky do polohy RÝCHLO. Pozrite si časť [Naštartovanie motora \(strana 41\)](#).
2. Spustite riadidlo, čím uvoľníte parkovaciu brzdú. Pozrite si časť [Uvoľnenie parkovacej brzdy \(strana 40\)](#).
3. Stlačte pravú časť spínača prepravy/prevzdušňovania do polohy PREVZDUŠŇOVANIE ([Obrázok 80](#)).



Obrázok 80

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Spínač prepravy/prevzdušňovania (poloha PREVZDUŠŇOVANIE) | 3. Ovládací prvok trakcie |
| 2. Ovládacia rukoväť operátora | |

V informačnom centre sa zobrazia aktuálna hĺbka a rozstup dier ([Obrázok 81](#)).



Obrázok 81

4. Pozrite sa v smere plánovanej trasy a uistite sa, že je voľná.

5. Uchopte ľavé alebo pravé riadidlo a ovládaciú rukoväť operátora ([Obrázok 80](#)) a stlačte záves k rukoväti.
6. Palcom otočte vrchnú časť ľavého alebo pravého ovládacieho prvku trakcie a jazdite so strojom dopredu.

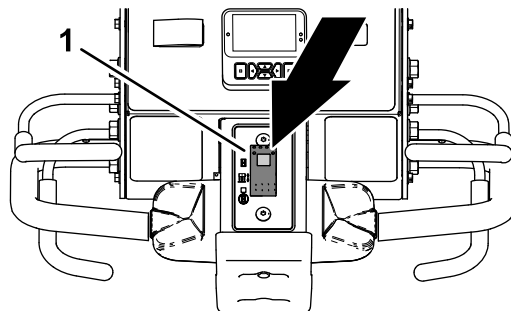
Poznámka: Počas prevzdušňovania stroj jazdí rýchlosťou podľa vybraného nastavenia rozmiestnenia dier.

- Keď používate zámok pojazdovej rýchlosti, uvoľnenie prevzdušňovacieho závesu bez zmeny polohy ovládacieho prvku trakcie spôsobí, že stroj udržiava pojazdovú rýchlosť, podobne ako tempomat v aute.
- Jazda so strojom smerom dozadu deaktivuje funkciu tempomatu a spôsobí, že stroj jazdí variabilnou pojazdovou rýchlosťou.
- Po zdvihnutí hlavy pri otáčaní stroja na ďalší prechod môžete zvýšiť pojazdovú rýchlosť posunutím ovládacieho prvku trakcie viac dopredu. Keď vraciate ovládací prvok trakcie späť do polohy NEUTRÁL, stroj spomalí na požadovanú pojazdovú rýchlosť podľa nastavenia rozmiestnenia dier.

Prevzdušňovanie v režime oneskoreného spustenia

Keď prevzdušňujete v režime oneskoreného spustenia, bod spustenia odhadnite podľa prednej pneumatiky.

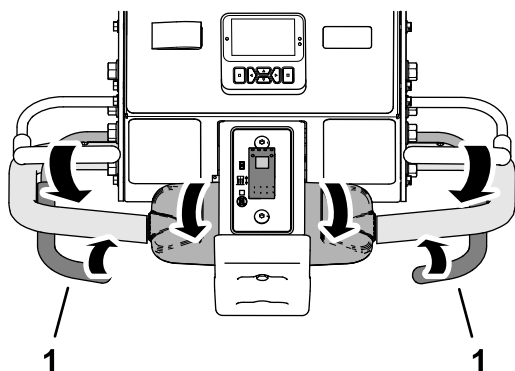
1. Stlačte vrchnú časť prepínača na ovládanie spustenia ([Obrázok 82](#)) do polohy ONESKORENÉ SPUSTENIE.



Obrázok 82

1. Prepínač na ovládanie spustenia
2. So strojom jazdite dopredu. Pozrite si časť [Jazda na stroji v prevzdušňovacom režime \(strana 44\)](#).
3. Keď sa predná pneumatika dostane za obvod prevzdušňovaného priestoru, zatvorte ľavý alebo pravý prevzdušňovací záves ([Obrázok 83](#)).

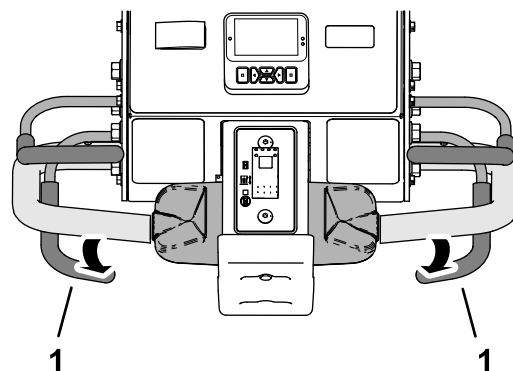
Poznámka: Prevzdušňovacia hlava sa otáča a spustí sa, keď sa stroj pohne dopredu cez cieľový prevzdušňovaný priestor.



Obrázok 83

1. Prevzdušňovací záves

g510187



Obrázok 85

g510188

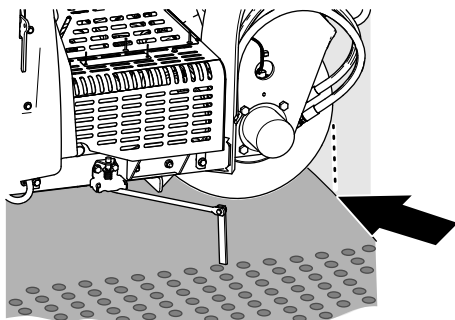
1. Prevzdušňovací záves

- So strojom jazdíte dozadu. Pozrite si časť [Jazda dozadu na stroji \(strana 47\)](#).

Zdvihnutie prevzdušňovacej hlavy

Režim oneskoreného spustenia

V režime oneskoreného spustenia odhadnite bod zdvihnutia podľa prednej pneumatiky ([Obrázok 84](#)).



Obrázok 84

g426485

Ak chcete zdvihnúť prevzdušňovaciu hlavu, vykonajte jeden z týchto krokov:

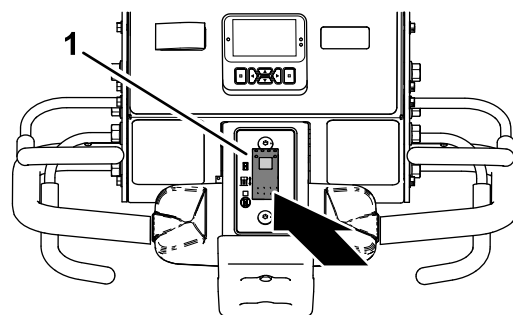
- Keď sa predná pneumatika dostane za obvod prevzdušňovaného priestoru, uvoľnite prevzdušňovací záves ([Obrázok 85](#)).

Poznámka: Stroj oneskorí zdvíhanie prevzdušňovacej hlavy, kým hlava nedosiahne cieľový bod identifikovaný podľa prednej pneumatiky a uvoľneného prevzdušňovacieho závesu.

Prevzdušňovanie v režime okamžitého spustenia

1. Stlačte spodnú časť prepínača na ovládanie spustenia ([Obrázok 86](#)) do polohy OKAMŽITÉ SPUSTENIE.

Poznámka: Rozsvieti sa indikátor prepínača.



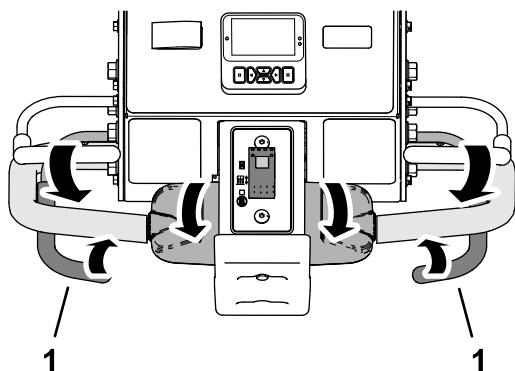
Obrázok 86

g510189

1. Prepínač na ovládanie spustenia

2. So strojom jazdíte dopredu. Pozrite si časť [Jazda na stroji v prevzdušňovacom režime \(strana 44\)](#).
3. Zatvorte ľavý alebo pravý prevzdušňovací záves ([Obrázok 87](#)).

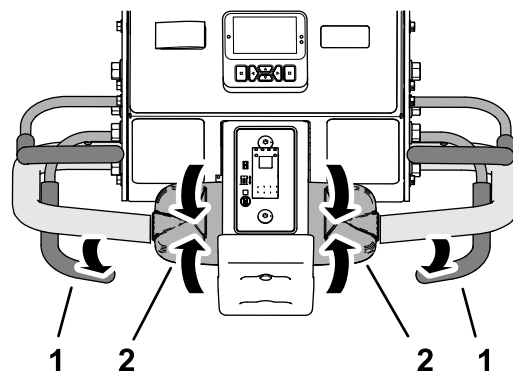
Poznámka: Prevzdušňovacia hlava sa okamžite spustí a začne prevzdušňovať.



Obrázok 87

g510187

1. Prevzdušňovací záves



Obrázok 89

g510190

1. Prevzdušňovací záves
2. Ovládací prvok trakcie

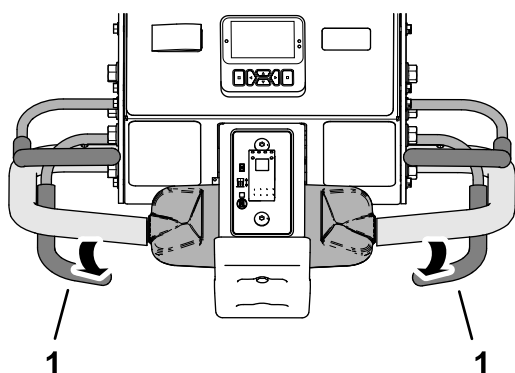
Zdvihnutie prevzdušňovacej hlavy

Režim okamžitého spustenia

Ak chcete zdvihnúť prevzdušňovaciu hlavu, vykonajte jeden z týchto krokov:

- Uvoľnite prevzdušňovací záves (Obrázok 88).

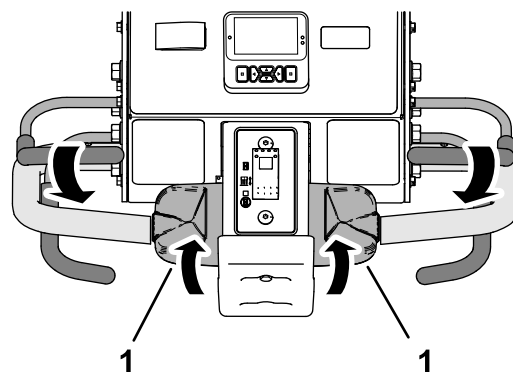
Poznámka: Stroj okamžite zdvihne prevzdušňovaciu hlavu.



Obrázok 88

g510188

1. Prevzdušňovací záves



Obrázok 90

g510191

1. Ovládací prvok trakcie

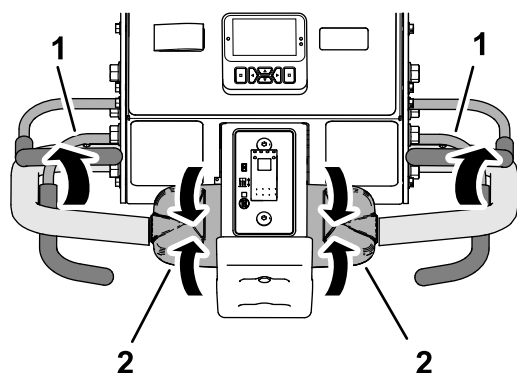
- So strojom jazdite dozadu. Pozrite si časť [Jazda dozadu na stroji \(strana 47\)](#).

Jazda dozadu na stroji

1. Po spustení prevzdušňovacej hlavy uvoľnite prevzdušňovací záves (Obrázok 89).

Resetovanie spínača zastavenia pri náraze

1. Uvoľnite ovládací prvok trakcie a nechajte ho vrátiť sa do polohy NEUTRÁL. Potom uvoľnite ovládaciu rukoväť operátora (Obrázok 91).



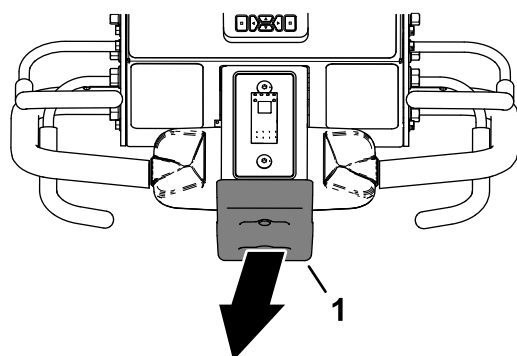
Obrázok 91

g510192

1. Ovládacia rukoväť operátora
2. Ovládací prvok trakcie

2. Odíďte od spínača zastavenia pri náraze (Obrázok 92).

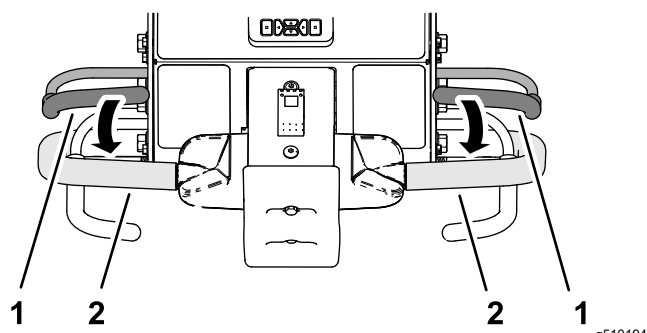
Poznámka: Pružina v spínači zastavenia pri náraze resetuje spínač.



Obrázok 92

g510193

1. Spínač zastavenia pri náraze
3. Uchopte ľavé alebo pravé riadidlo a ovládaci rukoväť operátora (Obrázok 93) a stlačte záves k rukoväti.



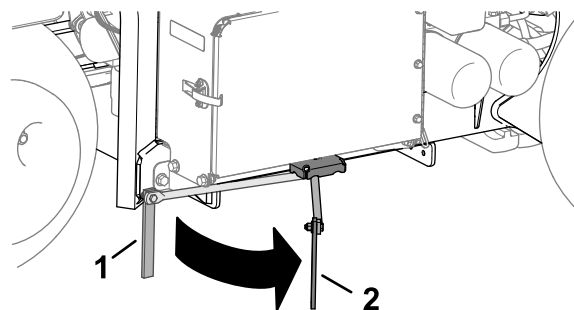
Obrázok 93

g510194

1. Ovládacia rukoväť operátora
2. Riadidlo
4. Jazdite so strojom. Pozrite si časť [Jazda na stroji v prepravnom režime \(strana 43\)](#) alebo

Používanie označovača čiar

Pomocou označovača čiar zarovnajte prevzdušňovacie riadky (Obrázok 94).



Obrázok 94

g358311

1. Označovač čiar (poloha pri skladovaní)
2. Označovač čiar (poloha pri zarovnávaní)

Využívanie štatistiky prevzdušňovača na odhad top dressingu

Stroj používa 2 počítačové na zaznamenávanie prevzdušňovaného priestoru a objemu odstránenej zeminy. Na základe informácií z týchto počítačov môžete odhadnúť množstvo top dressingu, ktoré sa má použiť na prevzdušňovaných trávnikoch.

- Počítadlo priestoru 1 nie je chránené kódom PIN a môže ho resetovať operátor stroja.

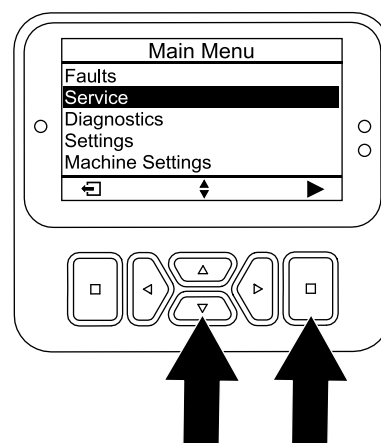
Poznámka: Ak operátor zaznamená údaje z počítačového priestoru 1 z každej prevzdušňovanej lokality, môžete odhadnúť množstvo vrchnej zeminy a požiadavky na doručenie pre danú lokalitu.

- Počítadlo priestoru 2 je chránené kódom PIN a môže ho resetovať nadriadený alebo ním poverená osoba.
- Prevzdušňovaný priestor sa zobrazuje v m² (metrické jednotky) alebo v stopách² (imperiálne jednotky).
- Objem zeminy odstránenej pri prevzdušňovaní sa zobrazuje v m³ (metrické jednotky) alebo v yardochoch³ (imperiálne jednotky).
- Pri sledovaní počítačov objemu zeminy odstránenej pri prevzdušňovaní stroj počíta objem na základe údajov o priemere a počte hrotoch, ktoré ste zadali v informačnom centre.

Dôležité: Ak pred prevzdušňovaním lokality zadáte nesprávne hodnoty priemeru a počtu hrotov, informačné centrum vypočíta a zobrazí nesprávne hodnoty objemu zeminy pre priestory 1 a 2. Ak hodnoty priemeru a počtu hrotov po prevzdušňovaní zmeníte, informačné centrum zmení zobrazené hodnoty objemu.

Prístup k počítačlám priestoru a objemu

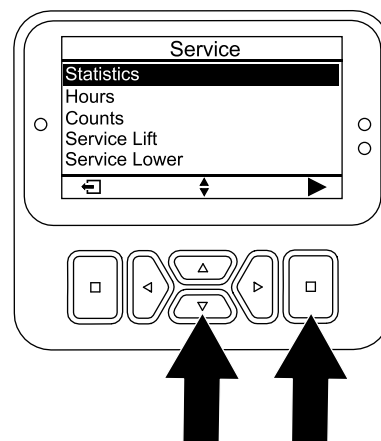
1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu.
2. Uistite sa, že je motor spustený alebo že je kľúč v zapalovaní v polohe PREVÁDZKA.
3. V informačnom centre prejdite na položku HLAVNÁ PONUKA.
4. Stláčajte tlačidlo nadol, kým sa nevyberie možnosť SERVIS, a potom stlačte tlačidlo výberu ([Obrázok 95](#)).



Obrázok 95

g510196

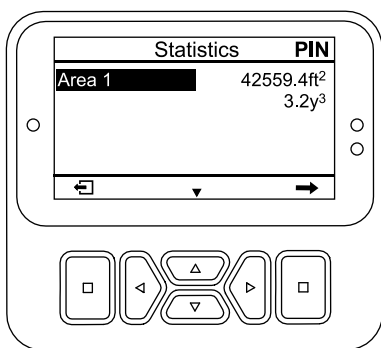
5. Na obrazovke SERVIS stláčajte tlačidlo nadol, kým sa nevyberie možnosť ŠTATISTIKA, a potom stlačte tlačidlo výberu ([Obrázok 96](#)).



Obrázok 96

g510197

Poznámka: Na obrazovke ŠTATISTIKA sa zobrazí počítačlo PRIESTOR.



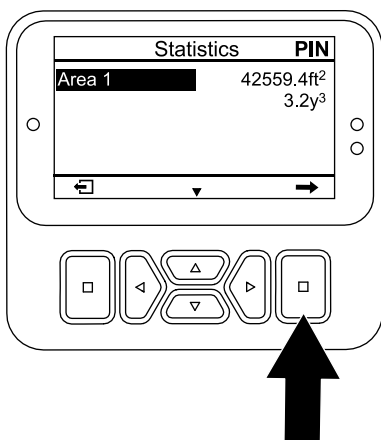
Obrázok 97

g512426

Používanie počítadiel priestoru a objemu pre priestor 1

Operátor stroja

1. Na obrazovke ŠTATISTIKA stláčajte tlačidlo nadol, kým sa nevyberie možnosť PRIESTOR 1 (Obrázok 98).



Obrázok 98

g512750

2. Do hárka si poznačte údaje o prevzdušňovanom priestore a objeme zeminy odstránenej pri prevzdušňovaní. Pozrite si nižšie uvedený príklad.

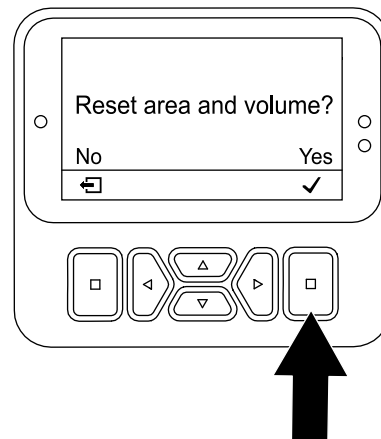
Príklad hárka s údajmi o prevzdušňovaní

Dátum	Dráha (ak ich je viac)	Lokalita	Pre- vzduš- ňovaný priestor	Objem zeminy

3. Stlačením tlačidla výberu zobrazte obrazovku resetovania priestoru a objemu.
4. Na obrazovke RESET PRIESTORU A OBJEMU stlačte tlačidlo výberu.

Poznámka: V informačnom centre sa zobrazí obrazovka štatistiky a počítadlá priestoru a objemu sa vynulujú.

Poznámka: Ak neresetujete počítadlo priestoru 1, počítadlá priestoru a objemu budú ďalej spočítavať údaje.



Obrázok 99

g510199

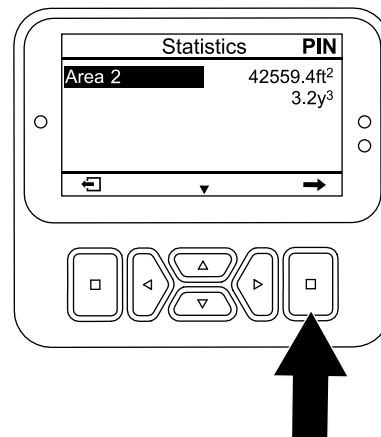
5. Podľa potreby zopakujte kroky 1 až 4.
6. Stlačením tlačidla Späť sa vrátite do hlavnej ponuky.

Reset počítadiel priestoru a objemu pre priestor 2

Nadriadený

Poznámka: Po resetovaní počítadiel PRIESTORU 2 sa neresetujú počítadlá PRIESTORU 1.

1. Zadaním kódu PIN prejdite do chránených ponúk. Pozrite si časť [Prístup k položke Chránené ponuky \(strana 24\)](#).
2. Na obrazovke ŠTATISTIKA stláčajte tlačidlo nadol, kým sa nevyberie možnosť PRIESTOR 2 (Obrázok 100).



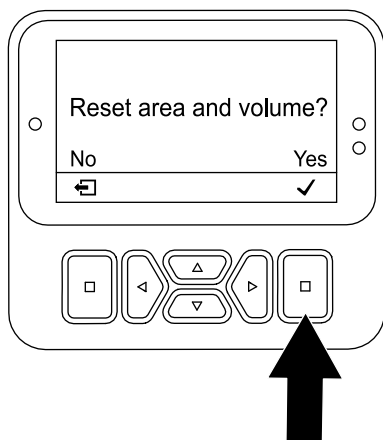
Obrázok 100

g510200

3. V prípade potreby si poznačte údaje o prevzdušňovanom priestore a objeme zeminy odstránenej pri prevzdušňovaní.
4. Stlačením tlačidla výberu zobrazte obrazovku resetovania priestoru a objemu.
5. Na obrazovke RESET PRIESTORU A OBJEMU stlačte tlačidlo výberu (Obrázok 101).

Poznámka: V informačnom centre sa zobrazí obrazovka štatistiky a počítadlá priestoru a objemu sa vynulujú.

Poznámka: Ak neresetujete počítadlo priestoru 2, počítadlá priestoru a objemu budú ďalej spočítavať údaje.



Obrázok 101

g510199

6. Stlačením tlačidla Späť sa vrátite do hlavnej ponuky.

Podopretie prevzdušňovacej hlavy servisnou západkou

Pred vykonaním servisu prevzdušňovacej hlavy alebo pri skladovaní stroja viacero dní namontujte servisnú západku.

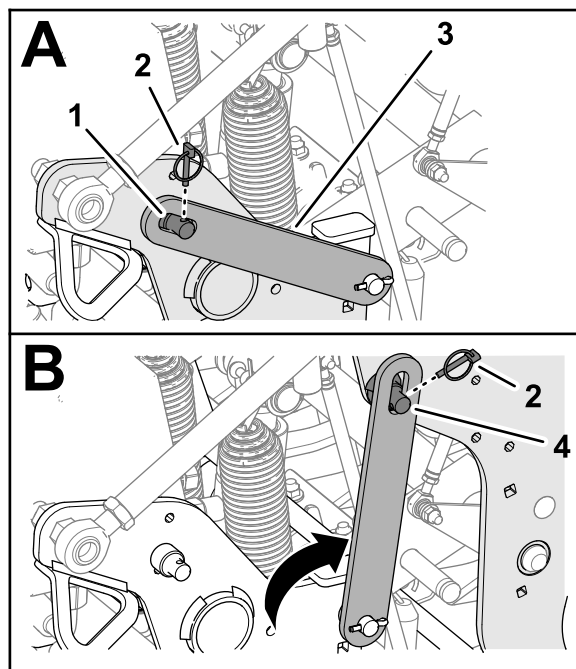
⚠ NEBEZPEČIE

Ak je prevzdušňovacia hlava zdvihnutá, no nezaistená západkou, môže sa nečakane spustiť a zraniť vás alebo okolostojace osoby.

Pri každom vykonávaní servisu prevzdušňovacej hlavy vrátane výmeny hrotov alebo krytov trávniky použite servisnú západku na zaistenie prevzdušňovacej hlavy vo zdvihnutej polohe.

1. Zdvihnite prevzdušňovaciu hlavu.

2. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistite riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
3. Zložte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Zloženie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 71\)](#).
4. Demontujte svorník zaistujúci servisnú západku na bočnej doske (Obrázok 102).



Obrázok 102

g342299

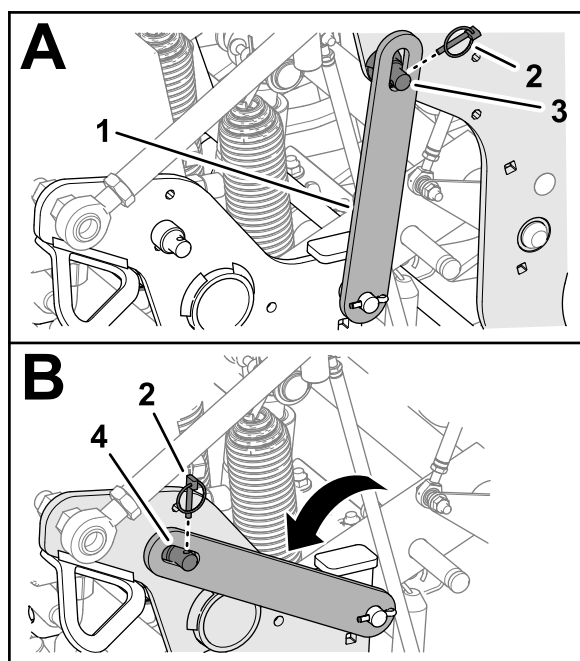
- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Čap podpery (bočná doska) | 3. Servisná západka |
| 2. Svorník | 4. Čap podpery (prevzdušňovacia hlava) |

5. Otočte servisnú západku dozadu a zarovnajte ju nad čapom podpery prevzdušňovacej hlavy.
6. Zaistite západku na čape podpery pomocou svorníka.
7. V prípade potreby nasadte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 72\)](#).

Odloženie servisnej západky

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistite riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.

2. Ak je na stroji namontovaný kryt prevzdušňovacej hlavy, zložte ho. Pozrite si časť [Zloženie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 71\)](#).
3. Demontujte svorník zaistujúci servisnú západku na čape podpory prevzdušňovacej hlavy (**Obrázok 103**).



Obrázok 103

g342300

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Servisná západka | 3. Čap podpory (prevzdušňovacia hlava) |
| 2. Svorník | 4. Čap podpory (bočná doska) |

4. Otočte servisnú západku nadol a zarovnajte ju nad čapom podpory bočnej dosky.
5. Zaistite západku na čape podpory pomocou svorníka.
6. Nasadíte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 72\)](#).

Výmena poškodeného hrotu

Dôležité: Poškodený hrot vymeňte za hrot rovnakej dĺžky. Hroty rôznej dĺžky negatívne ovplyvňujú vzhľad dier.

Hroty rôznej dĺžky ovplyvňujú vzhľad dier.

Obrázky nájdete v časti [Montáž krytov trávnik, držačkov hrotov a hrotov \(strana 31\)](#).

1. Zdvihnute prevzdušňovaciu hlavu a pomocou servisnej západky ju zaistíte na mieste.

2. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
3. Uvoľnite skrutky držača hrotov a demontujte staré hroty.
4. Zasuňte do držača nové hroty.
5. Skrutky držača hrotov utiahnite momentom 40,6 N·m.
6. V prípade potreby tento postup zopakujte na zvyšných ramenách.

Kontrola kalibrácie výšky hrotov od zeme

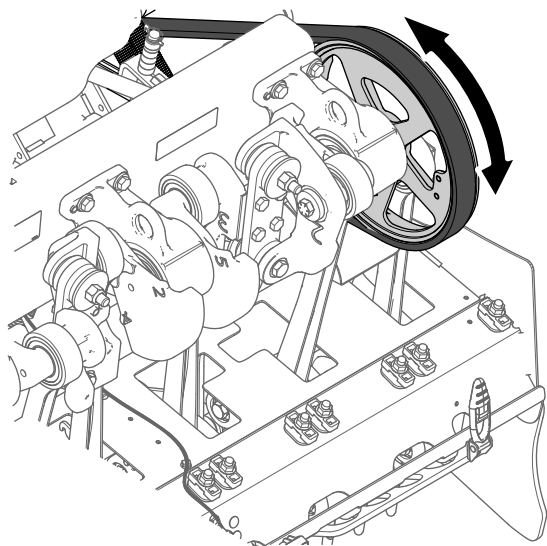
Pomocou aplikácie vyvolania výšky od zeme rýchlo skontrolujte aktuálnu výšku hrotov od zeme.

Aplikácia posúva hlavu nadol do predtým kalibrovanej polohy. Keď je hlava v danej polohe, môžete skontrolovať vzdialenosť špičky hrotov od zeme.

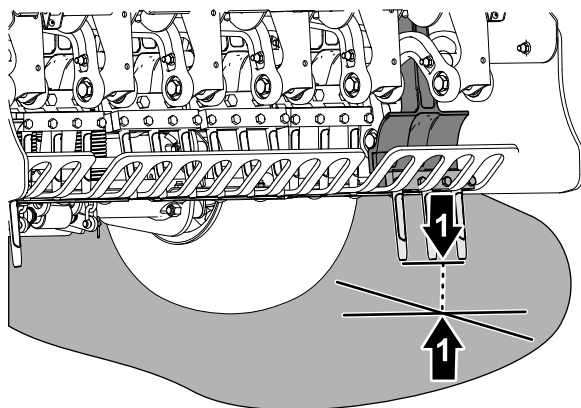
Príprava stroja

1. Uistite sa, že je prevzdušňovacia hlava zdvihnutá.
2. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
3. Zložte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Zloženie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 71\)](#).
4. Otáčajte remenicou prevzdušňovacej hlavy (**Obrázok 104**), kým sa najvzdialenejšie hroty nezarovnajú čo najbližšie so zemou.

Dôležité: Prstami sa nepribližujte do priestoru, v ktorom sa remeň spája s remenicou a oddeľuje sa od nej, aby ste predišli pricviknutiu prstov.



g343368



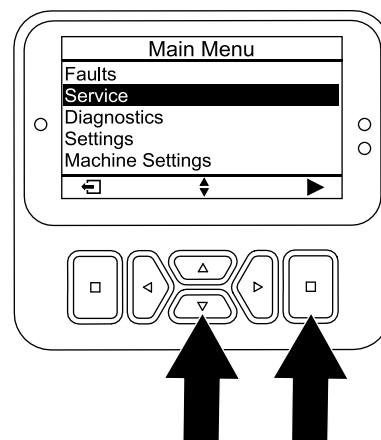
g343367

Obrázok 104

1. Remenica prevzdušňovacej hlavy
 2. Najvzdialenejšie hroty (najbližšie k zemi)
-
5. Nasadíte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 72\)](#).

Spustenie aplikácie vyvolania výšky od zeme

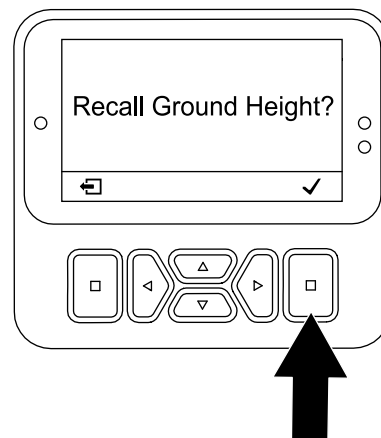
1. Zadaním kódu PIN prejdite do chránených ponúk. Pozrite si časť [Prístup k položke Chránené ponuky \(strana 24\)](#).
2. V informačnom centre prejdite na položku HLAVNÁ PONUKA.
3. Stláčajte tlačidlo nadol, kým sa nevyberie možnosť SERVIS, a potom stlačte tlačidlo výberu ([Obrázok 105](#)).



g510196

Obrázok 105

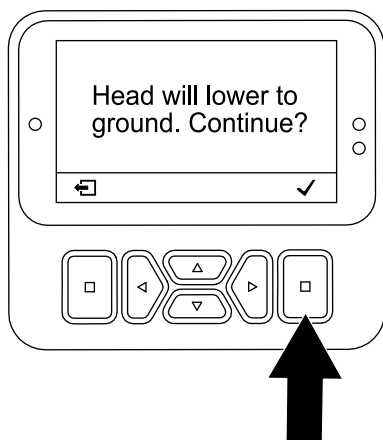
-
4. V informačnom centre stlačte tlačidlo nadol, prejdite na možnosť VÝŠKA OD ZEME a stlačte tlačidlo výberu.
 5. V informačnom centre stlačte tlačidlo nadol, prejdite na možnosť VYVOLAT' KALIBRÁCIU a stlačte tlačidlo výberu.
 6. Na obrazovke Vyvolanie výšky od zeme ([Obrázok 106](#)) stlačte tlačidlo výberu.



g510201

Obrázok 106

-
7. Na obrazovke Hlava sa spustí ([Obrázok 107](#)) stlačte tlačidlo výberu.

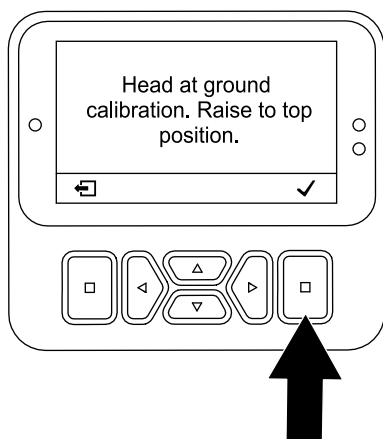


Obrázok 107

g510202

Poznámka: Zobrazí sa správa o spustení hlavy a prevzdušňovacia hlava sa spustí.

8. Sledujte najvzdialenejšie hroty a tieto podmienky nezodpovedajúce kalibrácii.
 - Ak hroty začínajú prenikať do zeme – stlačte tlačidlo výberu (Obrázok 108) a spustíte aplikáciu UČENIE VÝŠKY OD ZEME. Pozrite si časť to [Spustenie funkcie Učenie výšky od zeme \(strana 37\)](#).
 - Ak sú hroty nad zemou – stlačte tlačidlo výberu a spustíte aplikáciu UČENIE VÝŠKY OD ZEME. Pozrite si časť to [Spustenie funkcie Učenie výšky od zeme \(strana 37\)](#).



Obrázok 108

g510203

9. Ak sa najvzdialenejšie hroty zľahka dotýkajú zeme, stlačte tlačidlo výberu a zdvihnite prevzdušňovaciu hlavu.

Nastavenie prenosu hmotnosti

Stroj prenáša hmotnosť z trakčnej jednotky na prevzdušňovaciu hlavu, čím pomáha zaručovať hĺbku dier v rôznych pôdach. Ak je však pôda príliš pevná na zaručenie úplnej hĺbky prevzdušňovania, prevzdušňovacia hlava môže vyžadovať dodatočný prenos hmotnosti. Stroj je vo výrobe nastavený na bežný prenos hmotnosti. Ak chcete zvýšiť tlak na pružiny prenosu hmotnosti, postupujte takto:

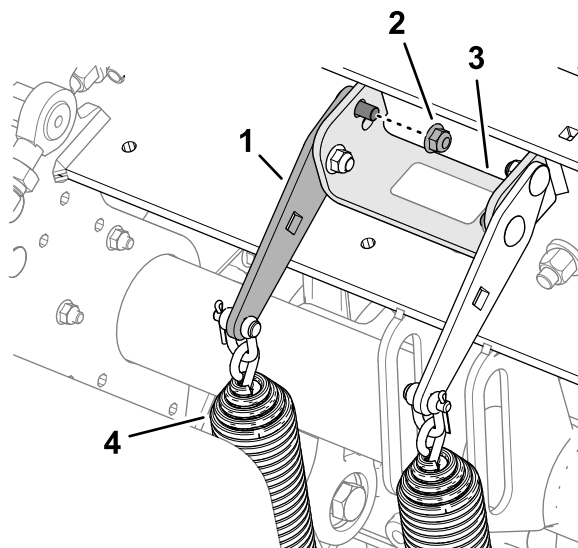
⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Náhle uvoľnenie dosiek pružín môže spôsobiť zranenie.

Pri nastavovaní pružiny prenosu hmotnosti požiadajte o pomoc ďalšiu osobu.

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
2. Uvoľnite prednú poistnú maticu s prírubou a vratovú skrutku zaistujúce dosku s pružinou na podpornej konzole prevzdušňovacej hlavy (Obrázok 109).

Poznámka: Nevyberajte poistnú maticu ani vratovú skrutku.



g342391

Obrázok 109

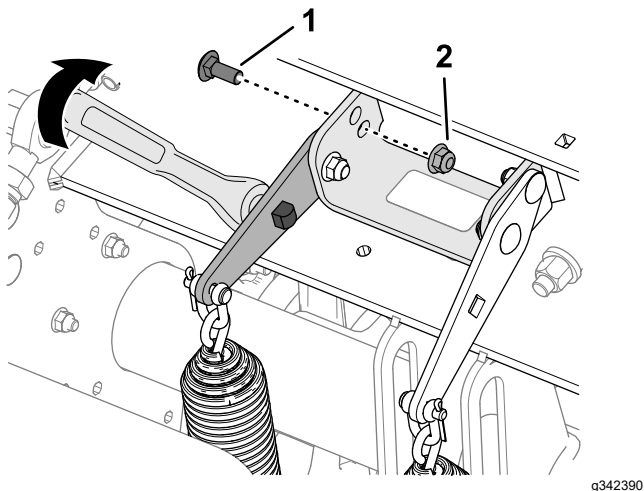
Poloha bežného prenosu hmotnosti – vrchný otvor

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Doska s pružinou | 3. Podporná konzola (prevzdušňovacia hlava) |
| 2. Poistná matica s prírubou (zadná) | 4. Pružiny prenosu hmotnosti |

3. Demontujte zadnú poistnú maticu s prírubou zaistujúcu konzoly pružín na podpornej konzole.

Poznámka: Nevyberajte vratovú skrutku.

4. Vložte do hranatého otvoru v doske s pružinou $\frac{1}{2}$ " račňový kľúč alebo vratidlo (**Obrázok 110**).



Obrázok 110

Poloha vyššieho prenosu hmotnosti – spodný otvor

1. Vratová skrutka (zadná) 2. Poistná matica s prírubou

5. Otáčaním račňového kľúča alebo vratidla uvoľnite napätie na zadnej vratovej skrutke a vyberte ju z vrchného otvoru.

Poznámka: Vrchný otvor predstavuje polohu bežného prenosu hmotnosti.

6. Otáčajte dosku s pružinou, kým sa nezarovná so spodným otvorom v podpornej konzole. Do otvorov v doske a konzole zasunúť vratovú skrutku.

Poznámka: Spodný otvor predstavuje polohu vyššieho prenosu hmotnosti. Otáčaním dosiek pružín nahor sa zvyšuje prenos hmotnosti.

7. Zaistíte vratovú skrutku na podpornej konzole a doske s pružinou pomocou poistnej matice s prírubou.
8. Poistné matice utiahnite momentom 37 až 45 N m.

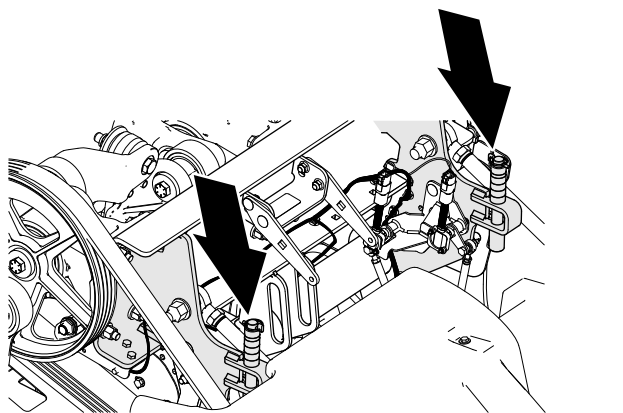
Používanie manuálneho kopírovania terénu

Na dosiahnutie optimálnej kvality dier a výkonu stroja používajte pri prevzdušňovaní systém automatického kopírovania terénu.

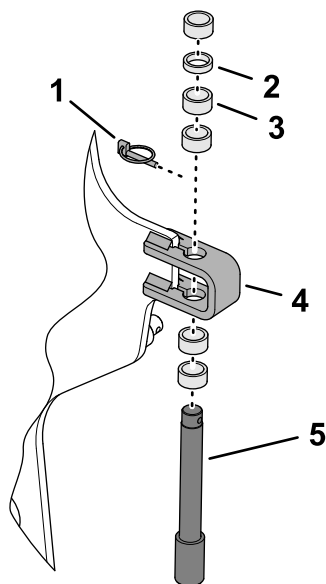
Manuálne kopírovanie terénu používajte len vtedy, ak je poškodený snímač polohy hrotov.

Nastavenie rozpier zarážky určujúcej hĺbku

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
2. Zložte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť **Zloženie krytu prevzdušňovacej hlavy (strana 71)**.
3. Demontujte svorník zaistujúci čap zarážky určujúcej hĺbku a rozpery na konzole zarážky (**Obrázok 111** a **Obrázok 112**).



Obrázok 111



Obrázok 112

g342334

1. Svorník
2. Tenká rozpera – 6,3 mm
3. Hrubá rozpera – 12,7 mm
4. Konzola zarážky
5. Čap zarážky určujúcej hĺbku

4. Rozpery umiestnite nad alebo pod konzolu zarážky, čím nastavíte hĺbku prevzdušňovania.
 - Keď sú všetky rozpery na vrchnej strane konzoly zarážky, nastavenie hĺbky je 10,7 cm.
 - Hrubé rozpery sa rovnajú 19 mm.
 - Tenké rozpery sa rovnajú 9,5 mm.

Poznámka: Musíte namontovať všetky rozpery bez ohľadu na ich polohu.

5. Namontujte čap zarážky určujúcej hĺbku a rozpery na konzolu zarážky so svorníkom.
6. Zopakujte kroky 3 až 5 na druhej strane stroja.

Dôležité: Uistite sa, že sa rozpery nad a pod ľavou a pravou konzolou zarážky nachádzajú v rovnakej polohe.

7. Nasadíte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 72\)](#).

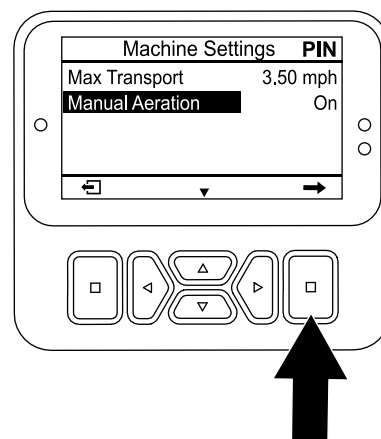
Nastavenie informačného centra

Poznámka: Ak prevzdušňujete v manuálnom režime, informačné centrum musíte nastaviť na manuálne kopírovanie terénu nastaviť po každom naštartovaní motora.

1. Kľúč v zapalovaní otočte do polohy PREVÁDZKA.

Poznámka: Neštartujte motor.

2. Zadaním kódu PIN prejdite do chránených ponúk. Pozrite si časť [Prístup k položke Chránené ponuky \(strana 24\)](#).
3. V informačnom centre prejdite na položku HLAVNÁ PONUKA.
4. Stláčajte tlačidlo nadol, kým sa nevyberie možnosť NASTAVENIA STROJA, a potom stlačte tlačidlo výberu.
5. Stláčajte tlačidlo nadol, kým sa nevyberie možnosť MANUÁLNE PREVZDUŠŇOVANIE, a potom stlačením tlačidla výberu ([Obrázok 113](#)) nastavte manuálne prevzdušňovanie na možnosť ZAPNUTÉ.



Obrázok 113

g510206

6. Naštartujte motor.
7. Prevzdušňujte využitím režimu v časti [Prevzdušňovanie v režime oneskoreného spustenia \(strana 45\)](#) alebo [Prevzdušňovanie v režime okamžitého spustenia \(strana 46\)](#).

Poznámka: Keď potom vypnete a naštartujete, stroj predvolene aktivuje režim automatického kopírovania terénu.

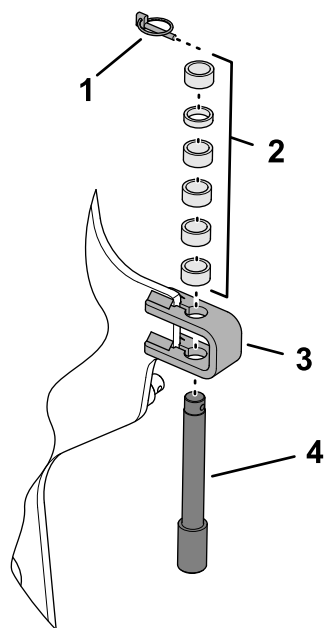
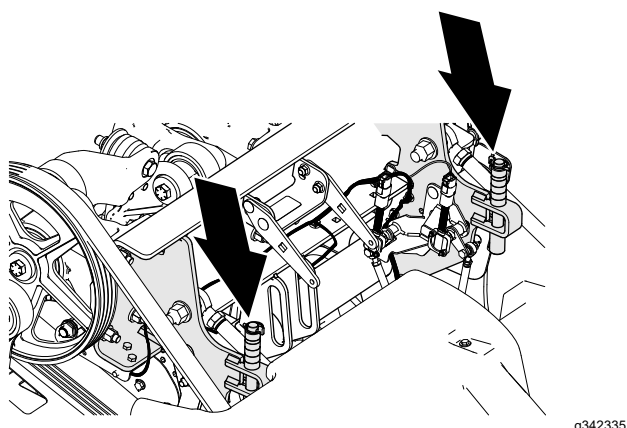
Odloženie rozpier zarážky určujúcej hĺbku na automatické kopírovanie terénu

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
2. Zložte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Zloženie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 71\)](#).
3. Demontujte svorník zaistujúci čap zarážky určujúcej hĺbku a rozperry na konzole zarážky ([Obrázok 114](#)).

4. Umiestnite všetky rozperry nad konzolu zarážky.
5. Namontujte čap zarážky určujúcej hĺbku a rozperry na konzolu zarážky so svorníkom.

Poznámka: Musíte odložiť všetky rozperry.

6. Zopakujte kroky 3 až 5 na druhej strane stroja.
7. Nasadíte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 63\)](#).



Obrázok 114

- | | |
|-------------|--------------------------------|
| 1. Svorník | 3. Konzola zarážky |
| 2. Rozperry | 4. Čap zarážky určujúcej hĺbku |

Pridanie ďalšieho závažia

Po nastavení prenosu hmotnosti je možné prevzdušňovať trávnik s dostatočne pevnou zemou, no spôsobuje to zdvihnutie zadných pneumatík stroja zo zeme. Môže to spôsobiť nepravidelné rozmiestnenie dier.

V takom prípade môžete na tyč nápravy zadného rámu pridať voliteľné protizávažia. Každé protizávažie pridáva k hmotnosti stroja 28,5 kg. Pridať môžete až 2 dosky. Informácie o číslach dielov protizávažia a hardvéru nájdete v *katalógu dielov* stroja.

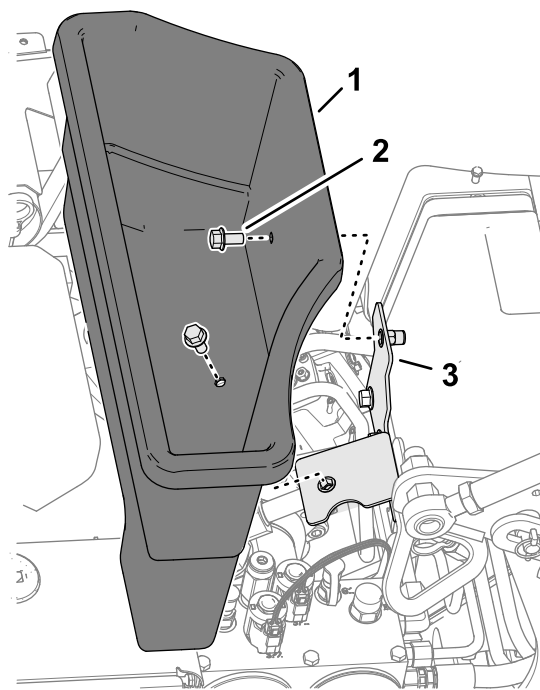
Ručné presúvanie stroja

Obídenie hydraulického čerpadla a presúvanie stroja

Požadované náradie: 15 mm nadstavec a nástrčný kľúč

Dôležité: Motor nespúšťajte s obtokovým ventilom otvoreným dlhšie ako 10 až 15 sekúnd.

1. Ak je to možné, stroj zaparkujte na rovnom povrchu.
2. Úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
3. Demontujte 2 skrutky s hlavou s prírubou zaistujúce odkladaciu nádobu na konzole nádoby ([Obrázok 115](#)).

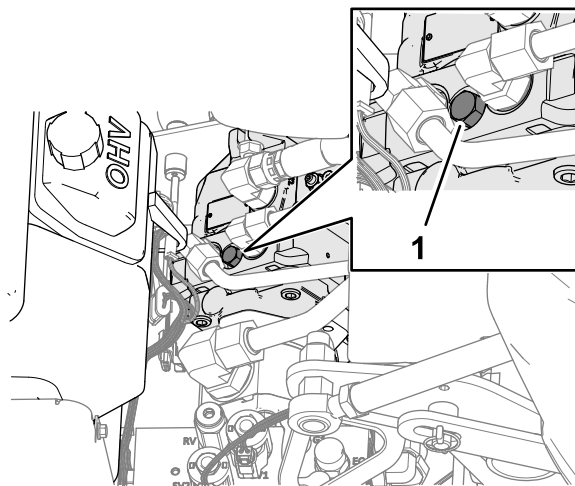


g358348

Obrázok 115

1. Odkladacia nádoba
2. Skrutka s hlavou s prírubou
3. Konzola nádoby

4. Vyhľadajte kryt skrutky obtokového ventilu medzi motorom a hydraulickým čerpadlom, ako je znázornené na [Obrázok 116](#)).

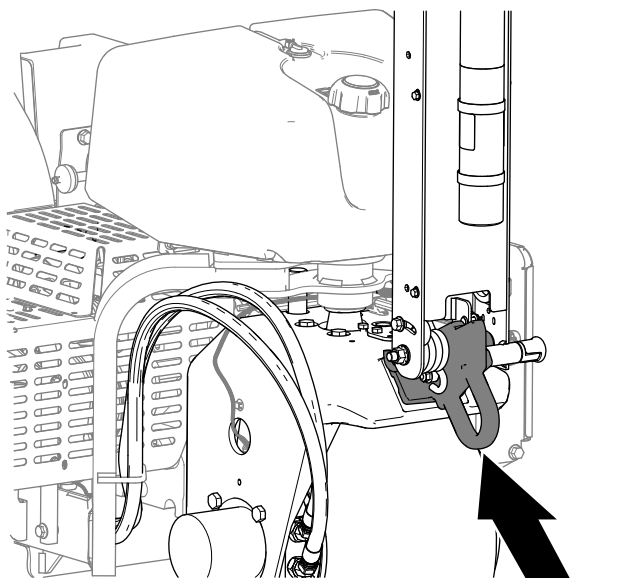


g342393

Obrázok 116

1. Obtokový ventil
5. Pomocou 15 mm nadstavca a nástrčného kľúča otočte obtokový ventil o jeden a pol otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- Dôležité:** Obtokový ventil neotáčajte viac ako o jeden a pol otáčky.
6. Ak stroj ťaháte, používajte obruč predného bodu viazania ([Obrázok 117](#)).

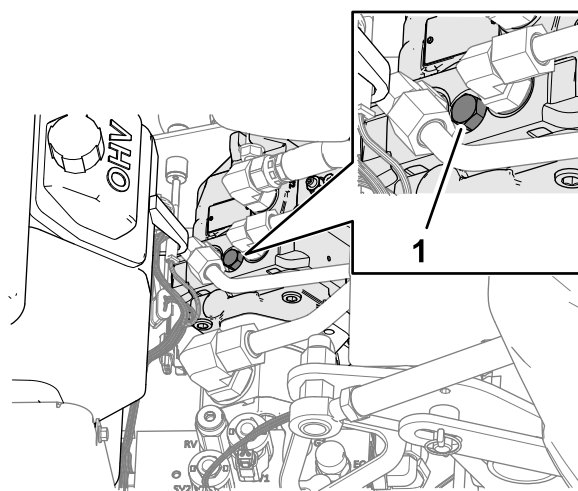
Dôležité: Stroj netlačte/net'ahajte na dlhšiu vzdialenosť ako 30,5 m ani vyššou rýchlosťou ako 0,6 km/h, inak môže dôjsť k poškodeniu súčasti hydrauliky.



Obrázok 117

7. Pred tlačením/ťahanim stroja spustíte riadidlo a uvoľníte parkovaciu brzdú.

Dôležité: Pred presúvaním stroja musíte spustiť riadidlo a uvoľniť parkovaciu brzdú.



Obrázok 118

1. Obtokový ventil
-
2. Pomocou 15 mm nadstavca a nástrčného kľúča otočte obtokový ventil o jeden a pol otáčky v smere hodinových ručičiek.
- Poznámka:** Skrutku obtokového ventilu neuťahujte nadmerne.
3. Pomocou 15 mm kľúča namontujte kryt skrutky obtokového ventilu na hydraulické čerpadlo.
 4. Pomocou 2 skrutiek s hlavou s prírubou namontujte odkladaciu nádobu na konzolu nádoby.

Opätovné zapojenie hydraulického čerpadla

Dôležité: Ak chcete jazdiť so strojom, obtokový ventil musíte zatvoriť. Nepokúšajte sa používať trakčný systém s otvoreným obtokovým ventilom.

1. Vyhľadajte skrutku obtokového ventilu medzi motorom a hydraulickým čerpadlom.

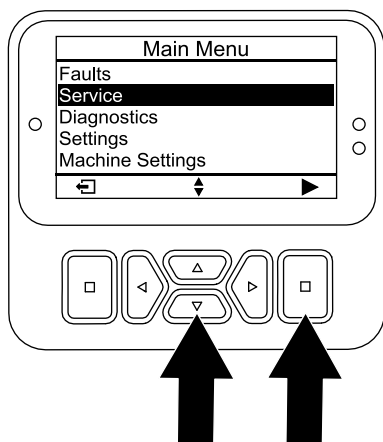
Poznámka: Umiestnenie krytu skrutky obtokového ventilu je znázornené na [Obrázok 118](#).

Presunutie stroja so spustenou prevzdušňovacou hlavou

Ak sa motor zastaví, kým sa prevzdušňovacia hlava spustila a hroty sa zabodli do zeme a nemôžete naštartovať motor, vykonajte krok v časti [Zdvihnutie prevzdušňovacej hlavy pomocou štartéra \(strana 59\)](#) alebo [Demontáž držiakov hrotov z ramien udupávača \(strana 60\)](#).

Zdvihnutie prevzdušňovacej hlavy pomocou štartéra

1. Kľúč otočte do polohy PREVÁDZKA.
2. V informačnom centre prejdite na položku HLAVNÁ PONUKA.
3. Stláčajte tlačidlo nadol, kým sa nevyberie možnosť SERVIS, a potom stlačte tlačidlo výberu ([Obrázok 119](#)).

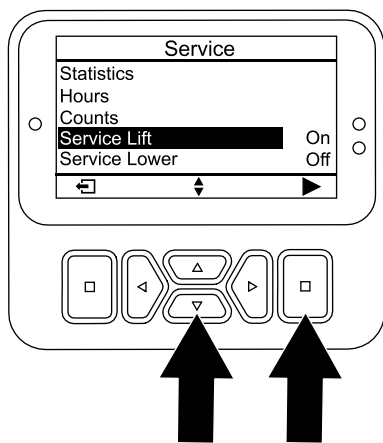


Obrázok 119

g510196

4. Stláčajte tlačidlo nadol, kým sa nevyberie možnosť ZDVIHNUTIE PRI SERVISE, a potom stlačte tlačidlo výberu (Obrázok 120).

Poznámka: Položka zdvihnutia pri servise sa zmení na možnosť ZAPNUTÉ.



Obrázok 120

g510207

5. Otočte kľúč do polohy ŠTART a na 10 sekúnd pretáčajte štartér.

Dôležité: Nenechajte štartér bežať naraz dlhšie než 10 sekúnd. Ak sa hroty nezdvihli zo zeme, pred ďalším pokusom počkajte 30 sekúnd na vychladnutie. V prípade nedodržania pokynov môže dôjsť k spáleniu elektrického štartéra.

Poznámka: Prevzdušňovacia hlava zdvihne hroty zo zeme.

Dôležité: Pred presúvaním stroja sa hroty úplne zdvihnú zo zeme.

6. Otvorte obtokový ventil. Pozrite si časť [Obídenie hydraulického čerpadla a presúvanie stroja \(strana 58\)](#).

7. Ťahajte/tlačte stroj na blízke miesto, kde budete pokračovať v servise alebo ho naložíte na príves.

Dôležité: Stroj netahajte/netlačte na dlhšiu vzdialenosť ako 30,5 m ani vyššou rýchlosťou ako 1,6 km/h, inak môže dôjsť k poškodeniu hydrauliky.

Demontáž držiakov hrotov z ramien udupávača

1. Demontujte z ramien udupávača držiaky hrotov.
2. Otvorte obtokový ventil. Pozrite si časť [Obídenie hydraulického čerpadla a presúvanie stroja \(strana 58\)](#).
3. Ťahajte/tlačte stroj na blízke miesto, kde budete pokračovať v servise alebo ho naložíte na príves.

Dôležité: Stroj netahajte/netlačte na dlhšiu vzdialenosť ako 30,5 m ani vyššou rýchlosťou ako 1,6 km/h, inak môže dôjsť k poškodeniu hydrauliky.

Provozné tipy

Všeobecné

- Pri prevzdušňovaní zatáčajte veľmi plynule. Keď je prevzdušňovacia hlava v zemi, nikdy nerobte ostré zákruty. Pred spustením prevzdušňovača si vždy naplánujte trasu.
- Vždy pamätajte na to, čo máte pred sebou v smere jazdy. Vyhnite sa prevzdušňovaniu blízko budov, plotov a iného vybavenia.
- Pravidelne sa obzerajte za seba, aby ste zaručili, že stroj funguje správne a že idete rovnomerne popri predchádzajúcej stope.
- Vždy z priestoru odstráňte všetky poškodené diely stroja, napríklad zlomené hroty a pod., aby ich nezachytili kosačky alebo iné vybavenie na starostlivosť o trávnik.
- Zlomené hroty vymeňte a skontrolujte a opravte poškodené hroty, ktoré sú ešte použiteľné. Pred prevádzkou opravte akékoľvek iné poruchy stroja.
- Pri prevzdušňovaní na menej ako celú šírku stroja môžete hroty demontovať, no hlavy hrotov musia zostať namontované na ramenách udupávača na zaručenie správneho vyváženia a prevádzky stroja.
- Tento stroj prevzdušňuje hlbšie ako väčšina prevzdušňovačov greenov. Na pôvodných alebo upravených vyvýšených greenoch a odpaliskách môžu väčšia hĺbka a dlhšie duté hroty spôsobovať problémy s vytiahnutím celého valca zeminy. Spôsobuje to tvrdšia pôvodná zemina, ktorá sa

lepí na konce hrotov. Hroty na greeny/odpaliská s bočným vysúvaním valcov zeminy od výrobcu sú čistejšie a skracujú čas potrebný na čistenie hrotov. Tento stav sa postupne eliminuje pravidelným prevzdušňovaním a aplikovaním programov top dressingu.

- Tento stroj je určený na poskytovanie čo najväčšej hĺbky. Na niektorých trávnikoch by však pri používaní nastavenia maximálnej hĺbky mohli kryty trávniku alebo skrutky krytov trávniku spôsobiť škody. Ak sa pri prevzdušňovaní s nastavením maximálnej hĺbky (s hrotmi ľubovoľnej dĺžky) po spustení kalibrácie výšky od zeme skrutky krytu trávniku ťahajú po trávniku alebo sa ho dotýkajú, znížte hĺbku o jeden stupeň (1/4 palca).

Tvrdá zemina

Ak je zemina príliš tvrdá na dosiahnutie požadovanej hĺbky prevzdušňovania, prevzdušňovacia hlava môže nadsakovať. Dochádza k tomu pre tvrdý povrch, do ktorého sa hroty snažia preniknúť. Tento stav môžete zlepšiť nasledujúcim spôsobom:

- Neprevzdušňujte zem, ktorá je príliš tvrdá alebo suchá. Najlepšie výsledky pri prevzdušňovaní dosiahnete po daždi, alebo ak trávnik deň vopred polejete.
- Ak skúšate používať 4-hrotovú hlavu, prejdite na 3-hrotovú verziu alebo znížte počet hrotov na jednotlivých ramenách udupávača. Skúste dosiahnuť symetrické usporiadanie hrotov, aby sa ramená udupávača zaťažovali rovnomerne.
- Ak je zemina udupaná, znížte mieru prieniku hrotov prevzdušňovača (nastavenie hĺbky), odstráňte valce zeminy, zalejte trávnik a prevzdušnite ho znova s nastavením väčšej hĺbky.

Pri prevzdušňovaní typov pôdy na tvrdých podkladoch (t. j. pôda/piesok na skalnatej pôde) môže byť kvalita dier nežiaduca. Dochádza k tomu vtedy, keď je hĺbka prevzdušňovania väčšia ako vrchná vrstva pôdy a podklad je príliš tvrdý na preniknutie hrotov. Keď sa hroty dostanú do kontaktu s tvrdším podkladom, prevzdušňovač sa môže zdvihnúť a vrchná časť dier môže byť predĺžená. Dostatočne znížte hĺbku prevzdušňovania, aby ste predišli prenikaniu hrotov do tvrdého podkladu.

Kvalita diery na vstupe

Kvalita diery na vstupe je horšia, keď je diera oválna (potiahnutá dopredu).

Ak sa kvalita diery na vstupe zhoršuje, skontrolujte kalibráciu výšky hrotov od zeme. Pozrite si časť [Kontrola kalibrácie výšky hrotov od zeme \(strana 52\)](#).

Minihrot (štvoritý)

Z dôvodu dvojradového dizajnu vyžaduje prevzdušňovacia hlava s minihrotmi nastavenie rozmiestnenia dier na 6,3 cm. Pojazdová rýchlosť je kľúčová na zaručenie vzhľadu rozmiestnenia dier na 3,2 cm. Ak rozmiestnenie dier vyžaduje malú zmenu, pozrite si časť [Nastavenie rozstupu dier \(strana 35\)](#).

Pri používaní hlavy s minihrotmi alebo väčšími pevnými hrotmi je dôležitá koreňová štruktúra trávniku, aby sa predišlo poškodeniu trávniku z dôvodu narušenia koreňovej časti. Ak začnú 2 stredové ramená zdvíhať trávnik alebo nadmerne poškodzovať koreňovú časť, postupujte takto:

- Zvýšte nastavenie rozmiestnenia dier
- Použite menšie hroty
- Použite menšiu hĺbku hrotov
- Demontujte niektoré hroty

Zdvíhanie spôsobované pevnými hrotmi pri vyťahovaní z trávniku môže trávnik poškodiť. Môže narušiť koreňovú časť, ak je hustota alebo priemer hrotov príliš veľký.

Jamkovitá alebo zatlačená predná časť dier pri prevzdušňovaní (pevné hroty alebo mäkkšia pôda)

Pri prevzdušňovaní s dlhšími pevnými hrotmi (t. j. s dĺžkou $\frac{3}{8}$ x 4") alebo ihličkovými hrotmi môže byť predná časť dier oválna alebo sa môžu vytvárať trsy. Ak chcete s touto konfiguráciou znova dosiahnuť vynikajúcu kvalitu dier, vyskúšajte nasledujúci postup:

- Kalibrujte výšku hrotov od zeme. Pozrite si časť [Kalibrácia výšky hrotov od zeme \(strana 37\)](#).
- Znížte voľnobežné otáčky motora na 2800 až 2900 ot./min.

Poznámka: Keďže rýchlosť trakcie a prevzdušňovacej hlavy sa zvyšuje a znižuje súčasne s otáčkami motora, na rozmiestnenie dier to nemá vplyv.

Ak zníženie otáčok motora nezlepší kvalitu dier pri používaní dlhších pevných alebo ihličkových hrotov, nastavte tlmič Roto-Link.

Poznámka: Vo väčšine podmienok je najlepšie výrobné nastavenie.

- Ak je predná časť dier oválna alebo sa vytvárajú trsy, pevnejšie nastavenie tlmiča Roto-Link pomáha pri vytlačaní dier a zlepšuje ich kvalitu.
- Ak je zadná časť dier oválna alebo sa vytvárajú trsy, mäkkšie nastavenie tlmiča Roto-Link pomáha zlepšiť kvalitu dier.

Poznámka: Ak znova použijete prevzdušňovacie hroty alebo akékoľvek minihroty, musíte vrátiť tlmieč Roto-Link do pôvodnej polohy.

Príprava stroja

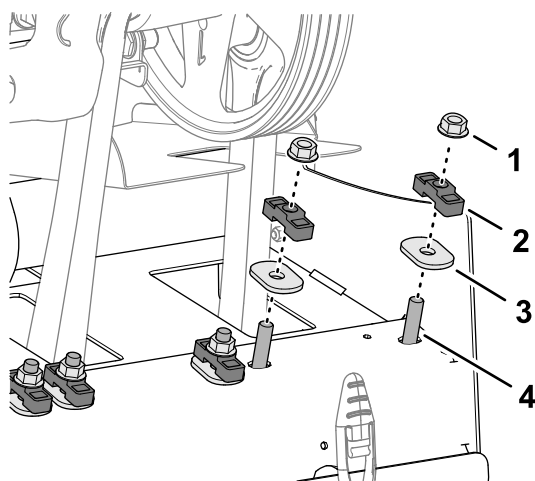
1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
2. Zložte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Zloženie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 71\)](#).
3. Prevzdušňovaciu hlavu zaistíte servisnou západkou. Pozrite si časť [Podopretie prevzdušňovacej hlavy servisnou západkou \(strana 51\)](#).

Nastavenie tlmiečov Roto-Link

Poznámka: Na každom ramene udupávača sa z výroby 1 rozpera Roto-Link nachádza na hriadeľi tlmieča Roto-Link a 1 rozpera je v odloženej polohe.

Poznámka: Nastavenie tlmiečov Roto-Link umožňuje používať stroj pri maximálnych otáčkach motora (3400 ot./min.), no možno budete potrebovať prevzdušňovať pri nižších otáčkach motora, aby sa zlepšila kvalita dier.

1. Demontujte 2 poistné matice s prírubou zaistujúce hriadeľ tlmieča Roto-Link na zadnom ráme stroja ([Obrázok 121](#)).

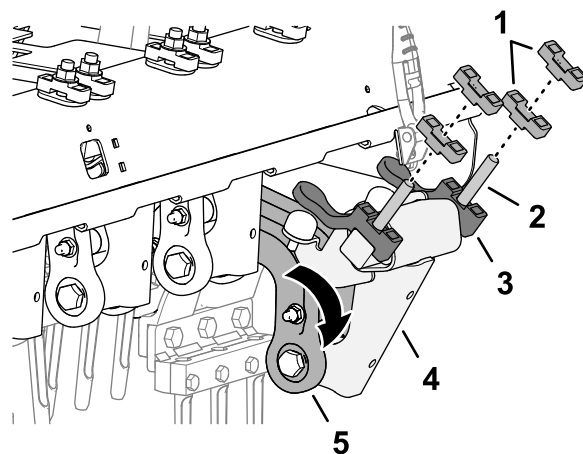


Obrázok 121

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Poistná matica s prírubou | 3. Tvrdá oválna podložka |
| 2. Rozpera | 4. Výstupok (hriadeľ tlmieča Roto-Link) |

2. Demontujte rozperu (ak je odložená) a tvrdé oválne podložky.

3. Otočte článok a hriadeľ tlmieča nadol ([Obrázok 122](#)).



Obrázok 122

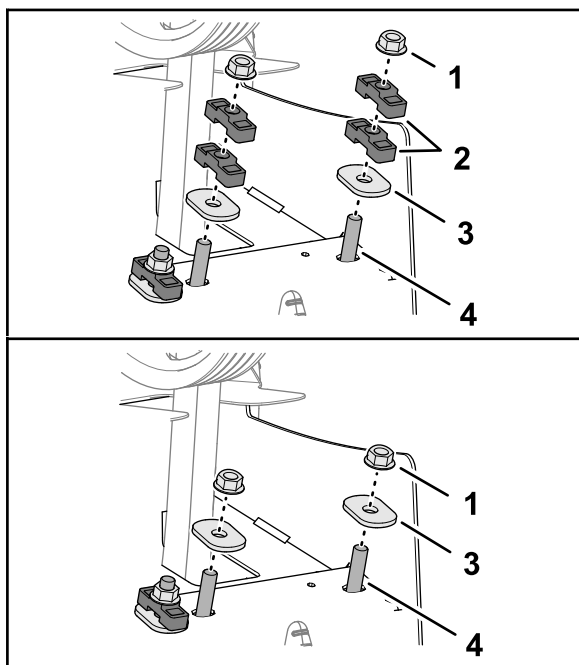
- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Rozpera | 4. Hriadeľ tlmieča |
| 2. Výstupok | 5. Článok tlmieča |
| 3. Spodná rozpera tlmieča | |

4. Umiestnite rozperu Roto-Link a opravte nasledujúce podmienky, pri ktorých sa zasypávajú diery:

Poznámka: Každá rozpera predstavuje 12,7 mm. Spodná rozpera tlmieča musí zostať namontovaná na hriadeľi tlmieča.

- Ak je predná časť dier oválna alebo sa vytvárajú trsy – umiestnite rozpery nad zadný rám v odloženej polohe.
- Ak je zadná časť dier oválna alebo sa vytvárajú trsy – umiestnite obe rozpery nad zadný rám na obe strany hriadeľa tlmieča Roto-Link.

5. Otočte článok a hriadeľ tlmieča nahor a zasuňte výstupky cez otvory v zadnom ráme stroja.
6. Zaistíte hriadeľ tlmieča a rozpery na zadnom ráme tvrdými oválnymi podložkami a poistnými maticami ([Obrázok 123](#)).



g358197

Obrázok 123

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Poistná matica s prírubou | 3. Tvrdená oválna podložka |
| 2. Rozpera (odložená poloha) | 4. Výstupok (hriadeľ tlmíča Roto-Link) |

- Poistné matice s prírubou utiahnite momentom 47 až 61 N·m.
- Kroky 1 až 7 zopakujte na ďalších 2 ramenách udupávača.

Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy

- Odložte servisnú zarážku. Pozrite si časť [Odloženie servisnej západky \(strana 51\)](#).
- Nasadte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 63\)](#).

Kalibrácia výšky od zeme

Kalibrujte výšku hrotov od zeme. Pozrite si časť [Kalibrácia výšky hrotov od zeme \(strana 37\)](#).

Testovanie kvality dier

- Zájdite so strojom na skúšobné miesto, prevzdušnite trávnik a porovnajte kvalitu dier.
- Ak sa kvalita dier zlepšila, zopakujte kroky v častiach [Príprava stroja \(strana 62\)](#), [Nastavenie tlmíčov Roto-Link \(strana 62\)](#) a [Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 63\)](#) nastavte tlmíč Roto-Link na zvyšných 3 ramenách udupávača.

Po prevádzke

Bezpečnosť po prevádzke

- Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
- Keď stroj nepoužívate, spustíte prevzdušňovaciu hlavu alebo ju zaistíte servisnou západkou.
- Všetky časti stroja uchováajte v dobrom prevádzkovom stave a utiahnite všetok hardvér.
- Vymeňte všetky opotrebované, poškodené alebo chýbajúce štítky.

Čistenie stroja

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

Dôležité: Na čistenie stroja nepoužívajte poloslanú ani upravenú vodu.

Dôležité: Stroj neumývajte vodou pod tlakom.

- Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
- Stroj dôkladne umyte.
 - Použite záhradnú hadicu s dýzou, aby ste zabránili preniknutiu vody do tesnení a kontaminácii maziva ložísk.
 - Pomocou kefy odstráňte zaschnutý materiál.
 - Na čistenie krytov používajte jemný čistiaci prostriedok.
- Po čistení nanášajte pravidelne vosk na autá, aby sa zachovala lesklá povrchová úprava krytu.
- Skontrolujte, či nie je stroj poškodený, či neuniká olej a či nie sú opotrebované súčasti a hroty.
- Hroty demontujte, vyčistite a naolejujte. Na ložiská prevzdušňovacej hlavy nastriekajte jemnú olejovú vrstvu (spoje kľuky a tlmíča).

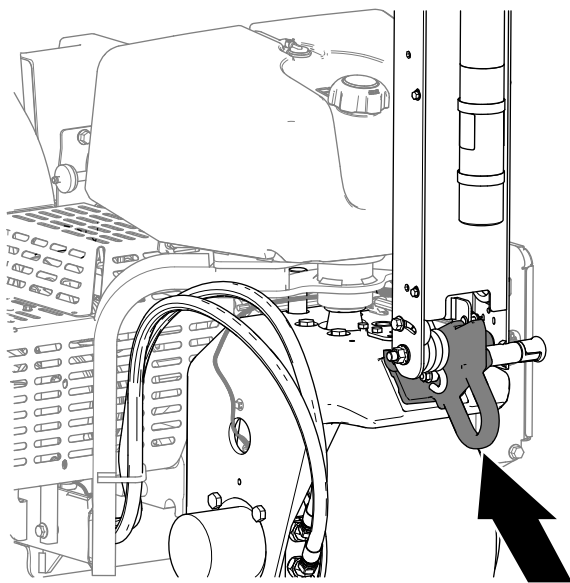
Dôležité: Ak sa stroj chystáte skladovať viac ako niekoľko dní, zaistite prevzdušňovaciu hlavu servisnou západkou.

Body viazania

Na prednej a zadnej strane stroja sa nachádzajú obruče bodov viazania ([Obrázok 124](#), [Obrázok 125](#) a [Obrázok 126](#)).

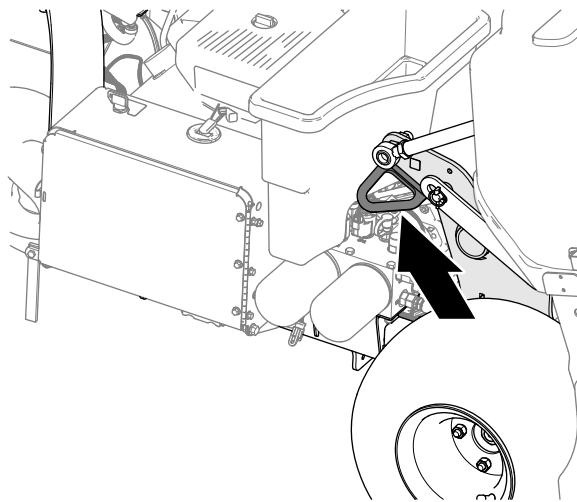
Poznámka: Na viazanie stroja používajte popruhy so správnou menovitou hodnotou a schválené

ministerstvom dopravy. Informácie o hmotnosti stroja nájdete v časti [Technické údaje \(strana 26\)](#).



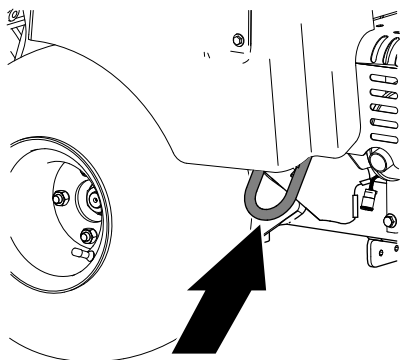
Obrázok 124
Predná obruč

g342220



g342221

Obrázok 126
Ľavá zadná obruč



Obrázok 125
Pravá zadná obruč

g342222

Ťahanie stroja

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Jazda so strojom na ulici alebo na ceste bez smeroviek, svetiel, reflexného značenia alebo označenia pomaly idúceho vozidla je nebezpečná a môže viesť k nehode s následným zranením osôb.

So strojom nejazdite po verejnej ulici ani po ceste.

Dôležité: Pri nakladaní stroja na príves alebo kamión používajte rampy s plnou šírkou.

1. Stroj naložte na príves alebo kamión (prevzdušňovacou hlavou dopredu – preferovaná poloha).
2. Úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.
3. Prevzdušňovaciu hlavu zaistíte servisnou západkou. Pozrite si časť [Podopretie prevzdušňovacej hlavy servisnou západkou \(strana 51\)](#).
4. Zatvorte uzatvárací ventil paliva, pozrite si časť [Ventil odpojenia prívodu paliva \(strana 21\)](#).
5. Pomocou káblov, reťazí alebo popruhov priviažte stroj na bodoch viazania k prívesu alebo kamiónu. Pozrite si časť [Body viazania \(strana 63\)](#).

Odporúčania týkajúce sa prívesu

Odporúčania týkajúce sa prívesu (cont'd.)

Hmotnosť	745 kg alebo 829 kg s 2 voliteľnými závažiami
Šírka	Minimálne 130 cm
Dĺžka	Minimálne 267 cm
Uhol sklonu rampy	Maximálne 3,5/12 (16°)
Otočenie nákladu	Prevzdušňovacou hlavou dopredu (preferovaná poloha)
Prípustná celková hmotnosť prípojného vozidla	Väčšia ako celková hmotnosť prívesu

Údržba

Poznámka: Z lokality www.Toro.com si prevezmite bezplatnú kópiu schémy zapojenia elektrického alebo hydraulického systému a pomocou prepojenia zameraného na príručky na domácej stránke vyhľadajte svoj stroj.

Poznámka: Pre ďalšie postupy údržby si prečítajte používateľskú príručku k motoru.

Poznámka: Určite ľavú a pravú stranu stroja pri normálnej prevádzkovej polohe.

Bezpečnosť pri údržbe

- Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať. Pred úpravou, servisom, čistením alebo skladovaním nechajte stroj vychladnúť.
- Vykonávajte len pokyny údržby popísané v tejto príručke. Ak stroj vyžaduje väčšiu opravu alebo potrebujete pomoc, obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
- Uistite sa, že je stroj v bezpečnom prevádzkovom stave tým, že budú všetky matice a skrutky neustále utiahnuté.
- Ak je to možné, nevykonávajte údržbu pri spustenom motore. Nepribližujte sa k pohyblivým častiam.
- Opatrne uvoľnite tlak z komponentov s uloženou energiou.
- Denne kontrolujte montážne skrutky hrotov a uistite sa, že sú utiahnuté podľa špecifikácie.
- Pred vykonaním údržby alebo nastavením stroja sa uistite, že sú všetky kryty nasadené a že je kapota bezpečne zatvorená.

Odporúčaný harmonogram údržby

Servisný interval	Postup pri údržbe
Po prvých 8 hodinách	• Nastavte remeň čerpadla. • Skontrolujte utiahnutie príchytiek prevzdušňovacej hlavy, rukoväti rotavátora a svorníkov kolies.
Po prvých 50 hodinách	• Vymeňte motorový olej a filter.
Pri každom použití alebo denne	• Skontrolujte bezpečnostný ochranný systém. • Pred prevzdušňovaním kalibrujte výšku hrotov od zeme. • Očistite stroj.. • Skontrolujte hladinu motorového oleja. • Z mriežky motora odstráňte nečistoty. (V znečistenom pracovnom prostredí ju čistite častejšie.) • Skontrolujte hydraulické potrubia. • Skontrolujte hladinu hydraulickej kvapaliny.
Po každých 25 hodinách prevádzky	• Vyčistite penovú vložku vzduchového filtra a skontrolujte papierovú vložku, či nie je poškodená.
Po každých 50 hodinách prevádzky	• Skontrolujte tlak pneumatík.
Po každých 100 hodinách prevádzky	• Vymeňte papierovú vložku vzduchového filtra. • Vymeňte motorový olej a filter. • Vymeňte palivový filter.
Po každých 200 hodinách prevádzky	• Skontrolujte zapalovacie sviečky. • Ak nepoužívate odporúčanú hydraulickú kvapalinu alebo ak ste nikdy do zásobníka nedolievali alternatívnu kvapalinu, vymeňte hydraulickú kvapalinu a filtre.
Po každých 250 hodinách prevádzky	• Skontrolujte utiahnutie príchytiek prevzdušňovacej hlavy, rukoväti rotavátora a svorníkov kolies.
Po každých 400 hodinách prevádzky	• Ak používate odporúčanú hydraulickú kvapalinu, vymeňte hydraulickú kvapalinu a filtre.

Servisný interval	Postup pri údržbe
Po každých 500 hodinách prevádzky	Skontrolujte ložiská prevzdušňovacej hlavy a v prípade potreby ich vymeňte.
Pred uskladnením	Informácie o postupoch, ktoré je potrebné vykonať pred skladovaním stroja dlhšie ako 30 dní, nájdete v časti Skladovanie.
Každý rok	- Skontrolujte ložiská prevzdušňovacej hlavy. - Skontrolujte káblové prípojky batérie. - Skontrolujte káblové prípojky batérie. - Skontrolujte, či nie sú remene opotrebované a poškodené.

Dôležité: Pre ďalšie postupy údržby si prečítajte používateľskú príručku k motoru.

Kontrolný zoznam dennej údržby

Túto stranu skopírujte na účely pravidelného používania.

Položka kontrolného zoznamu údržby	Na týždeň:						
	Ponede- lok	Utorok	Streda	Štvrtok	Piatok	Sobota	Nedeľa
Skontrolujte prevádzku bezpečnostného ochranného systému.							
Skontrolujte prevádzku parkovacej brzdy.							
Skontrolujte hladinu motorového oleja.							
Skontrolujte hladinu paliva..							
Skontrolujte vzduchový filter.							
Skontrolujte, či sa na motore nenachádzajú nečistoty.							
Skontrolujte nezvyčajné zvuky motora.							
Skontrolujte nezvyčajné zvuky pri prevádzke.							
Skontrolujte hladinu hydraulikkej kvapaliny.							
Skontrolujte, či nie sú poškodené hydraulické hadice.							
Skontrolujte, či nedochádza k úniku kvapalín.							
Skontrolujte prevádzku nástrojov.							
Skontrolujte stav hrotov.							
Opravte poškodený náter.							

Dôležité: Pre ďalšie postupy údržby si prečítajte používateľskú príručku k motoru.

Poznámky k problematickým oblastiam

Osoba, ktorá vykonala kontrolu:		
Polo- žka	Dátum	Informácie
1		
2		
3		
4		
5		
6		

7		
8		

Postupy pred údržbou stroja

▲ VÝSTRAHA

Ak necháte kľúče v zapalovaní, iná osoba môže náhodne naštartovať motor a vážne zraniť vás alebo iné osoby v okolí.

Stroj zaparkujte na rovnom povrchu, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti neprestanú pohybovať.

Dôležité: Príchytiky na krytoch tohto stroja sú navrhnuté tak, aby na kryte zostali aj po demontáži. Otočením o niekoľko otáčok uvoľníte všetky príchytiky na všetkých krytoch tak, aby boli kryty voľné, no stále zostali pripevnené. Potom ich uvoľníte úplne, aby sa kryty demontovali. Zabráňte tým náhodnému odskrutkovaniu skrutiek z príchytiek.

Príprava stroja na údržbu

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu.
2. Úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo a zatiahnite tak parkovaciu brzdu. Pozrite si časť [Zatiahnutie parkovacej brzdy \(strana 40\)](#).
3. Skôr než odídete od stroja, vypnite motor, vyberte kľúč a počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé súčasti. Pozrite si časť [Vypnutie motora \(strana 41\)](#).
4. Nechajte stroj vychladnúť.

Zdvíhanie stroja

▲ VÝSTRAHA

Ak nie je stroj vhodne podopretý blokmi alebo stojanmi, môže sa pohnúť alebo spadnúť a spôsobiť tak zranenie osôb.

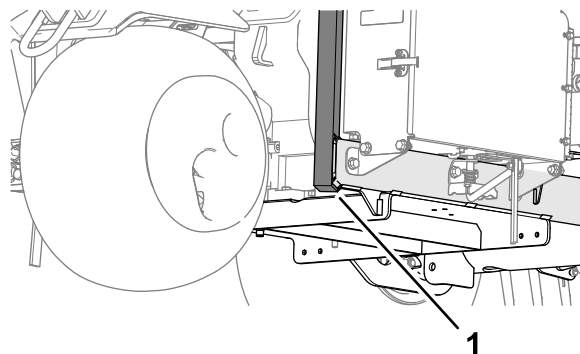
- Pri výmene nadstavcov, pneumatík alebo vykonávaní iného servisu používajte správne bloky, zdviháky a stojany.
- Uistite sa, že je stroj zaparkovaný na pevnom rovnom povrchu, napríklad na betónovej podlahe.
- Pred zdvihnutím stroja demontujte všetky nadstavce, ktoré môžu prekážať pri bezpečnom a vhodnom zdvíhaní stroja.
- Kolesá vždy podložte alebo zablokujte. Na podopretie zdvihnutého stroja použite stojany alebo pevné drevené bloky.

Podopretie prednej časti

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Podložte zadné pneumatiky, aby ste zabránili pohybu stroja.

Dôležité: Ak chcete predísť poškodeniu motora kolesa, **nepoužívajte** motor predného kolesa ako bod podopretia.

3. Zdvihák bezpečne umiestnite pod predné rameno podpory kolesa ([Obrázok 127](#)).



Obrázok 127

g341101

1. Rameno podpory kolesa

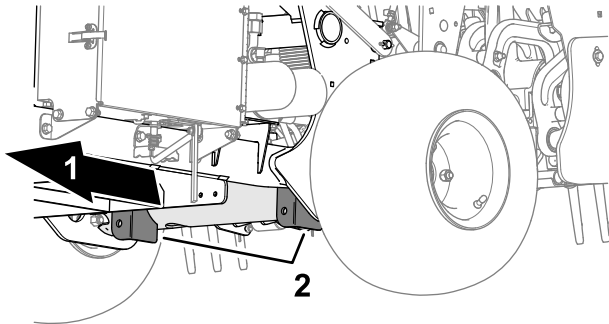
4. Prednú časť stroja zdvihnite zo zeme.
5. Pod prednú časť rámu umiestnite stojany alebo bloky z tvrdého dreva a podoprite tak stroj.

Podopretie zadnej časti

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Podložte predné pneumatiky, aby ste zabránili pohybu stroja.

Dôležité: Ak chcete predísť poškodeniu motora kolesa, **nepoužívajte** motor zadného kolesa ako bod podopretia.

3. Stojan bezpečne umiestnite pod dosku rámu, dovnútra zadného kolesa ([Obrázok 128](#)).

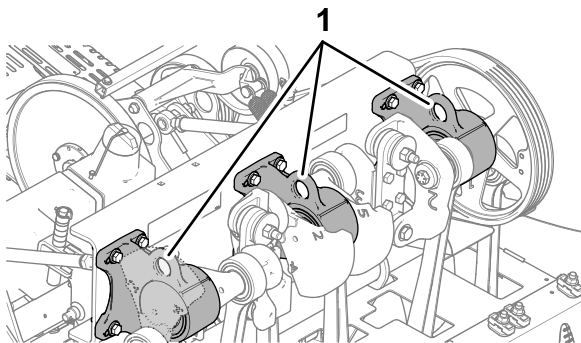


Obrázok 128

g341102

1. Zadná časť stroja
2. Konzoly protizávaží (priečna rúrka)

Poznámka: Ak je k dispozícii, na zdvihnutie zadnej časti stroja použite zdvihák. Ako body pripnutia zdviháka použite očka v puzdrách ložísk prevzdušňovacej hlavy ([Obrázok 129](#)).



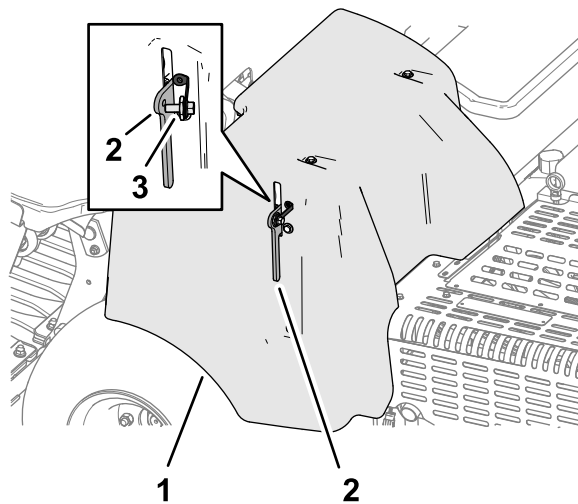
Obrázok 129

g341103

1. Očka (puzdrá ložísk prevzdušňovacej hlavy)
4. Zadnú časť stroja zdvihnite zo zeme.
5. Pod rám umiestnite stojany alebo bloky z tvrdého dreva a podprite tak stroj.

Demontáž krytu remeňa

1. Ak má stroj lanko západky krytu remeňa s označením CE, uvoľňujte skrutku lanka, kým sa neoddelí od západky krytu ([Obrázok 130](#)).

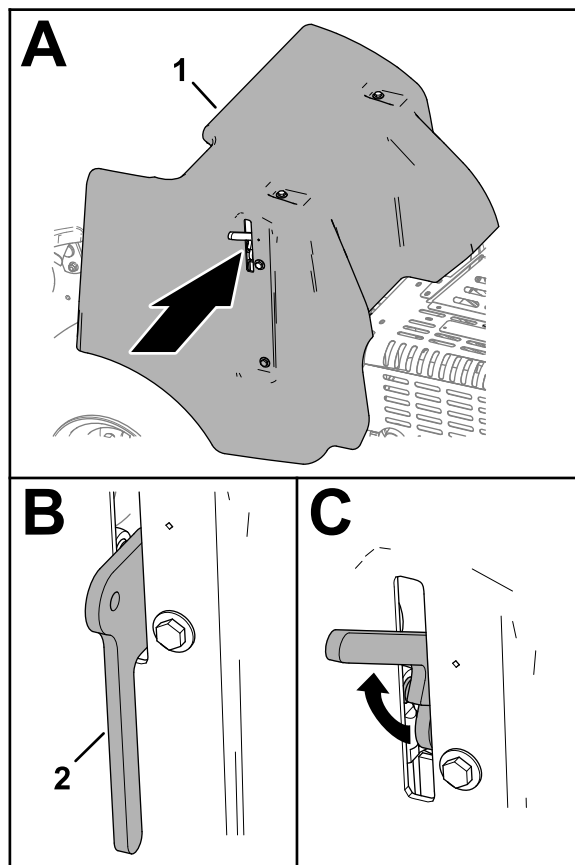


Obrázok 130

g340155

1. Kryt remeňa
2. Západka
3. Skrutka lanka

2. Zdvihnute rukoväť západky ([Obrázok 131](#)).

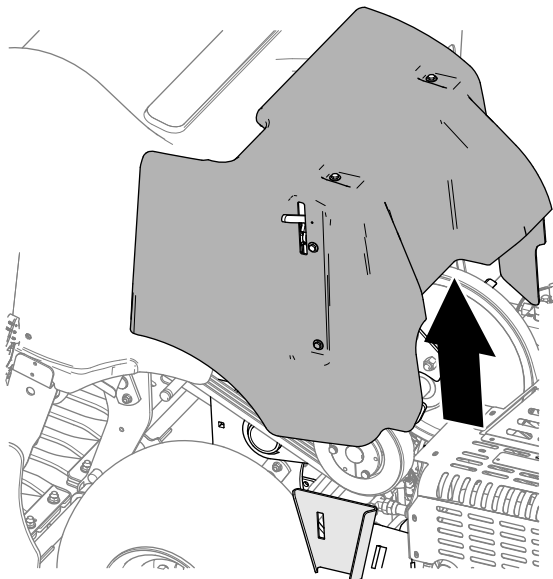


Obrázok 131

g340158

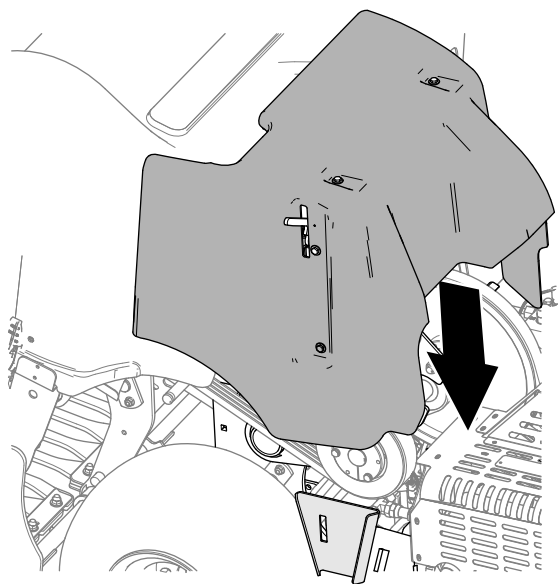
1. Kryt remeňa
2. Západka

3. Zdvihnite kryt remeňa zo stroja (Obrázok 132).



Obrázok 132

g340154

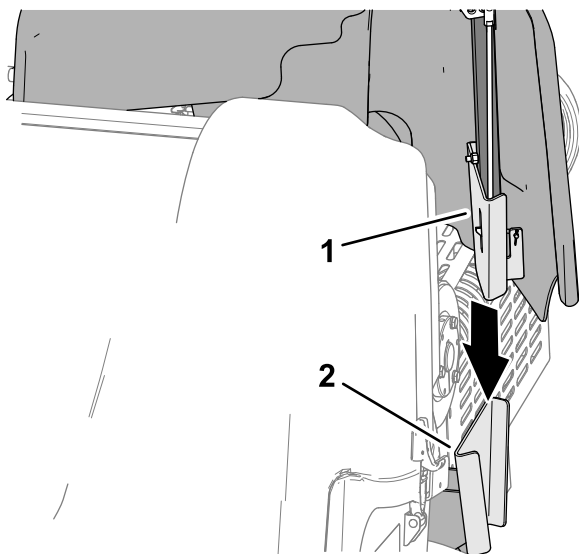


Obrázok 134

g340174

Montáž krytu remeňa

1. Zarovnajte montážnu konzolu krytu remeňa s podpornou konzolou krytu na ráme stroja (Obrázok 133).



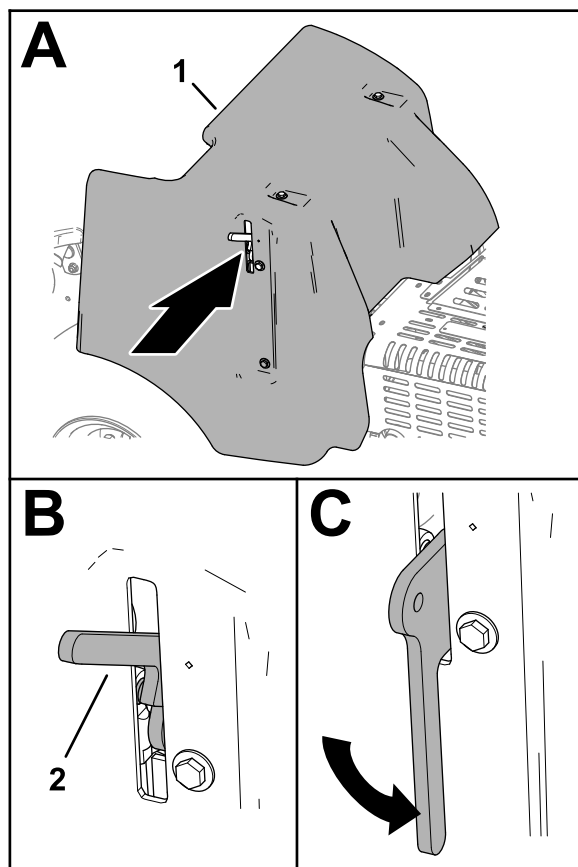
Obrázok 133

g340148

1. Montážna konzola (kryt remeňa) 2. Podporná konzola krytu (rám stroja)

2. Spustite kryt remeňa (Obrázok 134).

3. Úplne spustite rukoväť západky a zaistite kryt (Obrázok 135).



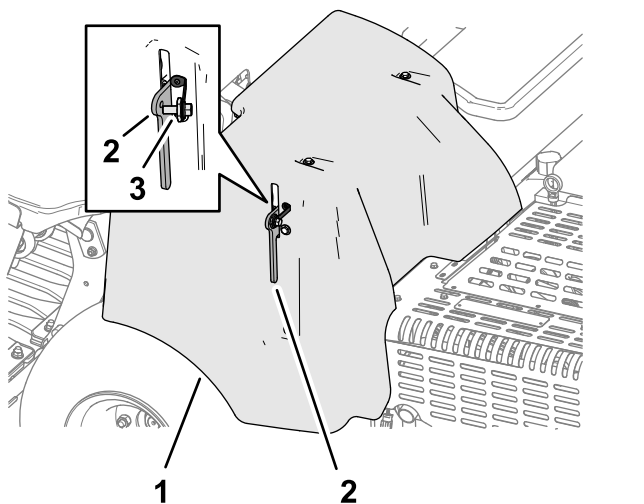
Obrázok 135

g340173

1. Kryt remeňa 2. Rukoväť západky

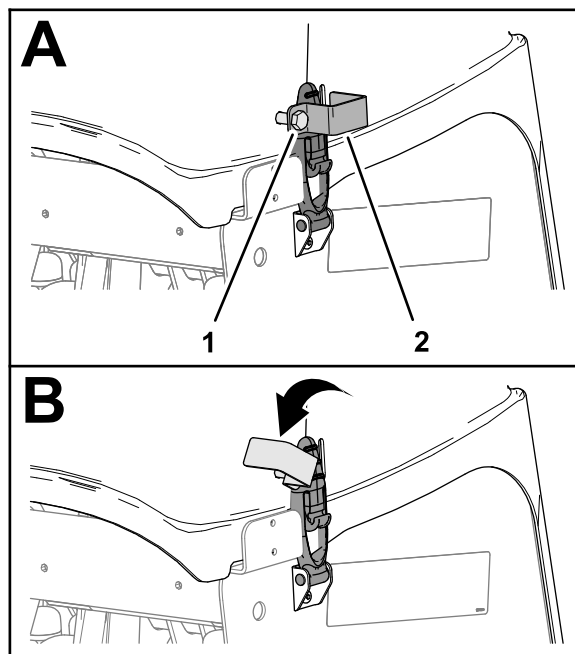
4. Ak má stroj lanko západky krytu remeňa s označením CE, zasunúť skrutku lanka do otvoru

v západke krytu a utiahnite skrutku ([Obrázok 136](#)).



Obrázok 136

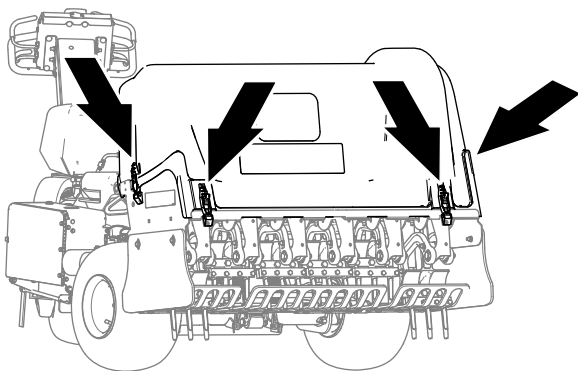
1. Kryt remeňa 2. Západka 3. Skrutka lanka



Obrázok 138

1. Skrutka dosky zámku 2. Doska zámku

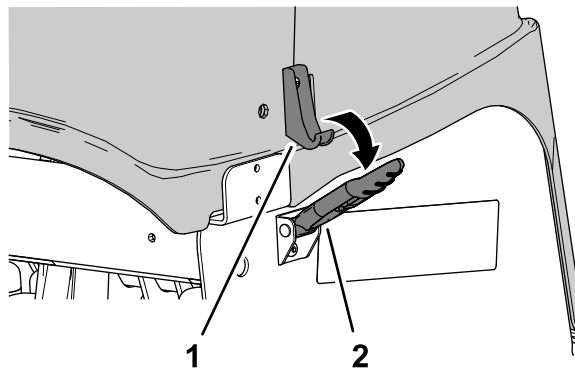
Zloženie krytu prevzdušňovacej hlavy



Obrázok 137

1. Ak má stroj zámkový západka s označením CE, uvoľníte skrutku dosky zámku, kým nevidíte otvor v bočnej strane krytu prevzdušňovacej hlavy ([Obrázok 138](#)).

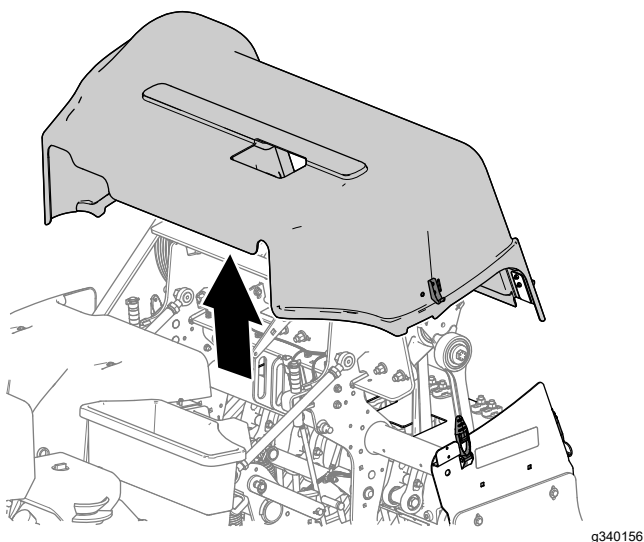
2. Otočte dosku zámku tak, aby ste videli západku ([Obrázok 138](#)).
3. Zopakujte kroky 1 až 2 na druhej strane krytu.
4. Odstráňte kryt prevzdušňovacej hlavy v 4 bodoch západky ([Obrázok 137](#) a [Obrázok 139](#)).



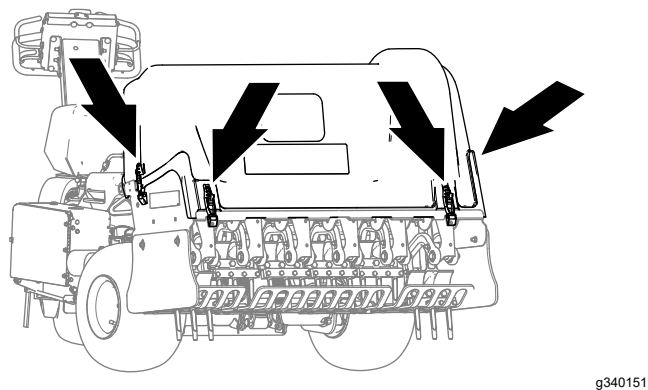
Obrázok 139

1. Hák západky 2. Západka

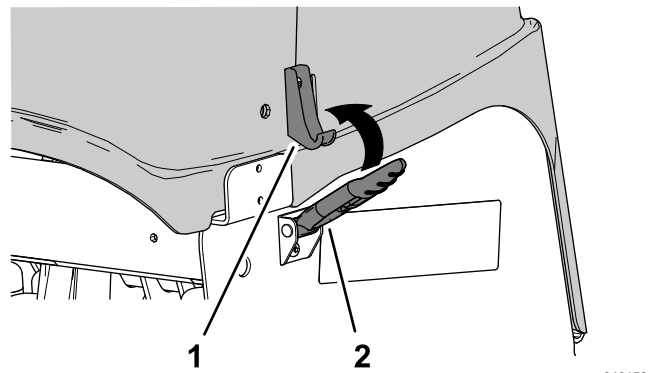
5. Zdvihnute kryt prevzdušňovacej hlavy zo stroja ([Obrázok 140](#)).



Obrázok 140



g340151



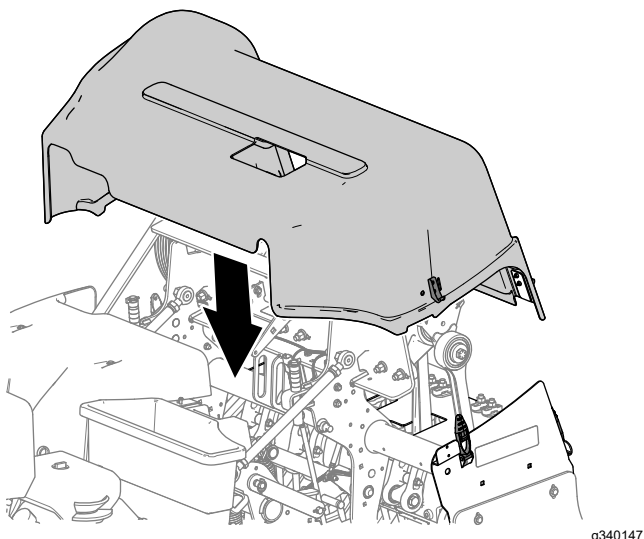
g340152

Obrázok 142

1. Háč západky
2. Západka

Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy

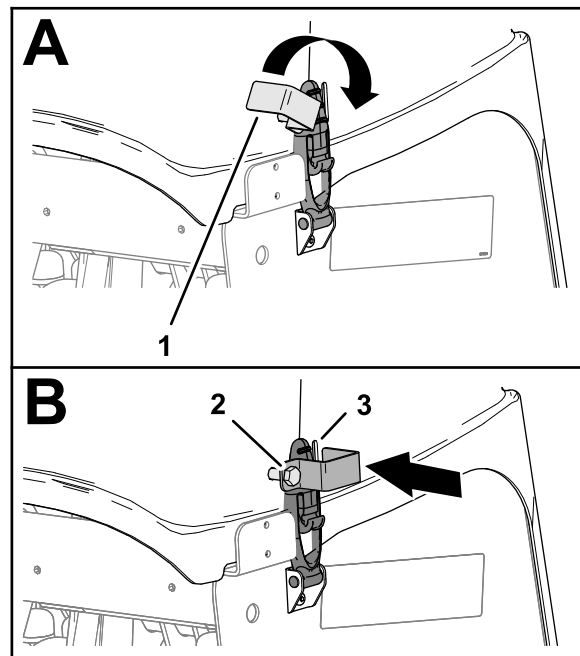
1. Zarovnajte kryt prevzdušňovacej hlavy so strojom, ako je znázornené na [Obrázok 141](#).



Obrázok 141

g340147

2. Zaistite kryt prevzdušňovacej hlavy západkou v 4 bodoch ([Obrázok 142](#)).
3. Ak má stroj zámky západky s označením CE, otáčajte dosky zámku, kým sa nezarovná s otvorom v bočnej strane krytu prevzdušňovacej hlavy ([Obrázok 143](#)).



g340157

Obrázok 143

1. Doska zámku
2. Skrutka dosky zámku
3. Otvor (kryt prevzdušňovacej hlavy)

4. Utiahnite skrutku dosky zámku ([Obrázok 143](#)).
5. Zopakujte kroky 3 až 4 na druhej strane krytu.

Kontrola ložísk prevzdušňovacej hlavy

Servisný interval: Každý rok—Skontrolujte ložiská prevzdušňovacej hlavy.

Po každých 500 hodinách prevádzky—Skontrolujte ložiská prevzdušňovacej hlavy a v prípade potreby ich vymeňte.

Stroj nemá žiadne mazacie armatúry, ktoré sa musia mazať.

Dôležité: Ložiská zriedkavo zlyhávajú v dôsledku chyby materiálov alebo spracovania. Najčastejšími dôvodmi zlyhania sú vlhkosť a kontaminácia, ktoré preniknú cez ochranné tesnenia. Pravidelne sa musí vykonávať údržba mazaných ložísk, aby sa z priestoru ložísk odstránili škodlivé nečistoty. Utesnené ložiská sa musia na začiatku naplniť špeciálnym mazivom a musia mať zabudované tesnenie, ktoré udrží kontaminujúce látky a vlhkosť mimo valivých prvkov ložísk.

Utesnené ložiská nevyžadujú žiadne mazanie ani krátkodobú údržbu. Minimalizuje sa tak požadovaný pravidelný servis a znižuje sa pravdepodobnosť poškodenia trávnik z dôvodu kontaminácie mazivom. Balíky týchto utesnených ložísk zaručia pri bežnom používaní dobrý výkon a životnosť, no mala by sa vykonávať pravidelná kontrola stavu ložísk a integrity tesnení s cieľom predísť prestojom. Ložiská po každej sezóne skontrolujte a v prípade poškodenia alebo opotrebovania ich vymeňte. Ložiská by mali fungovať hladko bez nežiaducich sprievodných javov, ako je vysoká teplota, hluk, uvoľnenie či korózia.

V dôsledku prevádzkových podmienok, ktorým sú tieto balíky ložísk/tesnení vystavené (napríklad piesok, chemický postrek trávnik, voda, nárazy a pod.), sa považujú za položky, ktoré sa bežne opotrebovávajú. Na ložiská, ktoré sa poškodia z iného dôvodu, ako sú chyby materiálov alebo spracovania, sa zvyčajne nevzťahuje záruka.

Poznámka: Používaním nevhodných postupov umývania môžete negatívne ovplyvniť ložiská. Stroj neumývajte, keď je ešte horúci, a vyhýbajte sa priamemu vysokotlakovému čisteniu ložísk vodou alebo postrekom.

Nové ložiská na novom stroji bežne z tesnení vytlačajú trochu maziva. Vytlačené mazivo sčernie z dôvodu nahromadenia nečistôt, nie pre nadmerné teplo. Prebytočné mazivo z tesnení sa odporúča utrieť po prvých 8 hodinách. Priestor okolo tesniacej

Údržba motoru

Bezpečnosť pri práci s motorom

- Pred kontrolou oleja alebo pridávaním oleja do kľukovej skrine vypnite motor.
- Nemeňte ani neprekračujte otáčky motora.

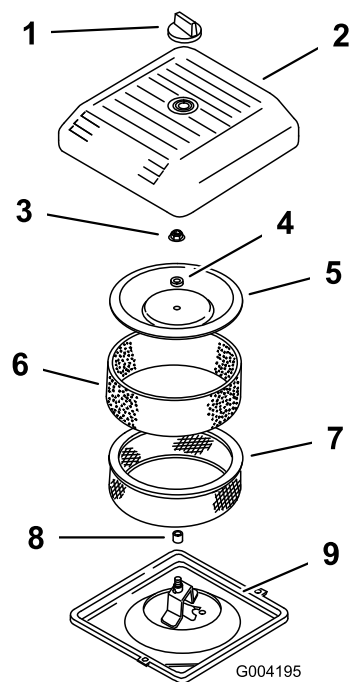
Údržba vzduchového filtra

Servisný interval: Po každých 25 hodinách prevádzky—Vyčistite penovú vložku vzduchového filtra a skontrolujte papierovú vložku, či nie je poškodená.

Po každých 100 hodinách prevádzky—Vymeňte papierovú vložku vzduchového filtra.

Vybratie filtrov

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Vyčistite okolie vzduchového filtra, aby sa do motora nedostali nečistoty a nepoškodili ho.
3. Odskrutkujte gombík a zložte kryt vzduchového filtra ([Obrázok 144](#)).



Obrázok 144

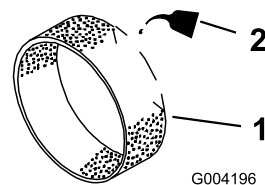
- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Gombík | 6. Penový predfilter |
| 2. Kryt vzduchového filtra | 7. Papierový filter |
| 3. Matica krytu | 8. Gumené tesnenie |
| 4. Rozpera | 9. Základňa vzduchového filtra |
| 5. Kryt | |

4. Opatrne vysuňte penový predfilter z papierovej vložky ([Obrázok 144](#)).
5. Odskrutkujte maticu krytu a zložte kryt, rozperu a papierový filter ([Obrázok 144](#)).

Čistenie penového predfiltera

Dôležité: Ak je penová vložka roztrhnutá alebo opotrebovaná, vymeňte ju.

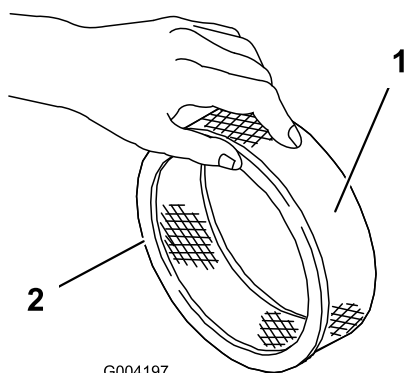
1. Penový predfilter umyte v roztoku tekutého mydla a teplej vody. Po umytí ho dôkladne vypláchnite.
2. Predfilter vysušte tak, že ho zabalíte do čistej handričky a vytlačíte vodu (nežmýkajte ho).
3. Na predfilter naneste 3 až 6 cl oleja ([Obrázok 145](#)).



Obrázok 145

- | | |
|------------------|---------|
| 1. Penová vložka | 2. Olej |
|------------------|---------|

4. Predfilter stlačte, aby sa olej rovnomerne rozložil.
5. Skontrolujte, či nie je papierový filter roztrhnutý, či na ňom nie je mastný film alebo či nie je poškodené gumené tesnenie (Obrázok 146).



G004197

Obrázok 146

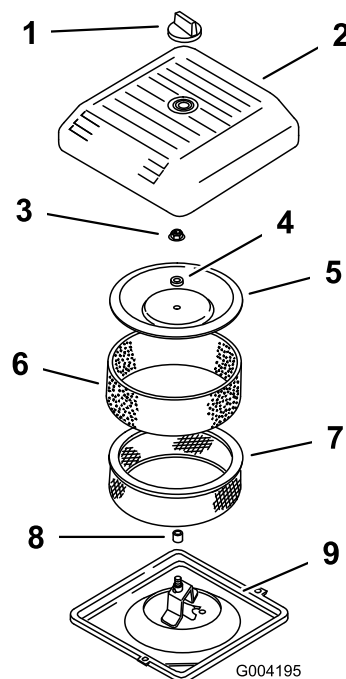
1. Papierová vložka
2. Gumené tesnenie

Dôležité: Papierovú vložku nikdy nečistite. Ak je papierová vložka znečistená alebo poškodená, vymeňte ju.

Vloženie filtrov

Dôležité: Ak chcete predísť poškodeniu motora, vždy používajte motor s vloženou kompletnou zostavou penového a papierového vzduchového filtra.

1. Opatrne zasuňte penový predfilter do papierového filtra (Obrázok 147).



G004195

Obrázok 147

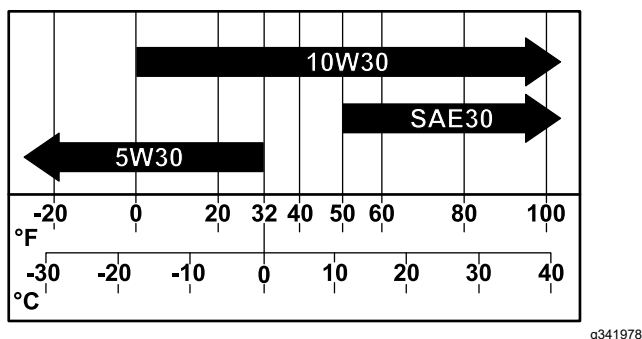
1. Gombík
2. Kryt vzduchového filtra
3. Matica krytu
4. Rozpera
5. Kryt
6. Penový predfilter
7. Papierový filter
8. Gumené tesnenie
9. Základňa vzduchového filtra

2. Na základňu vzduchového filtra umiestnite zostavu vzduchového filtra.
3. Nasadíte kryt, rozperu a uzavretú maticu.
4. Maticu utiahnite momentom 11 N·m.
5. Nasadíte kryt vzduchového filtra a zaistíte ho gombíkom.

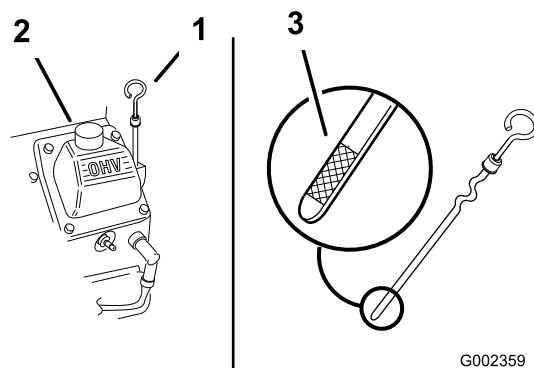
Špecifikácia motorového oleja

Typ oleja: vysokokvalitný detergentný motorový olej API servisnej klasifikácie SJ alebo vyššej

Viskozita oleja: pozrite si tabuľku uvedenú nižšie:



Obrázok 148



Obrázok 149

Kontrola hladiny motorového oleja

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

Motor sa dodáva s olejom v kľukovej skrini. Pred prvým naštartovaním motora a po ňom však skontrolujte hladinu oleja.

Používajte vysokokvalitný motorový olej, ako je opísané v časti [Špecifikácia motorového oleja \(strana 75\)](#).

Dôležité: Neprepíňajte kľukovú skriňu olejom. Nepoužívajte motor s olejom pod značkou nízkej hladiny.

Poznámka: Najvhodnejší čas na kontrolu motorového oleja je vtedy, keď je motor studený alebo pred naštartovaním motora v daný deň. Ak ste už naštartovali motor, pred kontrolou nechajte olej stekať späť do olejovej vane minimálne 10 minút.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Nechajte motor vychladnúť.
3. Vyčistite okolie zátky plniaceho otvoru oleja a mierky ([Obrázok 149](#)).

1. Mierka
2. Viečko plniaceho hrdla oleja (kryt ventilu)
3. Označenie hladiny oleja na mierke
4. Vyberte mierku, utrite ju dočista a potom ju úplne zasuňte.
5. Mierku vyberte a skontrolujte hladinu oleja.
Hladina motorového oleja musí byť medzi značkou F (plná) a L (nízka) na mierke.
6. Ak je hladina oleja pod značkou L (nízka), zložte zátku plniaceho hrdla a dolievajte špecifikovaný olej, kým nedosiahne po značku F (plná) na mierke.
7. Nasadte zátku plniaceho otvoru oleja a mierku.

Výmena motorového oleja a filtra

Vypustenie motorového oleja

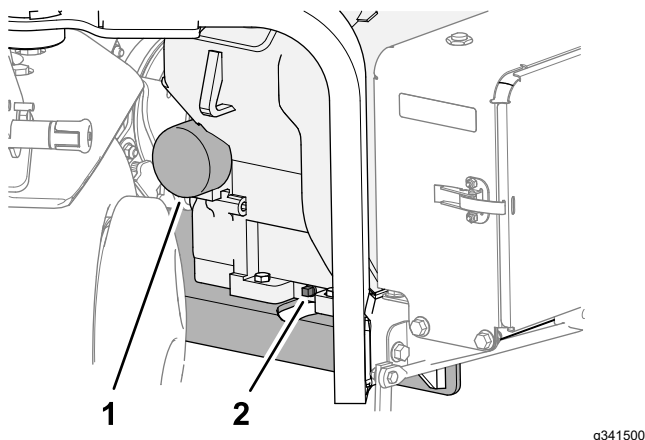
Servisný interval: Po prvých 50 hodinách

Po každých 100 hodinách prevádzky—Vymeňte motorový olej a filter.

Kapacita kľukovej skrine: s filtrom približne 1,9 l.

1. Naštartujte motor a nechajte ho bežať po dobu 5 minút. Tým sa olej zohreje a ľahšie vytečie.
2. Stroj zaparkujte tak, aby bola vypúšťacia strana o niečo nižšie ako opačná strana, aby sa zaistilo úplné vytečenie oleja. Vypnite motor, úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo, čím sa zatiahne parkovacia brzda, a vyberte kľúč.
3. Pod vypúšťaciu zátku oleja umiestnite záchytnú nádobu a zložte zátku ([Obrázok 150](#)).

Poznámka: Nechajte olej úplne vytečť.



Obrázok 150

1. Olejový filter 2. Vypúšťacia zátka oleja

4. Naskrutkujte vypúšťaciu zátku oleja na motor a utiahnite ju.

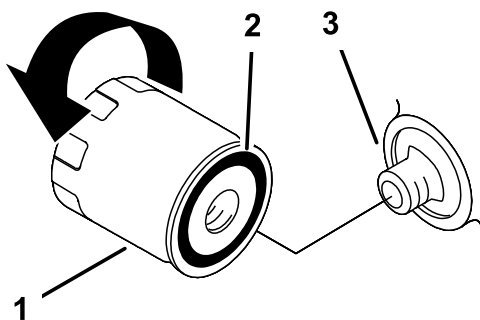
Poznámka: Použitý olej likvidujte v certifikovanom recyklačnom stredisku.

Výmena olejového filtra

1. Pod olejový filter umiestnite plytkú nádobu a vyberte filter (Obrázok 150).

Poznámka: Použitý olejový filter likvidujte v certifikovanom recyklačnom stredisku.

2. Povrch adaptéra filtra utrite dočista.
3. Nový olejový filter naplňte po spodnú časť závitov špecifikovaným olejom.
4. Nechajte filter absorbovať olej 2 minúty a potom vylejte nadbytočný olej.
5. Na tesnenie na filtri naneste tenkú vrstvu nového oleja.
6. Olejový filter zaskrutkujte na adaptér filtra, kým sa tesnenie nedotkne adaptéra filtra (Obrázok 150), a potom filter utiahnite o ďalšej ½ otáčky.

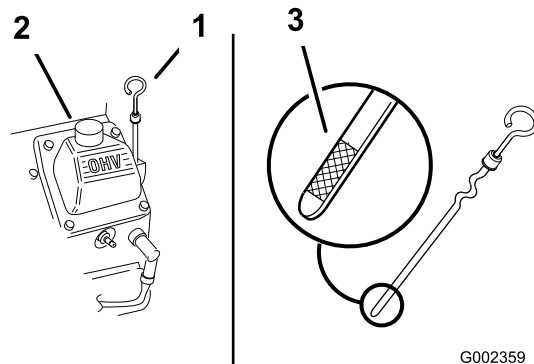


Obrázok 151

1. Olejový filter 2. Tesnenie 3. Adaptér

Doplnenie motorového oleja

1. Vyčistite okolie zátky plniaceho otvoru oleja a mierky (Obrázok 152).



Obrázok 152

1. Mierka 3. Označenie hladiny oleja na mierke
2. Viečko plniaceho hrdla oleja (kryt ventilu)

2. Odstráňte viečko na plnenie oleja a pomaly nalejte cca 80 % špecifikovaného množstva oleja cez kryt ventilu.
3. Pomaly pridávajte ďalší olej, aby hladina dosiahla po značku F (plná) na mierke. Pozrite si časti [Špecifikácia motorového oleja \(strana 75\)](#) a [Kontrola hladiny motorového oleja \(strana 76\)](#).

Dôležité: Neprepínajte kľukovú skriňu olejom.

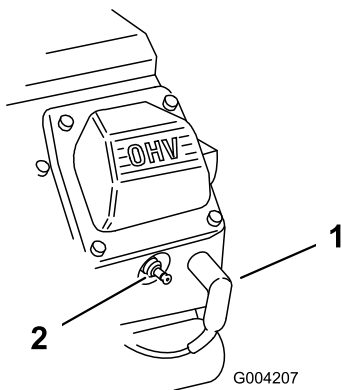
4. Nasadíte zátku plniaceho otvoru oleja a mierku.

Servis zapalovacích sviečok

Servisný interval: Po každých 200 hodinách prevádzky—Skontrolujte zapalovacie sviečky.

Demontáž zapalovacích sviečok

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Zo zapalovacích sviečok odpojte káble (Obrázok 153).



Obrázok 153

g004207

1. Kábel zapalovacej sviečky 2. Zapalovacia sviečka

3. Vyčistite priestor okolo zapalovacích sviečok.
4. Pomocou kľúča na zapalovaciu sviečku vyberte obe zapalovacie sviečky a kovové tesnenia.

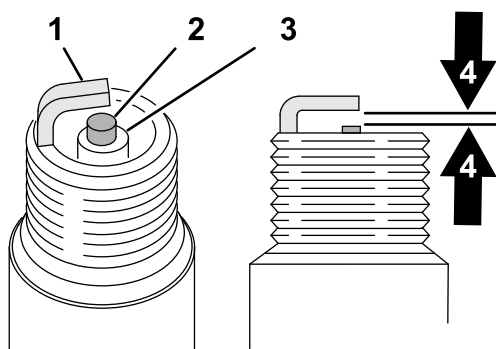
Kontrola zapalovacích sviečok

Typ zapalovacej sviečky: Champion RC12YC alebo ekvivalentná

Vzduchová medzera: 0,75 mm

1. Pozrite sa na stred oboch zapalovacích sviečok (Obrázok 154). Ak vidíte na izolačnom prvku svetlohnedú alebo sivú farbu, motor funguje správne. Čierny povlak na izolačnom prvku zvyčajne signalizuje znečistenie vzduchového filtra.

Dôležité: Zapalovacie sviečky nikdy nečistite. Ak majú zapalovacie sviečky tmavý povlak, opotrebované elektródy či olejový film alebo sú prasknuté, vždy ich vymeňte.



Obrázok 154

g326888

1. Bočná elektróda
2. Stredná elektróda
3. Izolátor
4. 0,75 mm vzduchové iskrište (obrázok nie je v správnej mierke)

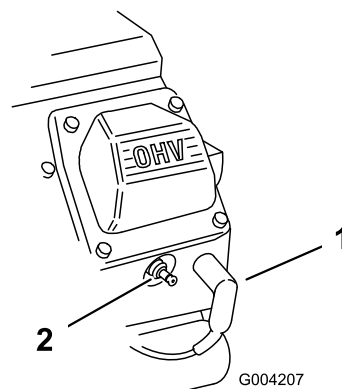
2. Skontrolujte medzeru medzi strednou a bočnou elektródou.

3. Ak nie je medzera správna, bočnú elektródu ohnite.

Montáž zapalovacích sviečok

Pred inštaláciou každej zapalovacej sviečky sa presvedčte, či je medzi stredovou a postrannou elektródou správna vzduchová medzera. Na demontáž a montáž zapalovacích sviečok použite kľúč na zapalovacie sviečky a vzduchovú medzeru skontrolujte a upravte pomocou hrúbkomera alebo škáromera. V prípade potreby nainštalujte nové zapalovacie sviečky.

1. Zaskrutkujte zapalovacie sviečky do otvorov na zapalovacie sviečky v motore.
2. Pomocou kľúča na zapalovaciu sviečku a uťahovacieho kľúča utiahnite zapalovacie sviečky momentom 27 N·m.
3. Pripojte drôty k zapalovacím sviečkam (Obrázok 155).



Obrázok 155

g004207

1. Kábel zapalovacej sviečky 2. Zapalovacia sviečka

Čistenie mriežky motora

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne (V znečistenom pracovnom prostredí ju čistite častejšie.)

Pred každým použitím mriežku motora skontrolujte a vyčistite. Odstráňte z mriežky prívodu vzduchu do motora všetku nahromadenú trávku, nečistoty alebo iné úlomky.

Údržba palivového systému

⚠ NEBEZPEČIE

Palivo a palivové výpary sú za určitých podmienok extrémne horľavé a výbušné. Požiar alebo výbuch paliva môže popáliť vás a iné osoby a spôsobiť poškodenie majetku.

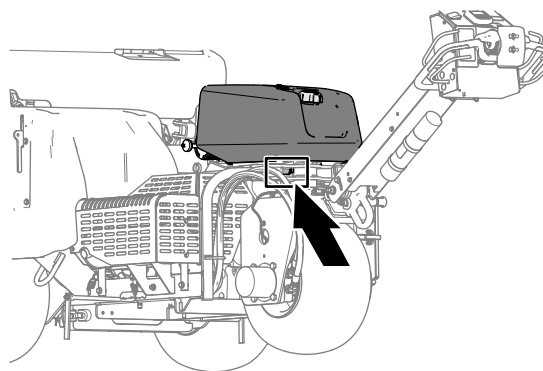
- Palivo do palivovej nádrže dopĺňajte vonku v otvorenom priestore s vypnutým a studeným motorom. Rozliate palivo poutierajte.
- Nenapĺňajte palivovú nádrž úplne doplna. Palivo do palivovej nádrže doplňte po hladinu 25 mm pod vrchnou časťou nádrže, nie plniaceho otvoru. Tento prázdny priestor v nádrži dovoľuje rozťahovanie paliva.
- Pri manipulácii s palivom nikdy nefajčite a nepribližujte sa k otvorenému ohňu alebo k miestam, kde by iskra mohla zapáliť palivové výpary.
- Palivo skladujte v čistých, schválených bezpečnostných nádobách s umiestneným viečkom.

Výmena palivového filtra

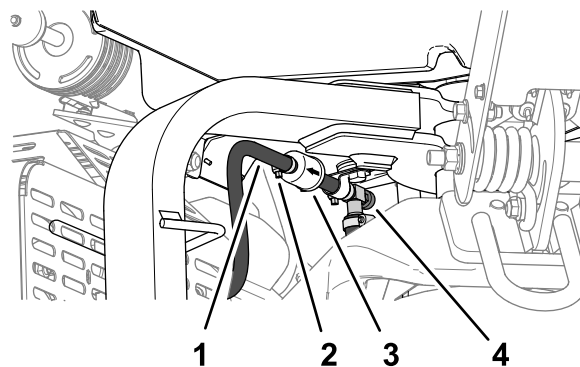
Servisný interval: Po každých 100 hodinách prevádzky/Každý rok (podľa toho, čo nastane skôr)

Dôležité: Znečistený filter po demontáži z palivového potrubia nikdy nemontujte späť.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Zatvorte ventil odpojenia prívodu paliva ([Obrázok 156](#)).



g342218



g341497

Obrázok 156

- | | |
|-----------|------------------------------------|
| 1. Hadica | 3. Filter |
| 2. Svorka | 4. Ventil odpojenia prívodu paliva |
-
3. Súčasne stlačte konce hadicových svoriek a vysuňte ich z filtra.
 4. Vyberte filter z palivových hadíc.
 5. Zarovnajzte palivový filter so šípkou ukazujúcou k motoru a namontujte palivovú hadicu na armatúry filtra.
 6. Umiestnite hadicové svorky blízko k palivovému filteru a utiahnite svorku.
 7. Poutierajte všetko rozliate palivo.
 8. Otvorte uzatvárací ventil paliva.

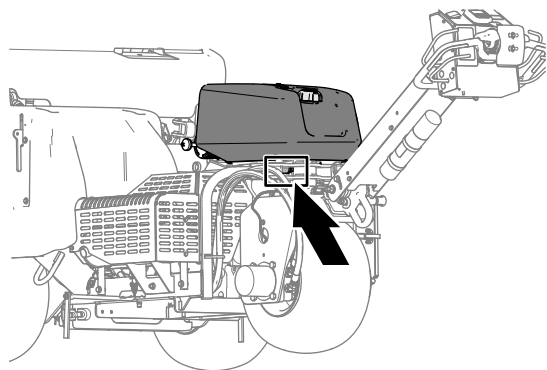
Vypúšťanie palivovej nádrže

⚠ NEBEZPEČIE

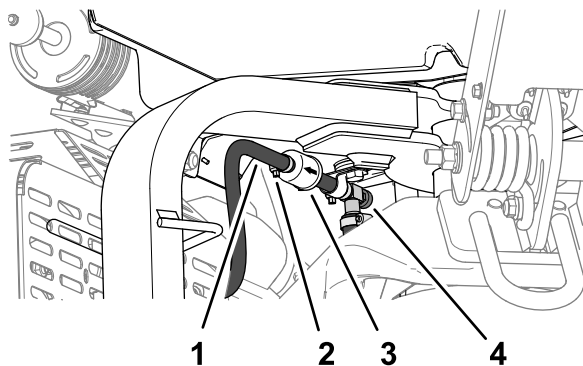
Za určitých podmienok je palivo extrémne horľavé a veľmi výbušné. Požiar alebo výbuch paliva môže popáliť vás a iné osoby a môže spôsobiť poškodenie majetku.

- Po vychladnutí motora vypustíte palivo z palivovej nádrže. Robte to vonku na otvorenom priestranstve. Rozliate palivo poutierajte.
- Pri vypúšťaní paliva nikdy nefajčíte a nepribližujte sa k otvorenému ohňu ani k miestam, kde by iskra mohla zapáliť palivové výpary.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Zatvorte ventil odpojenia prívodu paliva ([Obrázok 157](#)).



g342218



g341497

Obrázok 157

- | | |
|-----------|------------------------------------|
| 1. Hadica | 3. Filter |
| 2. Svorka | 4. Ventil odpojenia prívodu paliva |

4. Vytiahnite palivové potrubie z palivového filtra.
5. Otvorte ventil odpojenia prívodu paliva a nechajte palivo vytiecť do kanistra na palivo alebo do záchytnéj nádoby.

Poznámka: Teraz je najvhodnejší čas nainštalovať nový palivový filter, pretože palivová nádrž je prázdna.

6. Namontujte palivovú hadicu na armatúru filtra.
7. Umiestnite hadicovú svorku blízko k palivovému filteru a utiahnite svorku.

3. Uvoľnite hadicovú svorku na palivovom filteri a zasuňte ju nahor do palivového potrubia smerom od palivového filtra.

Údržba elektrického systému

Bezpečnosť pri práci s elektrickým systémom

- Pred opravovaním stroja odpojte batériu. Najskôr odpojte záporný a potom kladný pól. Najprv pripojte kladný a potom záporný pól.
- Batériu nabíjajte v otvorenom a dobre vetranom priestore, v ktorom sa nevyskytujú iskry ani plamene. Pred pripojením alebo odpojením batérie odpojte nabíjačku.
- Používajte ochranný odev a používajte izolované nástroje.

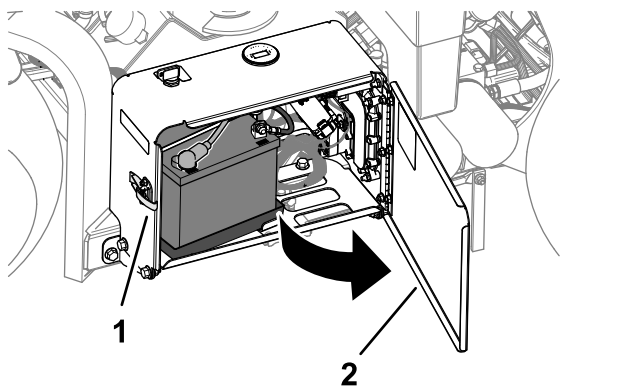
Údržba batérie

Čistenie batérie

Servisný interval: Každý rok—Skontrolujte káblové prípojky batérie.

Vrchnú časť batérie udržiavajte čistú.

1. Odstráňte a otvorte dvierka priehradky na batériu (Obrázok 158).



Obrázok 158

g338268

1. Západka
2. Dvierka priehradky na batériu

2. Vrchnú časť batérie čistite kefou namočenou v roztoku amoniaku alebo zaživacej sódy.

Dôležité: Pri čistení neskladajte zátku plniaceho otvoru.

3. Čistou vodou dôkladne opláchnite povrch batérie a priehradky na batériu.
4. Zatvorte a zaistite dvierka priehradky na batériu.

Kontrola prípojok batérie

Servisný interval: Každý rok—Skontrolujte káblové prípojky batérie.

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Svorky batérie alebo kovové nástroje by mohli spôsobiť skrat cez kovové časti a iskrenie. Iskry môžu spôsobiť explóziu plynov batérie s následným poranením osôb.

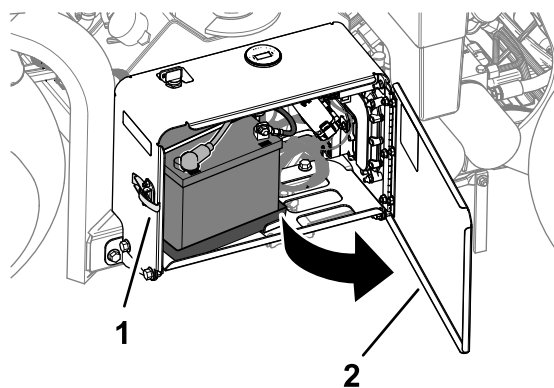
- Pri demontáži alebo montáži batérie nedovoľte, aby sa póly batérie dotkli kovových častí stroja.
- Nedovoľte, aby kovové nástroje spôsobili skrat medzi svorkami akumulátora a kovovými časťami stroja.

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Nesprávne vedenie káblov batérie by mohlo viesť k poškodeniu stroja a káblov a spôsobiť iskrenie. Iskry môžu spôsobiť explóziu plynov batérie s následným poranením osôb.

- Pred odpojením kladného (červeného) kábla vždy najskôr odpojte záporný (čierny) kábel batérie.
- Pred pripojením záporného (čierného) kábla vždy najskôr pripojte kladný (červený) kábel batérie.

1. Odstráňte a otvorte dvierka priehradky na batériu (Obrázok 159).



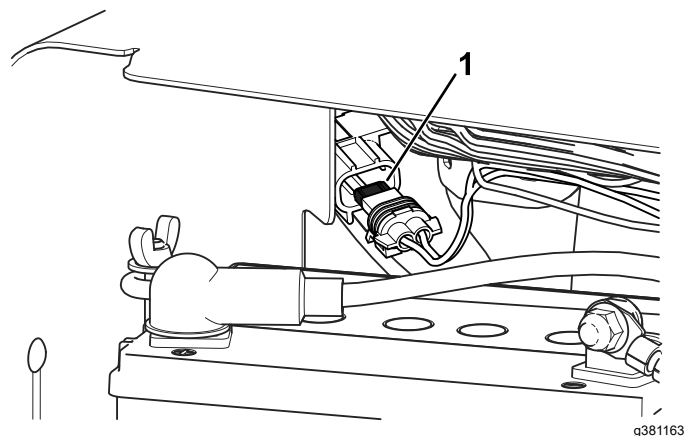
Obrázok 159

g338268

1. Západka
2. Dvierka priehradky na batériu

2. Skontrolujte, či sú svorky káblov batérie bezpečne zaistené.
Utiahnite voľný hardvér svoriek káblov batérie.
3. Skontrolujte, či nie sú svorky káblov a póly batérie zhrdzavené.

4. Ak sú póly zhrdzavené, vyberte záporný kábel batérie.
5. Vyberte kladný kábel batérie.
6. Očistite svorky káblov a póly batérie.
7. Pripojte kladný kábel batérie.
8. Pripojte záporný kábel batérie.
9. Na káblivé svorky a póly batérie naneste ochranné mazivo Grafo 112X (diel č. 505-47 od spoločnosti Toro).
10. Zatvorte a zaistite dverka priehradky na batériu.



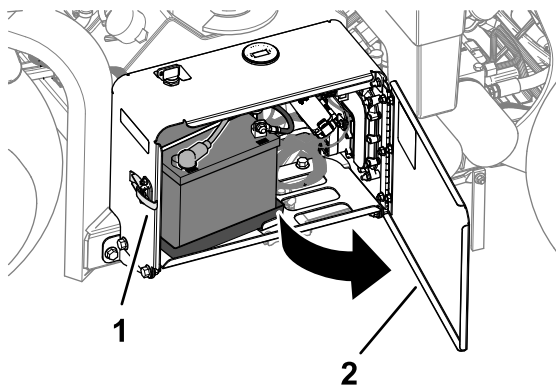
Obrázok 162

1. Radová poistka ventilátora

Výmena poistiek

Elektrický systém je chránený poistkou. Ak sa poistka otvára, skontrolujte uzemnenie komponentu a vodiča.

1. Odistite a otvorte dverka priehradky na batériu (Obrázok 160).

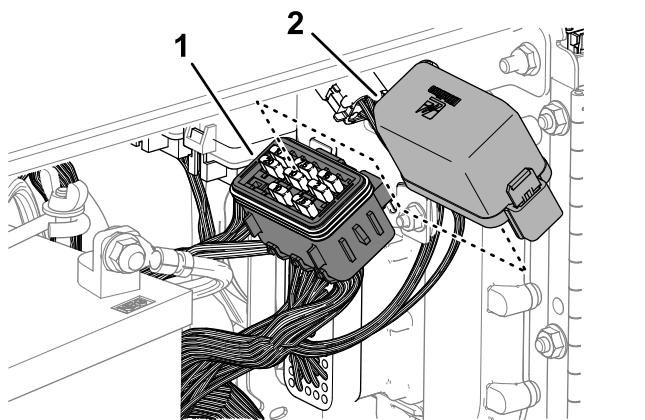


Obrázok 160

1. Západka
2. Dverka priehradky na batériu

2. Zložte kryt z poistkovej skrinky (Obrázok 161).

Poznámka: Poistka ventilátora sa nachádza v rade za batériou (Obrázok 162).



Obrázok 161

1. Kryt
2. Poistková skrinka

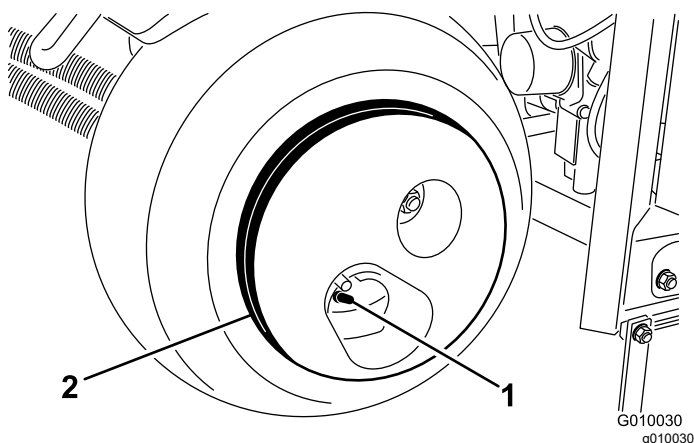
Údržba hnacej sústavy

Kontrola tlaku pneumatík

Servisný interval: Po každých 50 hodinách prevádzky/Každý mesiac (podľa toho, čo nastane skôr)

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Preverte, či je vo všetkých pneumatikách správny tlak vzduchu 0,83 baru. Pneumatiky kontrolujte v studenom stave – vtedy je meranie tlaku najpresnejšie.

Dôležité: Nerovnomerný tlak vzduchu môže viesť k nerovnomernej hĺbke prevzdušňovania.



Obrázok 163

1. Driek ventilu 2. Závažie kola

▲ VÝSTRAHA

Závažie kola je veľmi ťažké, váži 33 kg.

Pri jeho demontáži zo zostavy pneumatiky postupujte opatrne.

Údržba remeňov

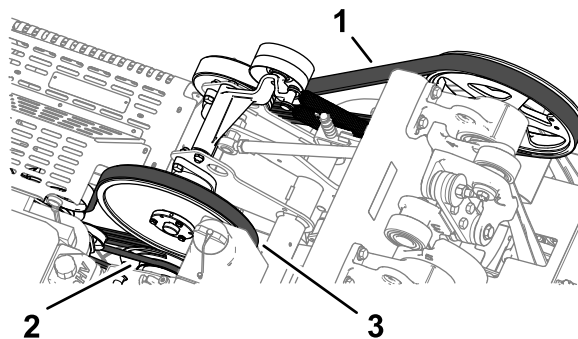
Kontrola remeňov

Servisný interval: Každý rok

Hnacie remene stroja sú odolné. Bežné vystavenie pôsobeniu UV žiarenia, ozónu alebo náhodné vystavenie pôsobeniu chemických látok však môže časom gumu narušiť a spôsobiť predčasné opotrebovanie alebo zásadnú stratu (t. j. oddeľovanie alebo stratu vrstiev remeňov).

1. Demontujte kryt remeňa. Pozrite si časť [Demontáž krytu remeňa \(strana 69\)](#).
2. Skontrolujte remene hydraulického čerpadla, pomocného hriadeľa a kľukovej skrine ([Obrázok 164](#)), či nie sú poškodené, opotrebované, nadmerne popraskané alebo či na nich nie sú veľké zachytené kusy nečistôt.

Poznámka: V prípade potreby remene vymeňte.



Obrázok 164

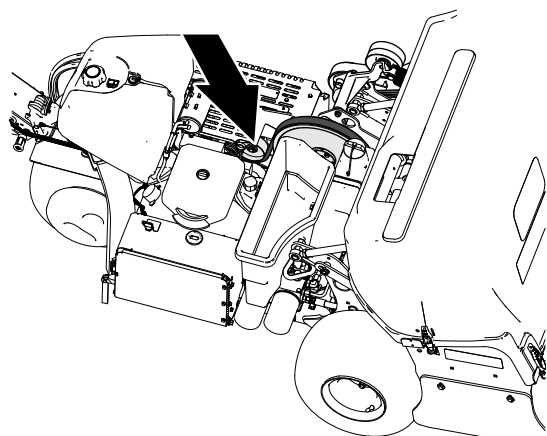
1. Remeň kľukovej skrine 2. Remeň hydraulického čerpadla 3. Remeň pomocného hriadeľa

3. Nasadte kryt remeňa. Pozrite si časť [Montáž krytu remeňa \(strana 70\)](#).

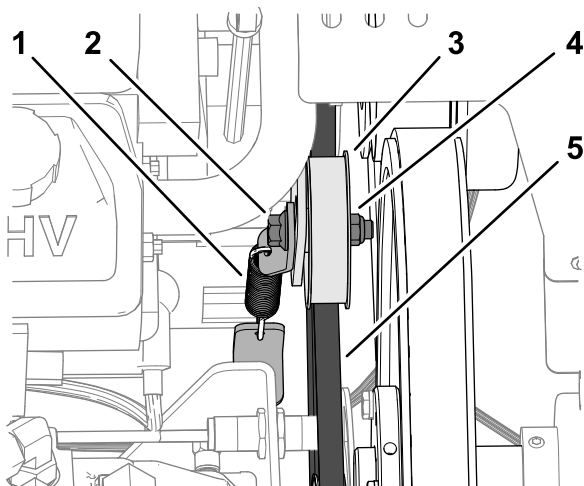
Nastavenie remeňa čerpadla

Servisný interval: Po prvých 8 hodinách

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Demontujte kryt remeňa. Pozrite si časť [Demontáž krytu remeňa \(strana 69\)](#).
3. Uvoľňujte skrutku s hlavou s prírubou a poistnú maticu s prírubou zaistujúce remenicu napínacej kladky remeňa hydraulického čerpadla, kým sa skrutka nepresunie do otvoru v podpere napínacej kladky ([Obrázok 165](#)).



g341467



g341468

Obrázok 165

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Napínacia pružina | 4. Poistná matica s prírubou |
| 2. Skrutka s prírubou | 5. Remeň hydraulického čerpadla |
| 3. Remenica napínacej kladky | |

4. Ťuknite na vrchnú časť remenice napínacej kladky a pomocou napínacej pružiny upravte napnutie remeňa.

Dôležité: Remeň nenapínajte viac, ako dovoľuje napínacia pružina, pretože môže dôjsť k poškodeniu komponentu.

5. Skrutku s hlavou s prírubou a poistnú maticu s prírubou utiahnite momentom 37 až 45 N·m.
6. Nasadte kryt remeňa. Pozrite si časť [Montáž krytu remeňa \(strana 70\)](#).

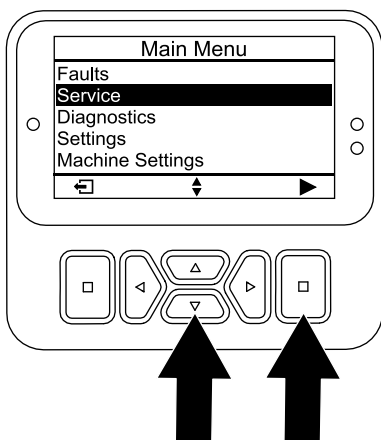
Údržba hydraulického systému

Bezpečnosť pri práci s hydraulickým systémom

- V prípade vstreknutia kvapaliny pod pokožku ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Vstreknutú kvapalinu musí lekár chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín.
- Pred natlakovaním hydraulického systému skontrolujte, či sú všetky hadice a vedenia hydraulickej kvapaliny v dobrom stave a či sú všetky hydraulické spojenia a armatúry pevne utiahnuté.
- Nepribližujte sa žiadnou časťou tela ani rukami k otvorom ani dýzam, z ktorých uniká hydraulická kvapalina pod vysokým tlakom.
- Na zisťovanie únikov hydraulickej kvapaliny používajte kartón alebo papier.
- Pred vykonaním ľubovoľnej práce na hydraulickom systéme uvoľnite z hydraulického systému všetok tlak.

Uvoľnenie hydraulického tlaku

1. Prevzdušňovaciu hlavu zaistíte servisnou západkou. Pozrite si časť [Podopretie prevzdušňovacej hlavy servisnou západkou \(strana 51\)](#).
2. Vypnite motor.
3. Kľúč v zapaľovaní otočte do polohy PREVÁDZKA.
4. V informačnom centre prejdite na položku HLAVNÁ PONUKA.
5. Stláčajte tlačidlo nadol, kým sa nevyberie možnosť SERVIS, a potom stlačte tlačidlo výberu ([Obrázok 166](#)).



Obrázok 166

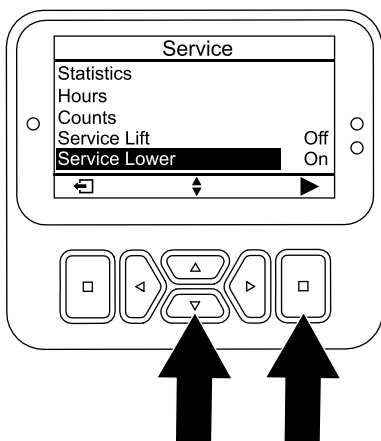
g510196

vymeňte opotrebované alebo poškodené hydraulické potrubie.

Poznámka: Zabráňte tomu, aby sa v okolí hydraulického systému hromadili nečistoty.

Poznámka: Prevzdušňovacia hlava sa spúšťa, kým ju úplne nezaistí servisná západka.

6. Stláčajte tlačidlo nadol, kým sa nevyberie možnosť SPUSTENIE PRI SERVISE, a potom stlačte tlačidlo výberu (Obrázok 167).



Obrázok 167

g510208

7. Kľúč otočte do polohy STOP.

Poznámka: Naštartujte motor a nechajte ho bežať, aby sa prevzdušňovacia hlava zdvihla hydraulicky a aby ste mohli odložiť servisnú západku. Pozrite si časť [Odloženie servisnej západky \(strana 51\)](#).

Kontrola hydraulických potrubí

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

Pred každým použitím skontrolujte tesnosť hydraulických potrubí a hadíc, či nie sú uvoľnené armatúry, zlomené hadice, uvoľnené montážne podpory, opotrebenie a poškodenie vplyvom počasia alebo chemické poškodenie. Pred prevádzkou stroja

Špecifikácie hydraulickej kvapaliny

Zásobník sa vo výrobe plní vysokokvalitnou hydraulickou kvapalinou. Pred prvým naštartovaním motora a potom každý deň kontrolujte hladinu hydraulickej kvapaliny. Pozrite si časť [Kontrola hladiny motorového oleja \(strana 76\)](#).

Odporúčaná hydraulická kvapalina: hydraulická kvapalina predlžujúca životnosť od spoločnosti Toro PX, k dispozícii v 19 l nádobách alebo 208 l bubnoch.

Poznámka: Stroj používajúci odporúčanú kvapalinu vyžaduje menej časté výmeny kvapaliny a filtra.

Alternatívne hydraulické kvapaliny: ak nie je k dispozícii hydraulická kvapalina predlžujúca životnosť od spoločnosti Toro PX, môžete použiť inú štandardnú hydraulickú kvapalinu na báze petroleja s parametrami, ktoré zodpovedajú uvedenému rozsahu všetkých nasledujúcich vlastností materiálu a spĺňajú priemyselné normy. Nepoužívajte syntetickú kvapalinu. Vhodný produkt vám pomôže nájsť distribútor mazív.

Poznámka: Spoločnosť Toro nenesie zodpovednosť za škody spôsobené použitím nevhodných náhradných produktov. Používajte preto len produkty od renomovaných výrobcov, ktorí ručia za svoje odporúčania.

Hydraulická kvapalina s vysokým indexom viskozity/nízkym bodom tuhnutia a ochranou pred opotrebovaním, ISO VG 46

Vlastnosti materiálu:

Viskozita, ASTM D445	cSt pri 40 °C, 44 až 48
Index viskozity, ASTM D2270	140 alebo vyšší
Bod tuhnutia, ASTM D97	-37 °C až -45 °C
Priemyselné parametre:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 alebo M-2952-S)

Poznámka: Mnoho hydraulických kvapalín je takmer bezfarebných, takže je ťažké zistiť netesnosti. K dispozícii je prísada do hydraulickej kvapaliny s červeným farbivom dodávaná vo fľašiach s objemom 20 ml. Jedna fľaša postačuje na 15 – 22 l hydraulickej kvapaliny. Objednajte si od autorizovaného distribútora spoločnosti Toro diel č. 44-2500.

Dôležité: Syntetická, biologicky rozložiteľná hydraulická kvapalina Toro Premium je jediná syntetická, biologicky rozložiteľná kvapalina schválená spoločnosťou Toro. Táto kvapalina je kompatibilná s elastomérmi používanými v

hydraulických systémoch od spoločnosti Toro a je vhodná pre rôzne teplotné podmienky. Táto kvapalina je kompatibilná s tradičnými minerálnymi olejmi, no na dosiahnutie maximálnej biologickej rozložiteľnosti a výkonu sa musí hydraulický systém dôkladne prepláchnuť štandardnou kvapalinou. Olej je k dispozícii v 19 l alebo 208 l nádobách a poskytne vám ich autorizovaný distribútor spoločnosti Toro.

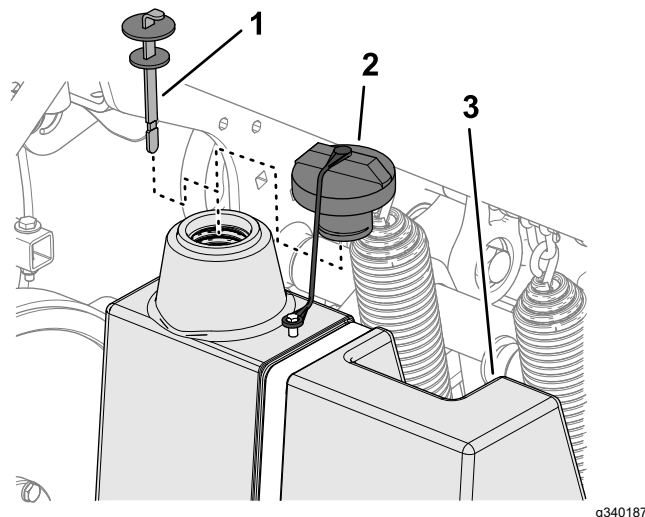
Kontrola hladiny hydraulickej kvapaliny

Servisný interval: Pri každom použití alebo denne

Dôležité: Pred prvým naštartovaním motora a potom každý deň kontrolujte hladinu hydraulickej kvapaliny.

Zásobník hydraulickej kvapaliny sa vo výrobe plní vysokokvalitnou hydraulickou kvapalinou.

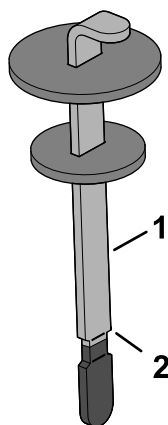
1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Demontujte kryt remeňa. Pozrite si časť [Demontáž krytu remeňa \(strana 69\)](#).
3. Vyčistite priestor okolo plniaceho hrdla a uzáveru hydraulickej nádrže ([Obrázok 168](#)). Zložte uzáver z plniaceho hrdla.



Obrázok 168

1. Mierka
2. Uzáver
3. Hydraulická nádrž

4. Vyberte mierku z plniaceho hrdla a utrite ju čistou handričkou. Zasuňte mierku do plniaceho hrdla. Potom ju vyberte a skontrolujte hladinu kvapaliny. Hladina kvapaliny musí byť po značku na mierke ([Obrázok 169](#)).



Obrázok 169

g340188

1. Mierka
2. Značka plnej hladiny

5. Ak je hladina nízka, dolejte špecifikovanú hydraulickú kvapalinu až po značku Full (Plná).
6. Namontujte mierku a uzáver na plniace hrdlo.
7. Nasadte kryt remeňa. Pozrite si časť [Montáž krytu remeňa \(strana 70\)](#).

Výmena hydraulickej kvapaliny a filtrov

Servisný interval: Po každých 400 hodinách prevádzky

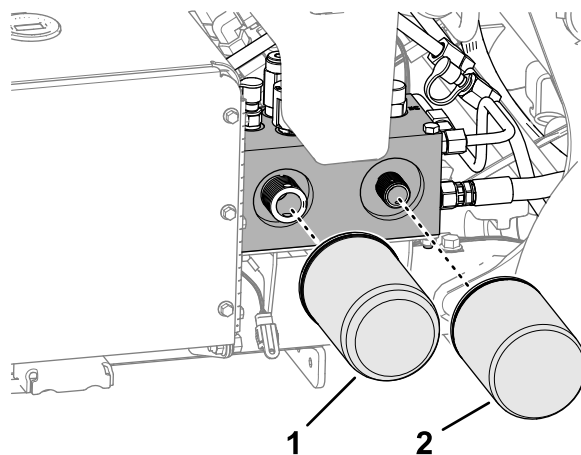
Po každých 200 hodinách prevádzky

Objem nádrže hydraulickej kvapaliny: približne 6,6 l

Dôležité: Nepoužívajte automobilové olejové filtre, inak sa môže vyskytnúť vážne poškodenie hydraulického systému.

Poznámka: Vybratím vratného filtra sa vypustí celá nádrž kvapaliny.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Pod filtre umiestnite záchytnú nádobu, vyberte staré filtre a dočista utrite povrch tesnenia adaptéra filtra ([Obrázok 170](#)).



Obrázok 170

g340149

1. Hydraulický filter náboja
2. Vratný hydraulický filter

3. Na tesnenie na nových filtroch naneste tenkú vrstvu čistej hydraulkej kvapaliny.
4. Namontujte na adaptéry filtrov hydraulické filtre. Každý filter otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým sa tesnenie nedotkne adaptéra filtra, a potom každý filter utiahnite o ďalšej ½ otáčky.
5. Dolievajte špecifikovanú hydraulickú kvapalinu, kým nedosiahne po značku Plná na mierke. Pozrite si časti [Špecifikácie hydraulickej kvapaliny \(strana 86\)](#) a [Kontrola hladiny hydraulickej kvapaliny \(strana 86\)](#).
6. Naštartujte motor a nechajte ho bežať 2 minúty, aby sa zo systému vypustil vzduch. Vypnite motor, vyberte kľúč a skontrolujte úniky hydraulkej kvapaliny.
7. Skontrolujte hladinu hydraulickej kvapaliny. V prípade potreby dolievajte špecifikovanú hydraulickú kvapalinu, kým nedosiahne po značku PLNÁ na mierke.

Poznámka: Neprepĺňajte nádrž hydraulickou kvapalinou.

8. Nasadte kryt remeňa. Pozrite si časť [Montáž krytu remeňa \(strana 70\)](#).

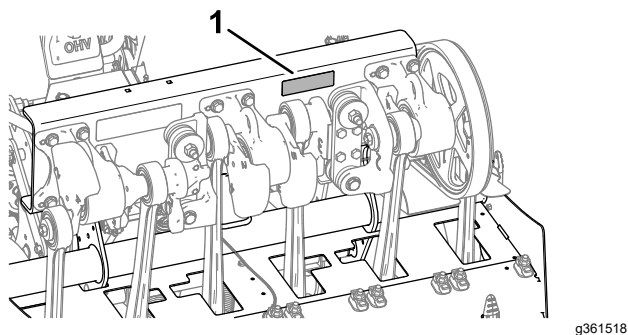
Údržba prevzdušňovača

Kontrola utiahnutia príchytiek

Servisný interval: Po prvých 8 hodinách

Po každých 250 hodinách prevádzky

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Zložte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Zloženie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 71\)](#).
3. Skontrolujte príchytiky prevzdušňovacej hlavy, rukoväti rotavátora a svorníky kolies a uistite sa, že sú správne utiahnuté. Požiadavky týkajúce sa utiahnutia príchytiek sú uvedené na štítku s informáciami o uťahovaní skrutiek na drážke podpory prevzdušňovacej hlavy ([Obrázok 171](#)).



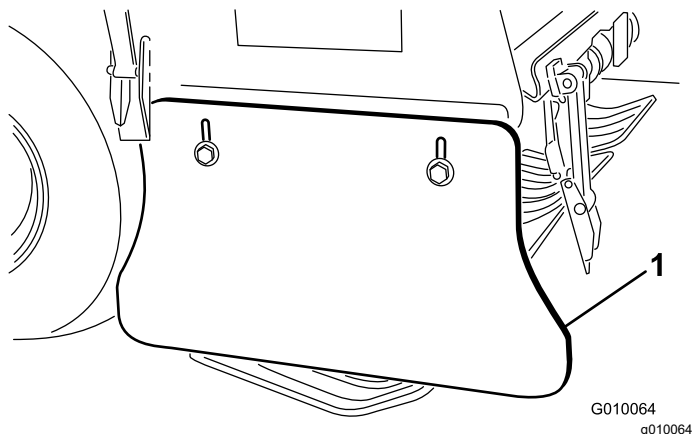
Obrázok 171

1. Umiestnenie štítku s informáciami o uťahovaní skrutiek

4. Nasadte kryt prevzdušňovacej hlavy. Pozrite si časť [Nasadenie krytu prevzdušňovacej hlavy \(strana 72\)](#).

Nastavenie bočných štítov

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Uvoľnite skrutky s hlavou a poistné matice s prírubou zaisťujúce bočný štít na ráme prevzdušňovacej hlavy ([Obrázok 172](#)).



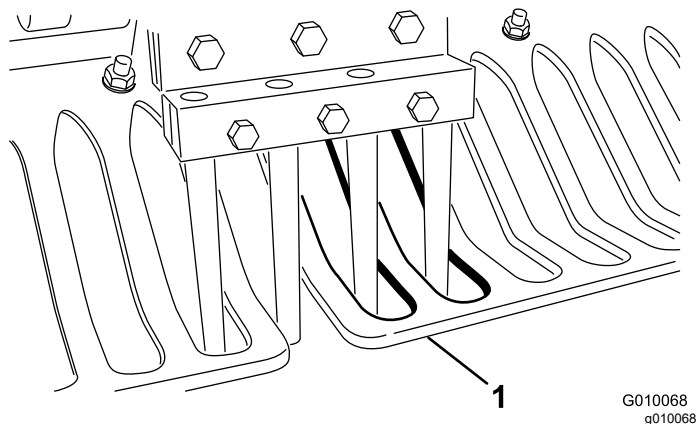
Obrázok 172

1. Bočný štít

3. Štít posúvajte nahor alebo nadol, kým medzi štítom a zemou nevznikne medzera 25 až 38 mm.
4. Utiahnite skrutky s hlavou a poistné matice s prírubou.
5. Zopakujte kroky 2 až 4 na druhej strane stroja.

Výmena krytov trávnik

Vymeňte kryty trávnik, ak sú zlomené alebo opotrebované na menej ako 6 mm. Zlomené kryty trávnik sa môžu zachytávať a poškodzovať trávnik.

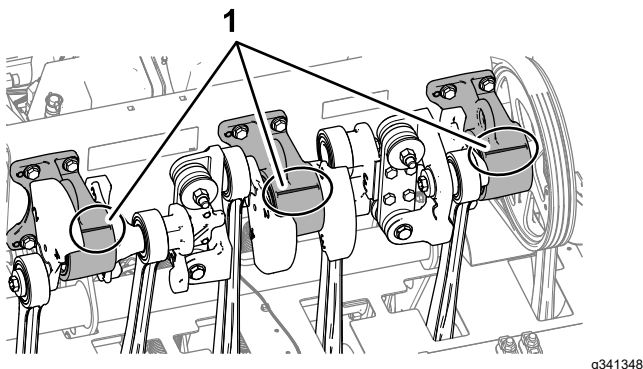


Obrázok 173

1. Kryt trávnik

Časovanie prevzdušňovacej hlavy

Značky časovania prevzdušňovacej hlavy sú ľahko identifikovateľné podľa značiek na liatine na 3 puzdrách ložísk.



Obrázok 174

1. Značky časovania

Uskladnenie

Bezpečnosť pri skladovaní

- Pred opustením pozície operátora vykonajte nasledujúce opatrenia:
 - Stroj zaparkujte na rovnom povrchu.
 - Úplne zdvihnite a západkou zaistíte riadidlo a zatiahnite tak parkovaciu brzdú.
 - Vypnite motor a vyberte kľúč (ak sa používa).
 - Počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
 - Pred úpravou, servisom, čistením alebo skladovaním nechajte stroj vychladnúť.
- Neskladujte stroj ani nádobu na palivo na miestach, kde sa vyskytuje otvorený oheň, iskry alebo zapalovací plamienok, napríklad na ohrievači vody alebo inom spotrebiči.

Skladovanie stroja kratšie ako 30 dní

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Pri nabíjaní batérie sa vytvárajú plyny, ktoré môžu explodovať.

Nikdy nefajčíte v blízkosti batérie a nepribližujte sa k nej s iskrami ani plameňmi.

1. Pripravte stroj na údržbu. Pozrite si časť [Príprava stroja na údržbu \(strana 68\)](#).
2. Odpojte drôt zapalovacej sviečky.
3. Z vonkajších častí celého stroja, najmä z motora a hydraulického systému, odstráňte trávú, nečistoty a hlinu. Odstráňte nečistoty a plevy z vonkajších častí hlavy valcov motora a plášťa dýchadla.
4. Vykonajte servis čističa vzduchu. Pozrite si časť [Údržba vzduchového filtra \(strana 74\)](#).
5. Vymeňte motorový olej. Pozrite si časť [Výmena motorového oleja a filtra \(strana 76\)](#).
6. Vymeňte hydraulické filtre a kvapalinu. Pozrite si časť [Výmena hydraulickej kvapaliny a filtrov \(strana 87\)](#).
7. Skontrolujte tlak pneumatík. Pozrite si časť [Kontrola tlaku pneumatík \(strana 83\)](#).
8. Skontrolujte stav hrotov.

Skladovanie stroja po sezóne

Ak stroj skladujete po sezóne, vykonajte všetky kroky uvedené v časti [Skladovanie stroja kratšie ako 30 dní \(strana 89\)](#) a toto:

- [Príprava podvozka \(strana 90\)](#)
- [Skladovanie stroja kratšie ako 30 dní \(strana 89\)](#)
- [Príprava batérie \(strana 90\)](#)

Príprava podvozka

1. Skontrolujte a utiahnite všetky západky, matice a skrutky. Každú poškodenú alebo opotrebovanú časť opravte alebo vymeňte.
2. Umyte a vysušte celý stroj. Demontujte, vyčistite a naolejujte hroty. Na ložiská prevzdušňovacej hlavy nastriekajte jemnú olejovú vrstvu (spoje kľuky a tlmiča).

Dôležité: Stroj môžete umývať jemným čistiacim prostriedkom a vodou. Na umývanie stroja nepoužívajte tlak. Vyhnite sa nadmernému používaniu vody, najmä v blízkosti ovládacieho panela, motora, hydraulických čerpadiel a motorov.

Poznámka: Po umytí nechajte stroj 2 až 5 minút bežať pri vysokých voľnobežných otáčkach motora.

3. Natrite všetky poškriabané alebo kovové plochy. Farbu na takýto náter dodáva autorizovaný distribútor spoločnosti Toro.
4. Ak sa stroj chystáte skladovať viac ako niekoľko dní, zaistíte servisnú západku.
5. Stroj skladujte v čistej a suchej garáži alebo skladovacom priestore. Vyberte kľúč zo spínača zapalovania a odložte ho mimo dosahu detí alebo iných neoprávnených osôb.
6. Stroj zakryte, aby ste ho chránili, a udržiavajte ho v čistote.

Príprava motora a palivového systému

1. Do paliva v nádrži pridajte stabilizátor/kondicionér na báze nafty. Dodržte pokyny na zmiešanie od výrobcu stabilizátora. **Nepoužívajte stabilizátor na báze alkoholu (etanolu ani metanolu).**

Poznámka: Stabilizátor/kondicionér paliva je najúčinnnejší, keď sa zmieša s čerstvým palivom a používa sa neustále.

Dôležité: Palivo obsahujúce stabilizátor/kondicionér neskladujte dlhšie, ako odporúča výrobca stabilizátora paliva.

2. Naštartujte motor a upravené palivo sa do palivového systému dostane za 5 minút.
3. Vypnite motor, nechajte ho vychladnúť a vypustíte palivovú nádrž. Pozrite si časť [Vypúšťanie palivovej nádrže \(strana 80\)](#).
4. Naštartujte motor a nechajte ho v prevádzke, kým sa nezastaví.
5. Použite sýtič motora. Naštartujte motor a nechajte ho bežať, až kým ho už nebude možné naštartovať.
6. Vyberte zapalovacie sviečky a skontrolujte ich stav. Pozrite si časť [Servis zapalovacích sviečok \(strana 77\)](#). Po vybratí zapalovacích sviečok z motora nalejte do otvoru na každej sviečke 2 polievkové lyžice motorového oleja. Teraz pomocou štartéra roztočte motor, čím sa olej distribuuje dovnútra valcov. Namontujte zapalovacie sviečky. Neinštalujte káble na zapalovacie sviečky.

Poznámka: Palivo zlikvidujte správnym spôsobom. Recyklujte ho podľa miestnych predpisov.

Príprava batérie

1. Odpojte svorky batérie z pólů batérie a vyberte batériu zo stroja.
2. Batériu, svorky a póly vyčistite drôtenou kefou a roztokom zažívacej sódy.
3. Na káblové svorky a póly batérie naneste ochranné mazivo Grafo 112X (diel č. 505-47 od spoločnosti Toro) alebo vazelínu, aby ste predišli korózii.
4. Batériu pomaly nabíjajte 24 hodín, a to každých 60 dní, aby ste predišli tvoreniu sírana olovnatého v batérii. Ak chcete zabrániť zamrznutiu batérie, uistite sa, že je úplne nabitá. Relatívna hustota v úplne nabitej batérii je 1,265 až 1,299.
5. Batériu skladujte na polici alebo stroji. Ak ju skladujete na stroji, nechajte káble odpojené. Batériu skladujte v chladnom prostredí, aby ste zabránili rýchlemu zhoršeniu stavu nabitia.

Odstraňovanie závad

Závada	Možné príčiny	Zpôsob opravy
Štartér nenaštartuje motor.	1. Prevzdušňovací záves je aktivovaný. 2. Batéria je vybitá. 3. Elektrické pripojenia sú skorodované alebo uvoľnené. 4. Spínač ovládacej rukoväti operátora je nesprávne nastavený. 5. Relé alebo spínač má poruchu. 6. Ovládacia rukoväť operátora je aktivovaná. 7. Hlavná poistka je otvorená.	1. Overte, či nie sú zatvorené prevzdušňovací záves a ovládacia rukoväť operátora. 2. Nabite batériu. 3. Skontrolujte správnosť kontaktov elektrického zapojenia. 4. Skontrolujte/nastavte spínač. 5. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro. 6. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro. 7. Vymeňte poistku.
Motor neštartuje, štartuje ťažko alebo sa zastavuje.	1. Palivová nádrž je prázdna. 2. Nie je zapnutý sýtič. 3. Znečistený vzduchový filter. 4. Káble zapalovacích sviečok sú uvoľnené alebo odpojené. 5. Zapalovacie sviečky obsahujú jamky, sú znečistené alebo majú nesprávnu medzeru. 6. V palivovom filtri sú nečistoty. 7. Nečistoty, voda alebo staré palivo v palivovom systéme.	1. Naplňte palivovú nádrž palivom. 2. Presuňte páku sýtiča úplne dopredu. 3. Vyčistite alebo vymeňte vložku vzduchového filtra. 4. Na zapalovacie sviečky nainštalujte káble. 5. Namontujte nové zapalovacie sviečky so správnou medzerou. 6. Vymeňte palivový filter. 7. Obráťte sa na autorizovaného distribútora výrobcu.
Motor stráca výkon.	1. Zaťaženie motora je príliš vysoké. 2. Znečistený vzduchový filter. 3. Nízka hladina motorového oleja. 4. Rebrá chladiaceho systému a prieduchy pod plášťom dúchadla motora sú upchaté. 5. Zapalovacie sviečky obsahujú jamky, sú znečistené, alebo majú nesprávnu medzeru. 6. V palivovom filtri sú nečistoty. 7. Nečistoty, voda alebo staré palivo v palivovom systéme.	1. Znížte rýchlosť jazdy. 2. Vyčistite vložku vzduchového filtra. 3. Dolejte do kľukovej skrine olej. 4. Odstráňte všetky nečistoty z rebier chladiaceho systému a prieduchov. 5. Namontujte nové zapalovacie sviečky so správnou medzerou. 6. Vymeňte palivový filter. 7. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro.
Motor sa prehrieva.	1. Zaťaženie motora je príliš vysoké. 2. Nízka hladina motorového oleja. 3. Rebrá chladiaceho systému a prieduchy pod plášťom dúchadla motora sú upchaté.	1. Znížte rýchlosť jazdy. 2. Dolejte do kľukovej skrine olej. 3. Odstráňte všetky nečistoty z rebier chladiaceho systému a prieduchov.
Dochádza k abnormálnym vibráciám.	1. Uvoľnené montážne skrutky motora. 2. Pomocný hriadeľ alebo ložiská prevzdušňovacej hlavy sú opotrebované. 3. Pomocný hriadeľ alebo komponenty prevzdušňovacej hlavy sú uvoľnené alebo opotrebované.	1. Utiahnite montážne skrutky motora. 2. Vymeňte ložiská. 3.

Závaďa	Možné príčiny	Zpôsob opravy
Stroj nejazdí.	1. Riadidlo je zdvihnuté a parkovacia brzda je zatiahnutá. 2. Nízka hladina hydraulickkej kvapaliny. 3. Ťažný ventil je otvorený. 4. Hydraulický systém je poškodený. 5. Porucha ovládacej rukoväti operátora alebo iná porucha. 6. Remeň čerpadla je opotrebovaný alebo nesprávne nastavený.	1. Spustíte riadidlo, čím deaktivujete parkovaciu brzdu. 2. Dolejte hydraulickú kvapalinu. 3. Zatvorte ťažný ventil. 4. Obráťte sa na autorizovaného distribútora spoločnosti Toro. 5. Skontrolujte kódy porúch v informačnom centre. 6. Vymeňte opotrebovaný remeň čerpadla alebo nastavte napnutie remeňa.
Prevzdušňovacia hlava nejazdí.	1. Remeň je opotrebovaný alebo uvoľnený. 2. Spojka je opotrebovaná. 3. Spínač alebo relé je opotrebované.	1. Nastavte alebo vymeňte remene. 2. Vymeňte spojku. 3. Vymeňte spínač alebo relé.
Hlava pri prevzdušňovaní nadskakuje.	1. Zemina je príliš tvrdá. 2. Vyskytol sa problém s nastavením uvoľnenia.	1. Pozrite si časť Prevádzkové tipy. 2. Dynamická odpoveď zo zdvíhacieho systému. Nastavte tlak systému. Pozrite si <i>servisnú príručku</i>.
Na vstupe sa na trávniku tvoria trsy/trávnik sa poškodzuje.	1. Kalibrácia zeme nie je viac platná. 2. Trávník nepodporuje namontovaný počet hrotov alebo vybraný rozstup hrotov. 3. Spojka nedokáže dostatočne rýchlo spustiť prevzdušňovaciu hlavu v režime okamžitého spustenia.	1. Kalibrujte výšku hrotov od zeme. 2. Nastavte počet alebo priemer hrotov, nastavte rozstup dier a pozrite si časť Prevádzkové tipy. 3. Skontrolujte, či nie je spojka opotrebovaná alebo poškodená. Prevzdušňujte v režime oneskoreného spustenia.
Pri používaní hrotov s bočným vysúvaním valcov zeminy sa na dierach vytvárajú trsy.	1. Otvor na vysúvanie valcov zeminy sa pri výstupe zachytáva.	1. Hroty otočte o 45° až 90°, aby sa valce zeminy vysúvali nabok. Ak tento postup nefunguje, vyskúšajte duté hroty.
Trávník sa pri prevzdušňovaní zdvíha/poškodzuje.	1. Skontrolujte polohu prevzdušňovacej hlavy. 2. Nesprávny priemer, rozmiestnenie alebo počet hrotov pre danú aplikáciu nesprávny. 3. Hĺbka je príliš veľká. 4. Diery sú rozmiestnené príliš blízko. 5. Stav trávniku (t. j. koreňová štruktúra) je nedostatočný na to, aby nedochádzalo k poškodeniu.	1. Špecifikácie nájdete v <i>servisnej príručke</i>. 2. Použite menší priemer hrotov, menší počet hrotov na hlavu alebo zvýšte rozmiestnenie dier. 3. Znížte hĺbku. 4. Zvýšte nastavenie rozmiestnenia dier. 5. Upravte metódy prevzdušňovania alebo časovanie.
Predná časť diery je jamkovitá alebo zatlačená.	1. Roto-Link je v mäkkej polohe.	1. Pozrite si časť Prevádzkové tipy.

Poznámky:

Informácie o upozornení na základe Kalifornského návrhu 65

O čo ide v tomto upozornení?

Môžete sa stretnúť s tovarom, na ktorom je štítok s podobným upozornením, ako je toto:



UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo rakoviny a poškodenia reprodukčných orgánov – www.p65Warnings.ca.gov.

Čo je Prop 65?

Zákon Prop 65 sa vzťahuje na všetky spoločnosti, ktoré vykonávajú svoju obchodnú činnosť v Kalifornii, predávajú produkty v Kalifornii alebo vyrábajú produkty, ktoré sa môžu predávať alebo prepravovať do Kalifornie. Tento zákon nariaďuje, aby guvernér štátu Kalifornia aktualizoval a zverejňoval zoznam chemických látok, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, vrodene chyby a/alebo iné reprodukčné poškodenia. Zoznam sa aktualizuje ročne a zahŕňa stovky chemických látok nachádzajúcich sa v položkách, s ktorými prichádzame každý deň do kontaktu. Cieľom zákona Prop 65 je informovať verejnosť o účinkoch týchto chemických látok.

Zákon Prop 65 nezakazuje predaj produktov obsahujúcich tieto chemické látky, no vyžaduje uvádzanie upozornení na všetkých produktoch, baleniach produktov alebo materiáloch dodávaných s produktmi. Upozornenie na základe zákona Prop 65 neznamená, že produkt porušuje niektoré bezpečnostné štandardy alebo požiadavky. Kalifornská vláda v skutočnosti vysvetlila, že upozornenie na základe zákona Prop 65 „nie je totožné s regulačným rozhodnutím o tom, či je určitý produkt bezpečný alebo nie“. Mnohé z týchto chemických látok sa už celé roky používajú v produktoch dennej spotreby bez zdokumentovaného poškodenia. Ďalšie informácie nájdete na adrese <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Upozornenie na základe zákona Prop 65 znamená, že spoločnosť (1) vyhodnotila mieru vystavenia určitej látky a prišla k záveru, že táto miera neprekračuje „žiadnu hranicu vysokého rizika“, alebo (2) sa upozornenie rozhodla zverejniť na základe svojich znalostí o prítomnosti chemickej látky uvedenej vo vládnom zozname, no bez pokusu o vyhodnotenie miery vystavenia.

Platí tento zákon všade?

Upozornenia na základe zákona Prop 65 vyžadujú len kalifornské právne predpisy. Tieto upozornenia možno v Kalifornii vidieť na rôznych miestach okrem iného vrátane reštaurácií, predajní s potravinami, hotelov, škôl a nemocníc a na veľkom množstve produktov. Okrem toho uvádzajú niektorí internetoví a maloobchodní zásielkoví predajcovia upozornenia na základe zákona Prop 65 na svojich webových stránkach alebo v katalógoch.

Aký je rozdiel medzi kalifornskými upozorneniami a federálnymi limitmi?

Štandardy podľa zákona Prop 65 sú často prísnejšie ako federálne a medzinárodné štandardy. Existujú rôzne látky, ktoré vyžadujú upozornenie na základe zákona Prop 65 pri oveľa nižšej úrovni, ako sú stanovené federálne limity. Napríklad štandard podľa zákona Prop 65 týkajúci sa upozornení pre olovo je 0,5 µg/deň, pričom táto hodnota je výrazne pod limitom definovaným vo federálnych a medzinárodných štandardoch.

Prečo sa upozornenie neuvádza na všetkých podobných produktoch?

- Produkty predávané v Kalifornii vyžadujú označenie podľa zákona Prop 65, zatiaľ čo pri podobných produktoch predávaných inde sa to nevyžaduje.
- Od spoločnosti zapojenej do súdneho sporu v súvislosti so zákonom Prop 65, ktorá dosiahne vyrovnanie, sa môže vyžadovať používanie upozornení na základe zákona Prop 65 na jej produktoch, no na iné spoločnosti vyrábajúce podobné produkty sa takáto požiadavka vzťahovať nemusí.
- Uplatňovanie zákona Prop 65 je nekonzistentné.
- Spoločnosti sa môžu rozhodnúť neuvádzať tieto upozornenia, pretože predpokladajú, že sa to od nich na základe zákona Prop 65 nevyžaduje. No chýbajúce upozornenia na produkte neznamenajú, že produkt neobsahuje chemické látky uvedené vo vládnom zozname na podobnej úrovni hodnôt.

Prečo spoločnosť Toro toto upozornenie uvádza?

Spoločnosť Toro sa rozhodla poskytnúť spotrebiteľom čo najviac informácií, aby sa mohli rozhodnúť na základe dostatočných informácií o produktoch, ktoré nakupujú a používajú. V určitých prípadoch uvádza spoločnosť Toro upozornenia na základe svojich znalostí o prítomnosti jednej alebo viacerých chemických látok uvedených vo vládnom zozname, a to bez vyhodnotenia úrovne vystavenia. Nie na všetky chemické látky uvedené v zozname sa totiž vzťahujú požiadavky súvisiace s limitom vystavenia. Hoci môže byť miera vystavenia v súvislosti s produktmi spoločnosti Toro zanedbateľná alebo úplne v rozsahu definovanom ako „žiadne vysoké riziko“, spoločnosť Toro sa napriek tomu rozhodla uvádzať upozornenia na základe zákona Prop 65. Navyše platí, že ak spoločnosť Toro tieto upozornenia neuvedie, štát Kalifornia alebo súkromné strany snažiace sa o presadzovanie zákona Prop 65 by ju mohli žalovať a hrozili by jej vysoké pokuty.